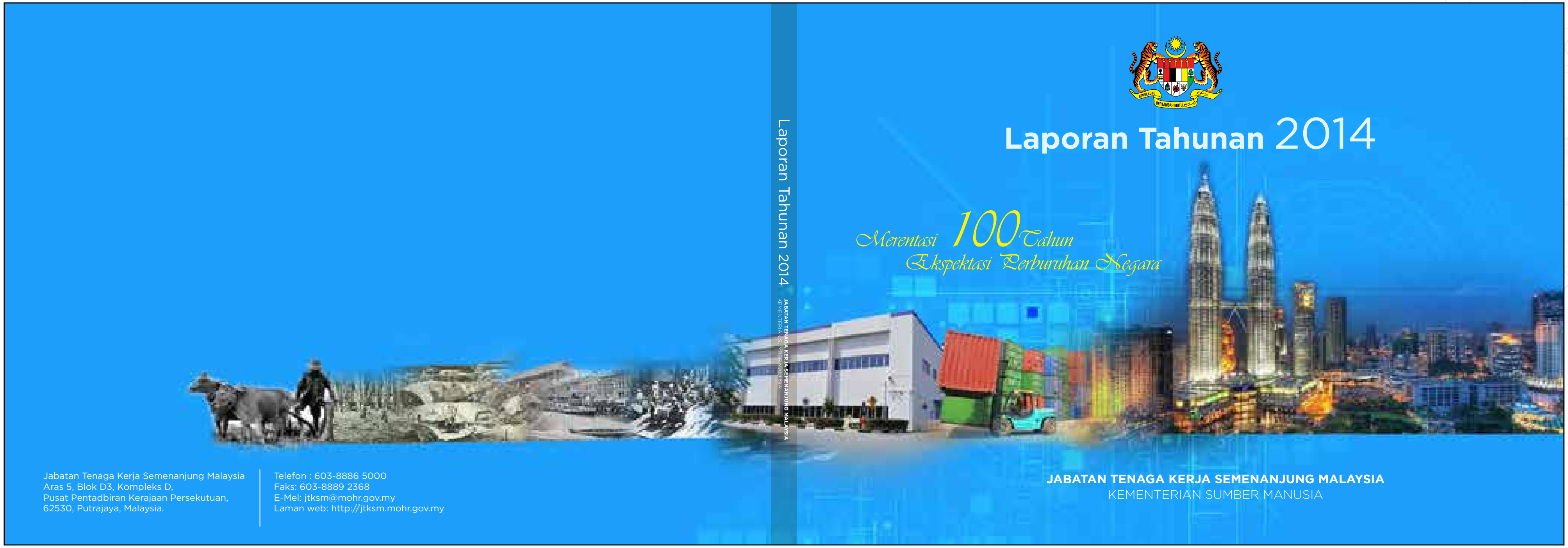
Laporan Tahunan 2014

Merentasi 100 Tahun
Ekspektasi Perburuhan Negara

JABATAN TENAGA KERJA SEMENANJUNG MALAYSIA
KEMENTERIAN SUMBER MANUSIA



Rasional

Rekabentuk montaj menggambarkan garis masa dalam sepanjang tempoh 100 tahun perburuhan negara sejajar dengan motto Laporan Tahunan JTKSM untuk tahun ini iaitu; "Merentasi 100 Tahun Ekspetasi Perburuhan Negara".

Imej montaj yang di gambarkan meliputi pelbagai bidang perburuhan dari sistem perladangan tradisional, perlombongan, perdagangan yang membawa kepada pemodenan negara bermula dari era 1900an hingga ke hari ini.

Menara KLCC dan panorama bandaraya Kuala Lumpur yang merupakan imej utama kulit hadapan adalah simbolik kepada arus pemodenan yang berlaku hasil daripada keberkesanan fungsi dinamik JTKSM dalam meneraju kecemerlangan pentadbiran perburuhan dalam negara.

Rationale

The montage design depicting the timeline in over 100 years of national labor in line with this year's motto of the JTKSM Annual Report namely; "Merentasi 100 Tahun Ekspetasi Perburuhan Negara".

Image that depicted covering various areas of labor from traditional farming systems, mining, trade manufacturing, which led to the modernization of the country starting from the 1900s to the present day.

Menara KLCC and Kuala Lumpur city panorama which is the main image of the cover is symbolic of the modernization that occurred as a result of JTKSM dynamic function effectiveness in leading the excellence of labour administration in the country.

KANDUNGAN
CONTENT

06 **PERUTUSAN KETUA PENGARAH**
MESSAGE FROM THE DIRECTOR GENERAL

10 **PROFIL KORPORAT**
CORPORATE PROFILE

18 **BAB 1: AKTIVITI YANG MELINDUNGI KEBAJIKAN DAN HAK PEKERJA**
CHAPTER 1: WORKERS RIGHTS AND WELFARE PROTECTION ACTIVITIES

36 **BAB 2: AKTIVITI KHIDMAT NASIHAT DAN TEKNIKAL**
CHAPTER 2: ADVISORY AND TECHNICAL ACTIVITIES

46 **BAB 3: AKTIVITI-AKTIVITI PROMOSIONAL**
CHAPTER 3: PROMOTIONAL ACTIVITIES

BAB 4: AKTIVITI TADBIR URUS
CHAPTER 4: ACTIVITY OF GOVERNANCE 58

BAB 5 : KAJIAN PERBURUHAN DAN PINDAAN UNDANG-UNDANG
CHAPTER 5: LABOUR RESEARCH AND LAW REVIEW 74

JTKSM @ MEDIA
JTKSM @ MEDIA 86

JTKSM @ SANTAI
JTKSM @ SOCIAL 90

JTKSM @ LOKASI
JTKSM @ LOCATION 100

JTKSM @ SIDANG REDAKSI
JTKSM @ EDITORS 112

Welcome
Welkom
Добредојдовте
स्वागत
Mirëseerdhët
Bem-Vindo
Καλωσορίζω
Welcome
Benvenuto
Vítáme tě
欢迎
أهلاً و سهلاً
Vítáme tě
Bem-Vindo
Добро пожаловать
Willkommen
欢迎
ようこそ
Vítáme tě
Benvenuto
Welcome
Bem-Vindo
Welcome
أهلاً و سهلاً
स्वागत
أهلاً و سهلاً
Hoşgeldiniz
خوش آمدید
Welkom
Hoşgeldiniz
Bem-Vindo
Καλωσορίζω
Bem-Vindo
Maligayang Pagdating
Bienvenue
Welcome
Mirëseerdhët
خوش آمدید
Bem-Vindo
Καλωσορίζω
Maligayang Pagdating
أهلاً و سهلاً
Vítáme tě
Welkom
Bienvenido
ようこそ
Hoşgeldiniz
Добредојдовте
Добро пожаловать
स्वागत
Καλωσορίζω
Maligayang Pagdating
خوش آمدید
Bem-Vindo
स्वागत
Bienvenue
Benvenuto
Bem-Vindo
Καλωσορίζω
أهلاً و سهلاً
Vítáme tě
Mirëseerdhët
Mirëseerdhët

PERUTUSAN KETUA PENGARAH TENAGA KERJA SEMENANJUNG MALAYSIA

MESSAGE FROM THE DIRECTOR GENERAL OF LABOUR PENINSULAR MALAYSIA

PERUTUSAN KETUA PENGARAH TENAGA KERJA SEMENANJUNG MALAYSIA

السلام عليكم

Tahun 2014 merupakan satu lagi tahun yang mencabar keupayaan JTKSM dalam menguatkuasakan Undang-Undang Perburuhan Negara sedia ada di samping diberi tanggungjawab baru menguatkuasakan Perintah Gaji Minimum yang menjadi agenda utama aktiviti penguatkuasaan. Agenda ini telah menjadi Prestasi Petunjuk Utama YB Menteri Sumber Manusia [*Minister Key Performance Indicator* (MKPI)] yang telah menggariskan aktiviti pemeriksaan sebagai medium untuk memastikan pematuhan Perintah Gaji Minimum dalam kalangan majikan. Sepanjang tahun 2014, MKPI telah mensasarkan pemeriksaan sebanyak 21,360 premis majikan. Berkat komitmen para pegawai dan strategi terancang JTKSM telah meraih pencapaian sebanyak 24,167 melebihi sasaran 113 peratus.

Aspirasi negara untuk terus mempertingkatkan penempatan pekerjaan menjadi agenda nasional yang digalas dan dilaksanakan oleh JTKSM. Atas matlamat ini aktiviti penempatan pekerjaan juga telah dijadikan MKPI yang telah mensasarkan 220,000 penempatan. Kesungguhan JTKSM untuk mencapai sasaran telah dizahirkan melalui pencapaian yang amat membanggakan apabila berjaya melaksanakan sebanyak 259,767 penempatan pekerjaan di seluruh Semenanjung Malaysia melebihi sasaran 118 peratus. Bagi mempelbagaikan program-program di bawah penempatan pekerjaan, JTKSM telah memperluaskan skop aktiviti ini meliputi golongan pesara. Inisiatif terbaru ini menggunakan pendekatan Strategi Lautan Biru Kebangsaan melibatkan Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) bagi membantu pesara, bakal pesara dan pesara tentera yang berminat untuk bekerja semula, mendapatkan pekerjaan di bawah Teras Panduan Bekerja Semula melalui Program 1PESARA yang bertujuan menjaga kebajikan pesara penjawat awam.

Komitmen JTKSM sebagai pentadbir perburuhan negara bukan sahaja terhad kepada penguatkuasaan malah bertindak sebagai pemudahcara dalam memberi kesedaran dan kefahaman tentang undang-undang dan dasar-dasar perburuhan. Justeru, perkhidmatan khidmat nasihat akan sentiasa menjadi agenda utama Jabatan ini. JTKSM sentiasa memberikan khidmat nasihat perburuhan terbaik secara percuma kepada para pelanggan Jabatan seperti majikan dan pekerja, Pertubuhan Bukan Kerajaan serta orang awam. JTKSM juga terus memperkukuhkan hubungan dan libat urus dengan masyarakat industri secara aktif melalui penganjuran pelbagai seminar, bengkel, dialog industri dan juga Dialog Pekerja Domestik Asing (PDA) yang bertujuan untuk mendidik masyarakat di Negara ini tentang hak-hak pekerja dan majikan serta isu-isu semasa mengenai perburuhan.

MESSAGE FROM THE DIRECTOR GENERAL OF LABOUR PENINSULAR MALAYSIA

السلام عليكم

The year 2014 is another challenging year for JTKSM to prove our capabilities in enforcement of existing National Labour Law as well as new responsibility to enforcing the Minimum Wage Order as the main enforcement agenda. This agenda has become the Minister Key Performance Indicator (MKPI) which outlined inspection activities as a medium to ensure the compliance of the Minimum Wage Order among employees. Throughout the year 2014, the MKPI has been targeting a total of 21,360 premises for the employer's premises inspection. Thanks to the officer's commitment and well-planned strategies, JTKSM has inspected a sum of 24,167 employer's premises which exceeded the target of 113 percent.

The nation's aspirations to continually improving job placement has became a national agenda which handled and implemented by JTKSM. As for this goals, job placement activities have also been set as the MKPI which targeting 220,000 placement. The determination of JTKSM in achieving the target has been disclosed through a very commendable achievement when JTKSM successfully implemented a sum of 259,767 job placement, exceeding the target of 118 percents throughout Peninsular Malaysia. In order to diversify programmes under job placement, JTKSM has expended the scope of these activities includes pensioners. This latest initiative using an approach named National Blue Ocean Strategy involving the Public Service Department (PSD) helping the retirees, pensioner-to-be, and military retirees who are interested to be reemployed, to get a job under The Core of Reemployment Guide through 1PESARA Programme which aimed to care the welfare of retired civil servant.

JTKSM commitment as national labour administrator are not only limited to enforcement but also act as a facilitator in creating awareness and understanding regarding the law and labour policies. Thus, the advisory service will always be the main agenda of the Department. JTKSM always gives the best labour advice for free to customers such as employees and employers, Non-Governmental Organizations also to the general public. JTKSM also continue to strengthen relationships and involvement with the industry community actively through organizing various seminars, workshops, industry dialogues and also Foreign Domestic Workers (FDW) Dialogue which aimed at educating society about the rights of workers and employers as well as current issues on labour.

Kerajaan terus menghargai sumbangan sektor perladangan kepada ekonomi negara. Justeru itu, JTKSM terus berusaha menjadikan sektor perladangan menjadi menarik dan mampu menyediakan kemudahan asas yang berkualiti kepada warga pekerjanya. Kerajaan melalui JTKSM telah menyediakan projek pembangunan ladang melalui Projek Skim Khas Pembiayaan Rumah Pekerja Estet dan kemudahan asas Bekalan Air Awam Estet diteruskan dan dipertingkatkan untuk kemajuan kualiti kehidupan pekerja-pekerja yang tinggal di ladang.

JTKSM sentiasa menambahbaik sistem penyampaian perkhidmatan kepada pelanggan dengan melaksanakan pembangunan sistem e-Mahkamah Buruh (eLC). Pembangunan sistem ini mengambil masa selama 6 bulan dan telah berjaya disiapkan pada Disember 2014 serta boleh diakses sepenuhnya pada tahun 2015. JTKSM juga telah menambahbaik sistem e-Pampasan untuk meningkatkan keberkesanan pengurusan pampasan pekerja asing. Urusan pengendalian dan penyelesaikan aduan perburuhan dipertingkatkan secara profesional dengan penuh serius, telus, adil dan cekap demi menjamin kepuasan pelanggan. Bagi pengurusan pengendalian aduan buruh, JTKSM telah mendapat pengiktirafan diberi sijil MS ISO 9001: 2008 selama 3 tahun iaitu bermula daripada 25 Februari 2014 hingga 24 Februari 2017.

Akhir kata saya mengucapkan syabas kepada semua warga JTKSM di atas pencapaian yang membanggakan ini. Semoga ia dapat diteruskan dan dipertingkatkan di tahun-tahun yang akan datang. Saya juga juga berharap penerbitan Laporan Tahunan Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia 2014 ini memberi manfaat dan faedah kepada semua golongan masyarakat industri khususnya dan kepada masyarakat umum secara amnya.

Terima kasih.

Salam Hormat,

The Government continues to appreciate the contribution of the plantation sector to the national economy. Therefore, JTKSM continue to strive to make the plantation sector to become attractive and able to provide quality basic facilities for its employees. The government through JTKSM has been providing estate development projects through a Special Home Financing Scheme for Estate Workers and utilities such as Public Water Supply for Estates continued and improved for the development of the quality of life of employees living in the estate.

JTKSM always improve delivery service system for customers by implementing the development of the e-Labour Court (eLC) system. The development of this system takes about six months and was successfully completed in December 2014 and is accessible by the year 2015. JTKSM has also been improving e-Compensation system to enhance the effectiveness of the foreign workers compensation management. The management of handling and solving labour complaints are professionally enhanced, transparent, fair and efficient to ensure customer satisfaction. For labour complaints handling management, JTKSM has gained the recognition and awarded with MS ISO 9001:2008 for 3 years, starting from 25th February 2014 until 24th February 2017.

Finally, I congratulate all officer and staff of JTKSM for a commendable achievement. Hopefully it can be continued and enhanced in the years ahead. I also hope that the publication of the 2014 Annual Report of the Labour Department Peninsular Malaysia benefits to all social groups, in particular industry and generally to the public.

Thank you.

Best Regards,

MOHD. JEFFREY BIN JOAKIM
KETUA PENGARAH
TENAGA KERJA SEMENANJUNG MALAYSIA

PROFIL KORPORAT / CORPORATE PROFILE
VISI
Peneraju utama kecemerlangan pentadbiran perburuhan di sektor swasta.
MISI
Memperkasa pentadbiran perburuhan untuk meningkatkan kebajikan warga pekerja dan kepentingan para majikan; dan
Memperluaskan peluang pekerjaan bagi memenuhi keperluan pasaran buruh.
OBJEKTIF
Melindungi kepentingan dan memajukan kepentingan masyarakat industri;
Mengutama dan mengekalkan peluang-peluang pekerjaan kepada warganegara;
Membantu industri meningkatkan daya saing bagi menghadapi cabaran-cabaran globalisasi; dan
Mewujudkan masyarakat industri yang berpengetahuan dalam hal-hal berkaitan undang-undang perburuhan untuk membina suasana perburuhan yang kondusif bagi pembangunan perindustrian dan pelaburan.
D
LITI
njung Malaysia adalah komited untuk mengendalikan
ewujudkan suasana kerja yang harmoni bagi menjamin
ngkatkan secara berterusan.
VISION
A leading excellence of labour administration in the private sector.
MISSION
Strengthen labour administration to improve the welfare of employees and the interests of the employer; and
Expanding job opportunities to meet the needs of the labour market.
ECTIVE
Protect and promote the interests of Community industry;
Sustain and maintain employment opportunities to the citizens;
Help the industry to enhance its competitiveness to face the
of
globalisation; and
Creating a knowledgeable workforce in matters relating to labour
a conducive atmosphere for the development of labour law
investment.
QUALITY POLICY
Labour Department Peninsular Malaysia is committed in handling any labor complaints in order to create a harmonious work environment to ensure customer satisfaction and enhanced on an ongoing basis.

100 TAHUN JTKSM

PROFIL KORPORAT
CORPORATE PROFILE

VISI

Peneraju utama kecemerlangan pentadbiran perburuhan di sektor swasta.

VISION

Leading the excellence of labour administration in the private sector.

MISI

- Memperkasa pentadbiran perburuhan untuk meningkatkan kebajikan warga pekerja dan kepentingan para majikan; dan
- Memperluaskan peluang pekerjaan bagi memenuhi keperluan pasaran buruh.

MISSION

- *Strengthen labour administration to improve the welfare of employees and the interests of the employer; and*
- *Expanding job opportunities to meet the needs of the labour market.*

OBJEKTIF

- Melindungi kepentingan dan memajukan kepentingan masyarakat industri;
- Mengutama dan mengekalkan peluang-peluang pekerjaan kepada warganegara;
- Membantu industri meningkatkan daya saing bagi menghadapi cabaran-cabaran globalisasi; dan
- Mewujudkan masyarakat industri yang berpengetahuan dalam hal-hal berkaitan undang-undang perburuhan untuk membina suasana perburuhan yang kondusif bagi pembangunan perindustrian dan pelaburan.

OBJECTIVE

- *Protect and promote the interests of industry community;*
- *Sustain and maintain employment opportunities to the citizens;*
- *Assist the industry to enhance its competitiveness to face the challenges of globalisation; and*
- *Creating a knowledgeable workforce in matters relating to labour law to form a conducive atmosphere for the industrial development and investment.*

DASAR KUALITI

Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia adalah komited untuk mengendalikan sebarang aduan buruh demi mewujudkan suasana kerja yang harmoni bagi menjamin kepuasan pelanggan dan ditingkatkan secara berterusan.

QUALITY POLICY

Department of Labour Peninsular Malaysia is committed in handling any labour complaints in order to create a harmonious working environment to ensure customer satisfaction and continously enhanced.

PIAGAM PELANGGAN

- Menyedia kemudahan Pusat JobsMalaysia yang efektif dan mesra pelanggan bagi:
  - Memberi kemudahan percuma untuk mendaftar secara *online*;
  - Penjodohan pekerjaan dalam tempoh 24 jam secara *online* tertakluk kepada kesesuaian jawatan dan kelayakan; dan
  - Menyediakan khidmat sokongan penempatan pekerjaan.
- Menyiasat dan memaklumkan hasil siasatan setiap aduan berkaitan isu perburuhan dalam tempoh 30 hari dari tarikh pengaduan;
- Menyelesaikan pengaduan kes buruh melalui mekanisma Mahkamah Buruh dalam tempoh 90 hari dari tarikh pemfailan;
- Memproses permohonan lesen di bawah Akta Agensi Pekerjaan Swasta 1981 dalam tempoh 14 hari bekerja;
- Memproses permohonan lesen hiburan awam di bawah Akta (Penggajian) Kanak-kanak dan Orang Muda 1966 dalam tempoh 14 hari bekerja;
- Mengeluarkan taksiran pampasan pekerja di bawah Akta Pampasan Pekerja 1952 dalam tempoh 5 hari bekerja dari tarikh dokumen lengkap diterima;
- Memproses dan mengeluarkan syor dalam tempoh 14 hari dari tarikh dokumen lengkap bagi permohonan penggajian pekerja asing diterima;
- Memberi khidmat nasihat serta menjawab pertanyaan pelanggan dengan cepat, tepat dan mesra; dan
- Memberi layanan mesra di kaunter kepada setiap pelanggan jabatan.

CLIENT CHARTER

- *Establish JobsMalaysia Center as an effective and user friendly facilities for:*
  - *Complimentary online registration;*
  - *Online job matches within 24 hours subjected to the suitability of the position and qualifications;*
  - *Provide support for job placement services.*
- *Investigate and notify the outcome of each complaint related to labour issues within 30 days from the complaints date;*
- *Resolve cases of labour complaints through the Labour Court mechanism within 90 days from the filing date;*
- *Process licence application under the Private Employment Agency Act 1981 within 14 working days;*
- *Process public entertainment license applications under the Children and Young Person (Employment) Act 1966 within 14 working days;*
- *Issue workmen's compensation assessments under the Workmen's Compensation Act 1952 within 5 working days upon receiving complete documents;*
- *Process and issue recommendation for application of foreign workers employment within 14 days upon receiving complete document;*
- *Consult and answer customer's questions promptly, accurately and friendly; and*
- *Provide hospitality at the counter to each department's client.*

CARTA ORGANISASI
IBU PEJABAT JABATAN TENAGA KERJA SEMENANJUNG MALAYSIA
ORGANIZATION CHART
HEADQUARTERS DEPARTMENT OF Labour PENINSULAR OF MALAYSIA

ENCIK MOHD JEFFREY BIN JOAKIM
KETUA PENGARAH
(JUSA B)

PUAN MAGESWARY A/P SUBRAMANIAM
PEGAWAI UNDANG-UNDANG
L44

ENCIK KHAMIS BIN AR MAJID
(SEHINGGA 5.8.2014)
ENCIK ASRI BIN AB RAHMAN
(MULAI 15.10.2014)
TIMBALAN KETUA PENGARAH
(PENGURUSAN & PEMBANGUNAN) (JUSA C)

ENCIK ASRI BIN AB RAHMAN
(SEHINGGA 14.10.2014)
ENCIK JACK MEREDU ANAK KO
(MULAI 15.10.2014)
TIMBALAN KETUA PENGARAH (OPERASI)
(JUSA C)

ENCIK AMINUDDIN BIN AB. RAHAMAN
PENGARAH PENYELIDIKAN & PERANCANGAN
PPP S52

PUAN PAEZA BINTI ROSDI
PENGARAH PENGUATKUASAAN
PPP S54

ENCIK JACK MEREDU ANAK KO
PENGARAH STANDARD PERBURUHAN
PPP S54

ENCIK MOHD ASRI BIN ABDUL WAHAB
PENGARAH PERKHIDMATAN PEKERJAAN
PPP S54

PUAN PUTERI AZLINA BINTI MEGAT RAMLI
PENGARAH KHIDMAT PENGURUSAN
PTD M52

PUAN NOOR ARZILA BINTI ARIFFIN
PENGARAH PEKERJA ASING
PPP S48

ENCIK MUSTAFFA KAMAL BIN BAWAIHI
MIDA
PPP S48

- **JTK P. PINANG** — S54
- **JTK KEDAH** — S48
- **JTK PERAK** — S54
- **JTK MELAKA** — S48
- **JTK SELANGOR** — S54
- **JTK TERENGGANU** — S48
- **JTK WP KUALA LUMPUR** — S54
- **JTK KELANTAN** — S48
- **JTK JOHOR** — S54
- **JTK PERLIS** — S48
- **JTK PAHANG** — S52
- **JTK WP LABUAN** — S44
- **JTK NEGERI SEMBILAN** — S52

PENGURUSAN TERTINGGI
TOP MANAGEMENT

1. **Encik Mohd Jeffrey bin Joakim**
   Ketua Pengarah
   Director General

2. **Encik Asri bin Ab Rahman**
   Timbalan Ketua Pengarah (Operasi)
   Deputy Director General (Operation)

3. **Encik Khamis bin A.R Majid**
   Timbalan Ketua Pengarah
   (Pembangunan & Pengurusan)
   Deputy Director General
   (Development & Management)

Bahagian Standard Perburuhan
Division of Labour Standard

Encik Jack Meredu Ak Ko
Pengarah Standard Perburuhan
Director of Labour Standard

Bahagian Penguatkuasaan
Division of Enforcement

Puan Hjh. Paeza bt. Rosdi
Pengarah Penguatkuasaan
Director of Enforcement

Bahagian Pekerja Asing
Division of Foreign Workers

Puan Noor Arzila bt. Ariffin
Pengarah Pekerja Asing
Director of Foreign Workers

Bahagian Penyelidikan & Perancangan
Division of Research & Planning

Encik Aminuddin bin Ab. Rahaman
Pengarah Penyelidikan & Perancangan
Director of Research & Planning

Bahagian Khidmat Pengurusan
Division of Service Management

Puan Puteri Azlina bt. Megat Ramli
Pengarah Khidmat Pengurusan
Director of Service Management

Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan
Division of Employment Service

Tuan Haji Mohd Asri bin Abd. Wahab
Pengarah Perkhidmatan Perkerjaan
Director of Employment Service

BAB 1:
AKTIVITI PERLINDUNGAN HAK DAN KEBAJIKAN PEKERJA

CHAPTER 1: WORKERS RIGHTS AND WELFARE PROTECTION ACTIVITIES

30,163

tempat pekerjaan diperiksa
work place inspected

882,960

pekerja yang terlibat dalam aktiviti Pemeriksaan Berkanun
workers engaged in Statutory Inspection activities

4,700

notis pematuhan undang-undang dikeluarkan kepada majikan
legal compliance notice issued to employers

PEMERIKSAAN BERKANUN

Pemeriksaan berkanun bertujuan untuk memastikan pematuhan undang-undang dan standard perburuhan. Pemeriksaan berkanun ini dijalankan melalui dua pendekatan iaitu secara bernotis atau tanpa notis. Prinsip pemeriksaan adalah untuk memastikan hak dan kebajikan pekerja di lindungi di bawah undang-undang buruh.

Pada tahun 2014, pemeriksaan berkanun telah memfokuskan penguatkuasaan terhadap Perintah Gaji Minimum 2012 di bawah Akta Majlis Perundingan Gaji Negara 2011. Sebanyak 30,163 tempat pekerjaan telah diperiksa yang melibatkan seramai 882,960 pekerja.

Pemeriksaan ini telah memberi fokus terhadap sektor-sektor seperti berikut:

- Perdagangan borong dan runcit; pembaikan kenderaan bermotor dan motor;
- Pembuatan;
- Penginapan dan aktiviti perkhidmatan makanan dan minuman;
- Pertanian, Perhutanan dan perikanan; dan
- Aktiviti pentadbiran dan khidmat sokongan.

STATUTORY INSPECTION

The purpose of statutory inspection is to ensure compliance with laws and labour standards. The statutory inspections are carried out through two approaches namely with notice or without notice. The principle of labour inspection is to ensure workers rights and welfare protected under the labour law.

In the year of 2014, statutory inspections focused on enforcement of Minimum Wage Order, 2012 under the National Wage Consultative Council Act, 2011. A total of 30,163 place of employment has been inspected, involving 882,960 employees.

These inspections focusing on the following sectors:

- *Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles;*
- *Manufacturing;*
- *Accomodation and foods and beverages service activities;*
- *Agriculture, Forestry dan Fishery; and*
- *Administrative and support service activities.*

Tanggungjawab dan hasrat JTKSM dalam melaksanakan aktiviti ini adalah untuk meningkatkan tindakan pencegahan dan pembetulan terhadap pematuhan undang-undang dalam kalangan majikan melalui pemeriksaan yang proaktif supaya dapat memandu majikan melindungi hak dan kebajikan pekerjanya serta mencegah berlakunya pertikaian industri.

Sebanyak 4,700 notis pematuhan telah dikeluarkan daripada jumlah keseluruhan 30,163 pemeriksaan dan 328 notis daripada jumlah notis pematuhan tersebut adalah berkaitan ketidakpatuhan terhadap Perintah Gaji Minimum 2012.

Gambar 1: Pegawai pemeriksaan sedang menjalankan pemeriksaan berkanun di premis majikan
Figure 1: Statutory inspection by inspection officers at employer's premises

AKTIVITI PASUKAN KHAS PENGUATKUASAAN (PKP)

Pasukan Khas Penguatkuasa (PKP) telah ditubuhkan pada Disember 2012 di peringkat Ibu Pejabat dan telah diseragamkan di seluruh Pejabat Tenaga Kerja Negeri berperanan melakukan pemeriksaan tanpa notis, risikan dan serbuan di tempat-tempat pekerjaan secara terancang dan bersepadu berdasarkan isu-isu perburuhan yang berbangkit. PKP berperanan untuk menangani isu-isu pertikaian perburuhan kritikal di semua sektor dan kategori pekerjaan, selaras dengan tanggungjawab JTKSM sebagai agensi penguatkuasaan undang-undang perburuhan negara.

Pada tahun 2014, PKP telah guna pakai Strategi Lautan Biru Kebangsaan (NBOS) dengan menggunakan pendekatan 1*Visit Policy* melibatkan Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO), Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB) dan Cawangan Kawal Selia dan Penguatkuasaan, Kementerian Sumber Manusia untuk melaksanakan operasi-operasi terancang ke tempat-tempat pekerjaan. Kerjasama dan penglibatan agensi-agensi ini membentuk satu pasukan penguatkuasaan bersepadu. Impak yang diperolehi daripada operasi ini adalah dapat meningkatkan pematuhan pelbagai undang-undang yang dikuatkuasakan di bawah KSM hasil pendekatan kerjasama strategik ini.

The responsibility and aspiration of JTKSM in the handling of this activity is to enhance preventive action and corrective action in compliance with the law among employers through proactive inspections in order to motivate employers to protect the rights and welfare of its employees to prevent the occurrence of industrial disputes.

A total of 4,700 compliance notice has been issued from the total of 30,163 inspections and 328 notices from the total amount issues was related to non-compliance of Minimum Wage Order 201.

THE SPECIAL ENFORCEMENT TEAM (SET) ACTIVITIES

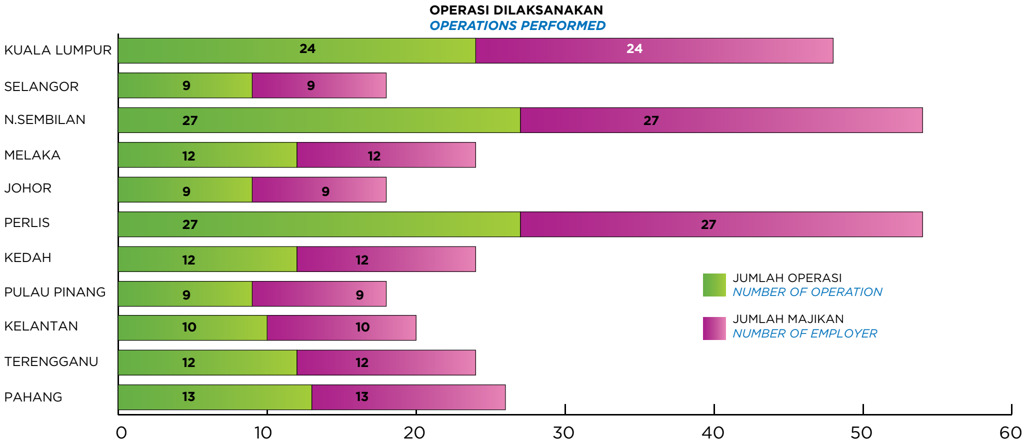
Special Enforcement Team (SET) was established in December 2012 at Headquarters level and have been standardized across the State of Labour Office which responsible to conduct inspections without notice, spying and intelligence raids in places of employment of integrated and planned based on labour law issues arising. SET plays a role in addressing critical labour disputes issues in all sectors and working categories, in line with the responsibilities of the JTKSM as an agency of law enforcement national labour law.

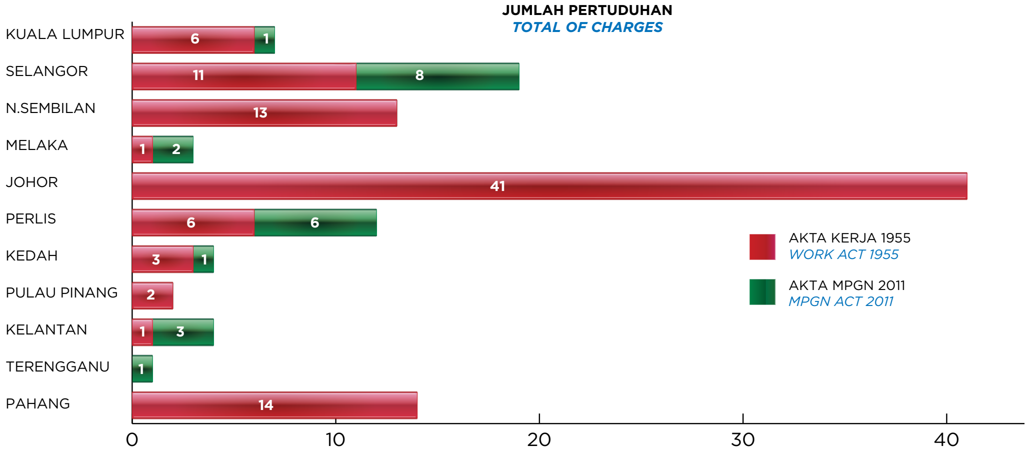
In the year 2014, SET has adopted National Strategy of the Blue Ocean (NBOS) with using 1Visit Policy approach involving the Social Security Organisation (SOCSO), Human Resource Development Fund (HRDF) and Regulatory and Enforcement Branch, Ministry of Human Resources to implement the planned operations to places of employment. The cooperation and involvement of these agencies form an integrated enforcement teams. The impact of this operation is to increase compliance with various laws enforced under MOHR resulted from the strategic cooperation approaches.

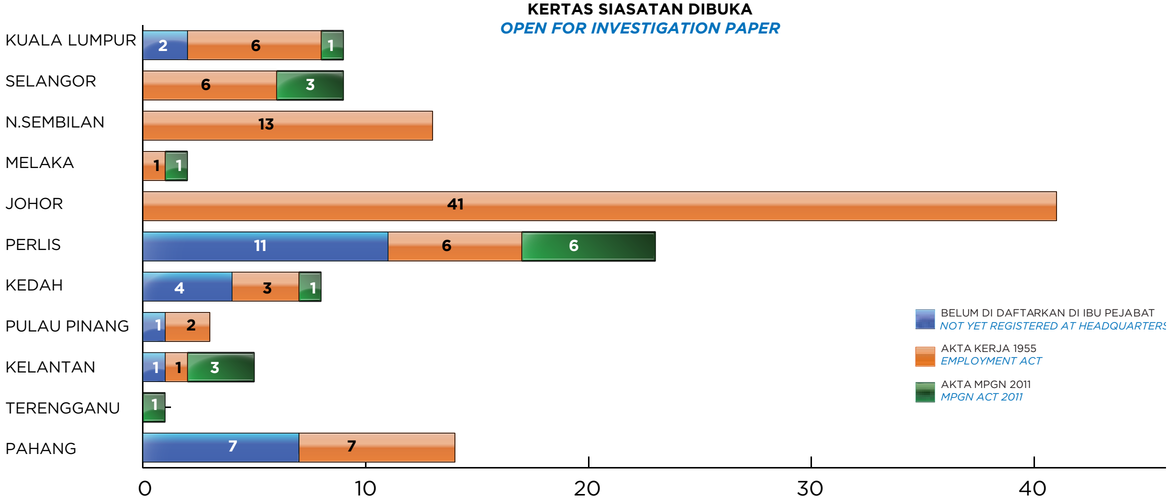
Gambar 2: Sesi konsultasi dengan pihak majikan di premis perniagaan
Figure 2: Consultation session with employer at business premises

Gambar 3: Pasukan Khas Penguatkuasaan (PKP) JTKSM
Figure 3: The Special Enforcement Team JTKSM (SET)

Carta 1: Statistik Aktiviti Operasi Bersepadu PKP (JTKSM, PERKESO, PSMB DAN CKSP KSM) Pada Tahun 2014
Chart: 1 Statistics on Integrated Operational Activities SET (JTKSM, SOCSO, PSMB AND CKSP, KSM) in 2014





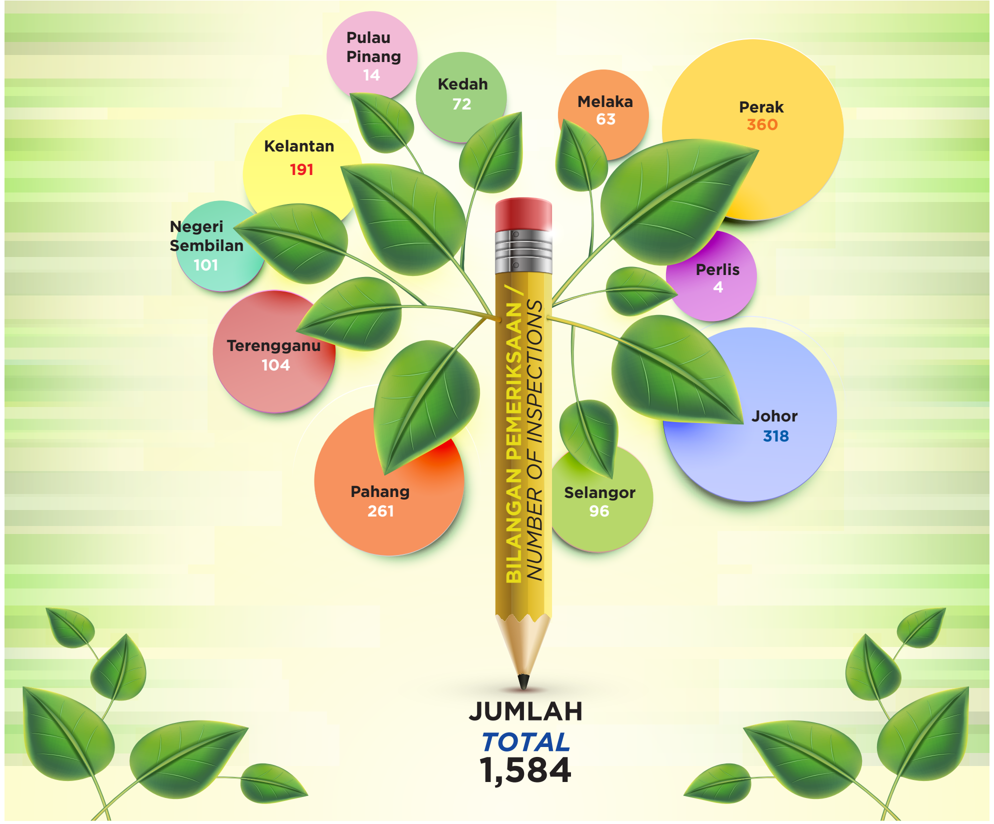


Sumber: Bahagian Penguatkuasaan, JTKSM
Source: The Enforcement Division, JTKSM

PEMERIKSAAN PERUMAHAN DAN KEMUDAHAN PEKERJA LADANG

Pemeriksaan ladang menjurus kepada tahap pemakaian Akta Standard-standard Minimum Perumahan dan Kemudahan Pekerja, 1990 (Akta 446) berkaitan dengan penyediaan rumah-rumah dan kemudahan pekerja oleh majikan kepada pekerja ladang. Pemeriksaan ini dilaksanakan untuk mengenalpasti tahap pemakaian Akta 446 berkaitan dengan pematuhan Akta 446 berkaitan penyediaan rumah dan kemudahan asas pekerja ladang.

Bilangan Pemeriksaan Ladang Mengikut Negeri Pada Tahun 2014
The number of Farm Inspections by State in 2014



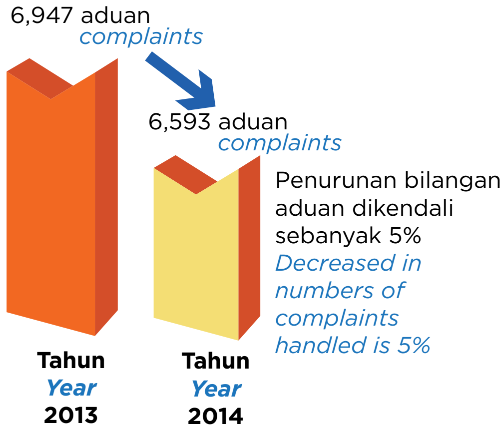
Sumber: Bahagian Standard-Standard Perburuhan, JTKSM
Source: Division of Labour Standards, JTKSM

INSPECTION OF ESTATE WORKER'S HOUSING AND AMENITIES

Inspection of the estate related to the level of application of Minimum Standards of Housing and Employee's Amenities Act, 1990 (Act 446) in relation to the provision of houses and employee's amenities by employer to estate employee. The purpose of this inspection is to identify the level of application of Act 446 related to the compliance on providing housing and amenities for estate workers.

Gambar 4: Rumah pekerja estet yang disediakan oleh majikan mengikut standard yang ditetapkan oleh Akta 446
Figure 4: Estate worker's house provided by employer which follows the standard under Act 446

Carta 2 : Bilangan Kes Aduan Dikendali Pada Tahun 2013 Dan 2014
Chart 2: Number of Complaints Handling Cases in 2013 and 2014



Gambar 5: Sesi temuduga dengan majikan dalam proses siasatan aduan
Figure 5: Interview session with employer in the process of complaints investigation

PENGENDALIAN ADUAN PERBURUHAN

Sebanyak 6,593 aduan telah dikendalikan sepanjang tahun 2014 dan daripada jumlah tersebut sebanyak 1,414 aduan adalah melibatkan aduan berkaitan ketidakpatuhan terhadap Perintah Gaji Minimum 2012.

Daripada jumlah kendalian, sebanyak 6,044 aduan (96%) berjaya diselesaikan dalam tempoh kurang 30 hari pada tahun yang sama manakala baki sebanyak 4% diselesaikan pada tahun berikutnya disebabkan oleh faktor kompleksiti kes.

Peningkatan terhadap peratus penyelesaian menunjukkan bahawa JTKSM komited dalam memastikan pengendalian aduan yang diterima, disiasat dan diselesaikan dengan cepat dan berkesan untuk kepuasan pelanggan.

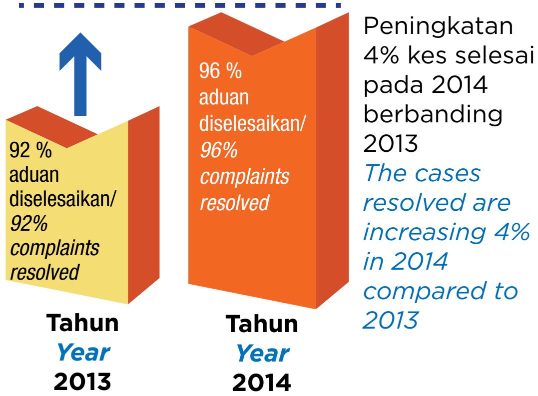
HANDLING OF LABOUR COMPLAINTS

A total of 6,593 complaints were handled in the year 2014 and of which 1,414 cases were involving complaints related to non-compliance with the Minimum Wage Order 2012.

From the total handling volume, a total of 6,044 cases (96%) were solved in less than 30 days in the same year while the remaining 4% were completed in the following year due to the complexity of the case.

The increment of the completion percentage indicates that JTKSM committed in ensuring the handling of complaints received, investigated and dealt with prompt and effectively and for customer's satisfaction.

Carta 3: Perbandingan Penyelesaian Aduan Pada Tahun 2013 Dan 2014
Chart 3: Comparison of resolving complaints in 2013 and 2014



Sumber: Bahagian Standard-Standard Perburuhan, JTKSM
Source: Division of Labour Standards, JTKSM

Aduan Berkaitan Antipemerdagangan Orang & Antipenyeludupan Migran (ATIPSOM)

Melalui pindaan Akta ini, pemakaiannya telah diperluaskan meliputi isu-isu berkaitan penyeludupan migran dan dikenali sebagai Akta Antipemerdagangan Orang & Antipenyeludupan Migran 2007 (Akta 670).

JTKSM sebagai agensi penguatkuasa undang-undang perburuhan yang sedia ada telah turut diberi kuasa dan tangungjawab di bawah Akta 670 untuk turut terlibat di dalam aktiviti membanteras jenayah merentasi sempadan dengan menyiasat kes-kes berkaitan penyeludupan dan pemerdagangan buruh paksa. Pada tahun 2014, JTKSM terus mempergiatkan usaha dan meningkatkan operasi secara bersepadu bersama agensi-agensi penguatkuasaan yang lain bagi menyiasat kes-kes yang dilaporkan di bawah Akta 670. Agensi-agensi penguatkuasaan yang telah diberi kuasa di bawah Akta 670 adalah Polis DiRaja Malaysia, Jabatan Imigresen Malaysia, Kastam DiRaja Malaysia, Agensi Penguatkuasaan Maritim Malaysia dan JTKSM.

Complaints on Anti-Trafficking in Persons and Anti-Smuggling of Migrants (ATIPSOM)

Through this Act amended, its application has been expanded to cover issues related to migrant smuggling and known as the Anti-Trafficking in Persons and Anti-Smuggling of Migrants Act 2007 (Act 670).

JTKSM as an existing enforcement agency of labour law were also given powers and responsibilities under the Act 670 to participate in fighting crime across the border to investigate cases related to smuggling and forced labour trafficking. By the year 2014, JTKSM continue to intensify efforts and improve operations in an integrated manner with the enforcement agencies to investigate cases that are reported under the Act 670. The enforcement agencies duly authorized under Act 670 are the Royal Malaysian Police, Immigration Department of Malaysia, Royal Malaysian Customs, Malaysian Maritime Enforcement Agency and JTKSM.

Jadual 1: Bilangan Laporan Kes ATIPSOM Pada Tahun 2014
Table 1: The numbers of ATIPSOM Cases Reported in 2014

NEGERI *STATE*	BILANGAN LAPORAN KES ATIPSOM *NUMBER OF ATIPSOM CASES REPORTED*
KEDAH	2
NEGERI SEMBILAN	1
MELAKA	1
PULAU PINANG	2
PERAK	4
PAHANG	1
SELANGOR	30
KUALA LUMPUR	5
JOHOR	8
JUMLAH ***TOTAL***	**54**

Sumber: Bahagian Penguatkuasaan JTKSM
Source: The Enforcement Division, JTKSM

Aduan Gangguan Seksual

Pada tahun 2014, sebanyak 14 kes aduan gangguan seksual telah diterima oleh JTKSM. Pecahan kes mengikut negeri adalah seperti berikut:

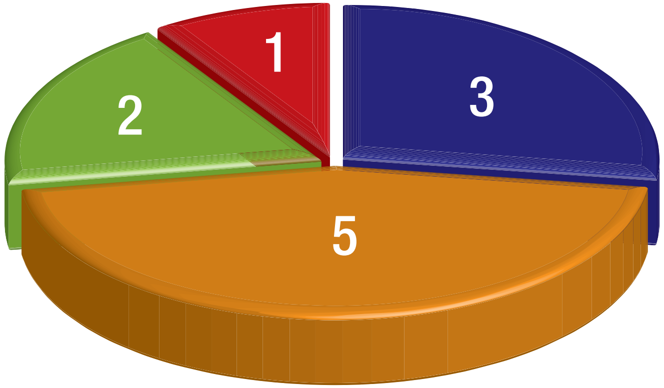
- Bilangan aduan gangguan seksual bagi tahun 2011 sebanyak 40 kes adalah merupakan bilangan aduan paling tertinggi JTKSM pernah terima bagi tempoh 2010 hingga 2014.
- Selepas penguatkuasaan Bahagian XVA Akta Kerja 1955 pada tahun 2012, bilangan aduan gangguan seksual yang diterima bagi tahun 2013 mencatatkan penurunan yang amat drastik iaitu penurunan sebanyak 22 kes.

Sexual Harassment Complaint

In the year 2014, a total of 14 cases of sexual harassment complaints have been received by JTKSM. A breakdown of the cases by State are as follows:

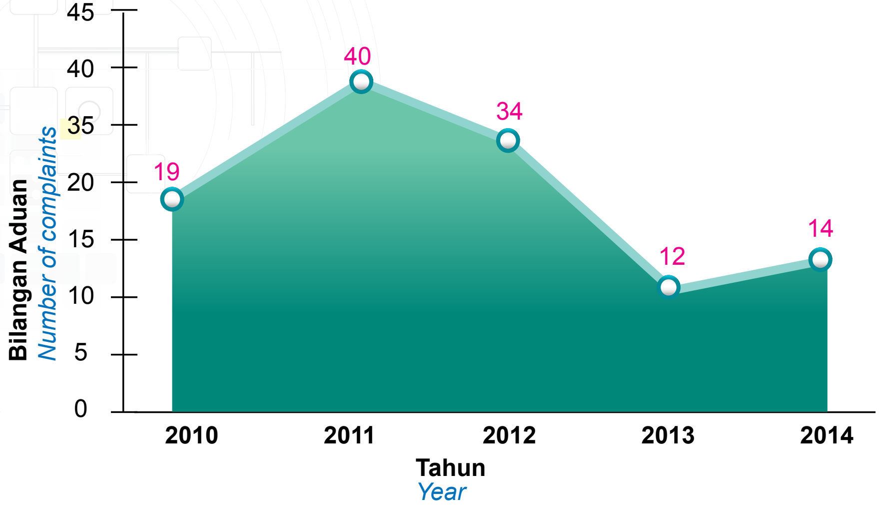
- *The number of sexual harassment complaints for the year 2011 were 40 cases is the highest number of complaints ever received by JTKSM for the period of 2010 to 2014.*
- *After the enactment of Division XVA the Employment Act 1955 in 2012, the number of sexual harassment complaints received for the year 2013 decreased drastically to 22 cases.*

Carta 4 Bilangan Aduan Gangguan Seksual Yang Diterima Mengikut Negeri tahun 2014
Chart 4: The number of sexual harassment Complaints Received by State in 2014



KUALA LUMPUR	3
JOHOR	5
MELAKA	2
KEDAH, PERAK,PULAU PINANG, SELANGOR	1

Carta 5: Bilangan Aduan Gangguan Seksual yang diterima bagi tempoh 2010 - 2014
Chart 5: The number of Sexual Harassment Complaints Received in the period of 2010-2014



AKTIVITI PENGUATKUASAAN

Aktiviti penguatkuasaan merupakan tindakan ke atas majikan yang didapati telah gagal mematuhi peruntukan undang-undang dan peraturan yang dikuatkuasakan oleh JTKSM. Aktiviti ini bertujuan bagi memastikan pematuhan dan kefahaman di kalangan majikan terhadap undang-undang perburuhan terus dipertingkatkan. Penguatkuasaan meliputi tindakan pendakwaan dan kompaun yang dikenakan terhadap majikan terlibat di samping menjadikan majikan sentiasa peka dengan keperluan undang-undang serta mengembalikan hak-hak pekerja. Pada tahun 2014, sebanyak 690 Kertas Siasatan (KS) telah direkodkan, daripada jumlah ini Timbalan Pendakwaraya telah beri izin ke atas 191 KS untuk diambil tindakan pendakwaan manakala 157 telah dikenakan tindakan kompaun. Baki 342 KS masih di dalam tindakan semakan sebelum diberi izin.

ENFORCEMENT ACTIVITIES

Enforcement activities is an action taken on employers who are found to have failed to comply with the provisions of laws and regulations enforced by the JTKSM. This activity aims to ensure compliance and understanding among employers on the labour law are continuously enhanced. The enforcement covers prosecution and compound against employers involved, and in addition to alert employers to the needs of law and reinstate the workers rights. In 2014, a total of 690 Investigation Paper (IP) have been recorded, and 191 IP of this amount has been given permission by the Deputy Public Prosecutor to take prosecution action while 157 have been subjected to compound. The remaining of 342 IP are still being reviewed before permission is given.

Gambar 6: Pegawai sedang mengambil keterangan daripada majikan
Figure 6: Officers taking statements from employer

Pendakwaan

Sebanyak RM369,750.00 jumlah denda telah dikenakan terhadap majikan yang telah didakwa di Mahkamah atas pelbagai kesalahan. Antaranya adalah seperti berikut:

a) Akta Kerja 1955 (Seksyen 13, 69 (4), dan 69 (e))
b) Majlis Perundingan Gaji Negara (Seksyen 3 (2) dan 43)
c) Akta Pampasan Pekerja 1962 (Seksyen 13, 13 (2), 13 (5), dan 26 (1))
d) Kanun Keseksaan (Seksyen 174)

Prosecution

A total of RM 101,050.00 penalties were imposed on employers who have been prosecuted on various offences. Among them are as follows:

a) The Employment Act 1955 (Section 13, 69 (4), and 69 (e))
b) National Wages Consultative Council (Section 3 (2) and 43)
c) Workmen's Compensation Act 1962 (Section 13, 13 (2), 13 (5), and 26 (1))
d) Penal Code (Section 174)

Bilangan Pendakwaan Pada Tahun 2014
The number of Prosecutions by the year 2014

JUMLAH KERTAS SIASATAN YANG DITERIMA
TOTAL OF INVESTIGATION PAPER RECEIVED
690

JUMLAH KERTAS SIASATAN YANG BERJAYA DIDAKWA
TOTAL OF INVESTIGATION PAPER SUCCESSFULLY PROSECUTED
166

JUMLAH DENDA DIKENAKAN
TOTAL FINE IMPOSED
RM369,750.00

Sumber: Bahagian Penguatkuasaan JTKSM
Source: The Enforcement Division, JTKSM

Kompaun

Tindakan kompaun di bawah Seksyen 101A, Akta Kerja 1955 dikenakan terhadap setiap ketidakpatuhan yang dilakukan oleh pihak majikan. Antara kesalahan yang dikompaun adalah seperti berikut:

a) kesalahan pengiraan kadar upah biasa (Seksyen 60I)
b) kelewatan mereka membayar gaji pekerja-pekerja (Seksyen 19)
c) pemotongan gaji yang tidak sah (Seksyen 25)
d) kegagalan majikan melaporkan penggajian pekerja asing (Seksyen 60K)
e) kegagalan memberi salinan kontrak perkhidmatan (Peraturan 8)

Compound

Compound action under Section 101A, Employment Act 1955 will be imposed on each incompliance committed by the employer. Among the offences compounded are as follows:

a) An ordinary rate of pay calculation error (Section 60I)
b) Delays in paying salaries to their employees (Section 19)
c) Unauthorized salary deduction (Section 25)
d) The failure of employers to report the employment of foreign workers (Section 60K)
e) Failure to provide a copy of contract of service (Rule 8)

Bilangan Kompaun Pada Tahun 2014
The number of Compounds In 2014

JUMLAH KOMPAUN
TOTAL NUMBER OF COMPOUND
281

JUMLAH DENDA DIKENAKAN
TOTAL FINE IMPOSED
RM334,000.00

Sumber: Bahagian Penguatkuasaan JTKSM
Source: The Enforcement Division, JTKSM

INSTITUSI MAHKAMAH BURUH

Kes Buruh

Mahkamah Buruh merupakan saluran untuk pekerja atau majikan membuat tuntutan kewangan yang wujud daripada kekilanan atau kekecewaan kontrak perkhidmatan oleh sesuatu pihak terhadap pihak lain berdasarkan kontrak perkhidmatan yang telah dipersetujui. Di bawah peruntukkan Akta Kerja 1955, JTKSM mempunyai kuasa untuk menjalankan siasatan dan mendengar sesuatu tuntutan kewangan yang berbangkit daripada kes buruh. Kes buruh akan diselesaikan dan diputuskan melalui proses pendengaran di Mahkamah Buruh.

Pada tahun 2014, JTKSM telah mengendalikan sejumlah 15,576 kes buruh dan berjaya menyelesaikan sebanyak 14,008 kes (89.9%) daripada jumlah tersebut. Sebanyak 12,151 kes (86.7%) telah diselesaikan dalam tempoh kurang 90 hari. Manakala, 1,568 kes (10.1%) masih dalam kendalian.

THE INSTITUTION OF LABOUR COURT

Labour Case

The Labour Court is a channel for employees or employers to make financial claims arising from grievances or frustrations of contract of service by a party against another based on an agreed contract of service. Under the provisions of the Employment Act 1955, JTKSM has the power to investigate and hear any financial claims arising from labour cases. Labour cases will be resolved and decided through the hearing process at the Labour Court.

In 2014, JTKSM has handled a total of 15,576 labour cases and have successfully solved 14,008 cases (89.9%) of the total amount. A sum of 12,151 cases (86.7%) were solved in less than 90 days. Meanwhile, 1,568 cases (10.1%) are remain in action.

Bilangan Pengendalian Kes Buruh Pada Tahun 2014
The Number Of Labour Cases Handling In the Year 2014

KES KENDALI *CASE HANDLED*	KES SELESAI *CASE SOLVED*	KES MASIH DALAM TINDAKAN *CASE STILL IN ACTION*
15,576	14,008	1,568

Sumber: Labour Market Database JTKSM
Source: Labour Market Database JTKSM

PENGURUSAN KES PAMPASAN PEKERJA ASING

Pampasan pekerja adalah suatu pembayaran wang yang diterima oleh seseorang pekerja yang mendapat kemalangan di tempat pekerjaan. Kemalangan ini akan ditaksirkan mengikut kategori Hilang Upaya Sementara, Hilang Upaya Kekal dan kes maut di bawah Akta Pampasan Pekerja 1952.

THE MANAGEMENT OF FOREIGN WORKERS COMPENSATION CASE

Workers' compensation is a reimbursement of money received by an employee who had an accident at the work place. The accident will be assessed according to the category of Temporary Disability, Permanent Disability and the death case under the Workmen's Compensation Act 1952.

Tanggungjawab Jabatan Tenaga Kerja
Labour Department Responsibility

Membuat taksiran pampasan ke atas kecederaan pekerja asing yang terlibat dengan kes kemalangan di tempat pekerjaan.

To make compensation assessment for foreign workers who are involved in accident at the workplace.

Membantu dalam pembayaran pampasan kepada ahli waris pekerja asing yang mengalami kemalangan maut.

To assist payment of compensation to the heirs of workers who suffer from fatal accidents.

Menguatkuasakan peruntukan-peruntukan di bawah Akta Pampasan Pekerja 1952 kepada semua majikan yang menggajikan pekerja asing.

Enforcing the provisions under the Workmen's Compensation Act 1952 to employers who employed foreign workers.

Jadual di bawah menunjukkan bahawa hampir kesemua kes pampasan yang dikendalikan pada tahun 2011 hingga tahun 2014 telah berjaya diselesaikan pada tahun yang sama. Pencapaian ini didorong oleh faktor dokumen pampasan yang telah dilengkapkan oleh majikan sebelum serahan, yang membolehkan pegawai membuat taksiran dengan cepat dan berkesan.

The table below shows that almost all of the compensation cases handled in the year 2011 to 2014 have been successfully completed in the same year. The achievement are driven by the factor of completion of compensation documents by employer before submission which abled the officers to make assesment promptly and efficiently.

Jadual 2: Bilangan Kes Pampasan Pekerja Asing Yang Dikendalikan dan Diselesaikan Mengikut Jenis Kemalangan Pada Tahun 2011 Hingga Tahun 2014

Table 2: The number of Foreign Workers Compensation Cases Handled and Resolved based on Type of Accident in the Year of 2011 to 2014

Tahun *Year*	*HUS / *TD*		*HUK / *PD*		Maut / *Death*	
	Kendali *Handled*	Selesai *Solved*	Kendali *Handled*	Selesai *Solved*	Kendali *Handled*	Selesai *Solved*
2011	3,424	3,371	736	733	503	494
2012	3,333	3,312	625	620	402	397
2013	3,282	3,252	722	712	485	480
2014	3,082	2,657	686	656	586	324

* HUS - Hilang Upaya Sementara
* HUK - Hilang Upaya Kekal

** TD - Temporary Disability*
** PD - Permanent Disability*

Sumber: Labour Market Database JTKSM
Source: Labour Market Database JTKSM

Senarai Syarikat Panel Penanggung Insurans SPPA Sehingga 31 Disember 2014
List of Panel of Insurance FWCS as of 31 December 2014

PEMBERHENTIAN PEKERJA

Analisa Pemberhentian Pekerja

Pemberhentian pekerja yang dilaporkan kepada JTKSM bagi tempoh Januari sehingga Disember 2014 adalah seramai 14,248 pekerja dan melibatkan sebanyak 470 majikan. Daripada jumlah 14,248 pekerja tersebut, seramai 12,523 adalah pekerja tempatan manakala 1,725 pekerja lagi adalah pekerja asing. Selain itu, daripada jumlah 470 majikan yang terlibat, sebanyak 397 majikan telah melaksanakan Pemberhentian Biasa melibatkan 12,077 pekerja manakala seramai 2,171 pekerja telah terlibat dengan Pemberhentian Secara Sukarela yang dilaksanakan oleh 73 majikan.

Jumlah pemberhentian tertinggi mengikut sektor adalah di sektor pembuatan yang melibatkan sebanyak 131 majikan yang telah memberhentikan seramai 7,525 pekerja (53%). Diikuti dengan sektor perdagangan borong dan runcit; pembaikan kenderaan bermotor dan motosikal yang melibatkan pemberhentian seramai 1,218 pekerja (9%) dilaksanakan oleh 65 majikan serta sektor penginapan dan aktiviti perkhidmatan makanan dan minuman yang melibatkan sebanyak 29 majikan yang telah memberhentikan seramai 932 pekerja (7%).

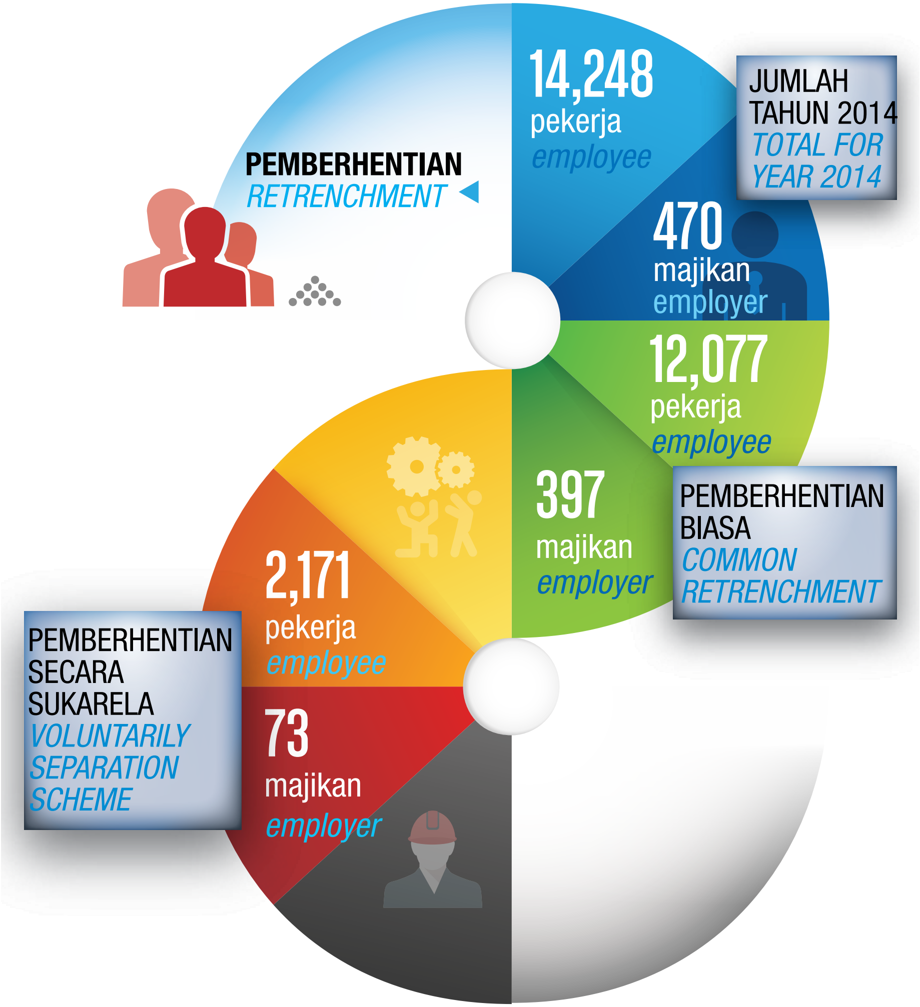
RETRENCHMENT

Analysis of Retrenchment

Retrenchment of employees reported to JTKSM for the period of January until December 2014 is 14,248 employees and involving a total of 470 employers. Out of 14,248 employees, a total of 12,523 are locals while another 1,725 employees were foreigners. In addition, from the total of 470 employers involved, 397 employers have exercised a Common Retrenchment involving 12,077 employees whereas 2,171 employees have been involved with Voluntary Separation Scheme exercised by 73 employers.

The highest number of retrenchment by sectors is in the manufacturing sector, involving a total of 131 employers retrenched about 7,525 employees (53%). Followed by the wholesale and retail trade; repairing motor vehicles and motorcycles sector involving the retrenchment of 1,218 employees (9%) that carried out by 65 employer besides accommodation and foods and beverages service activities sector involving 29 employers who has retrenched 932 (7%) employees.

Bilangan Pemberhentian Pekerja Yang Dilaporkan Pada Tahun 2014
The Number of Retrenchment Reported in 2014



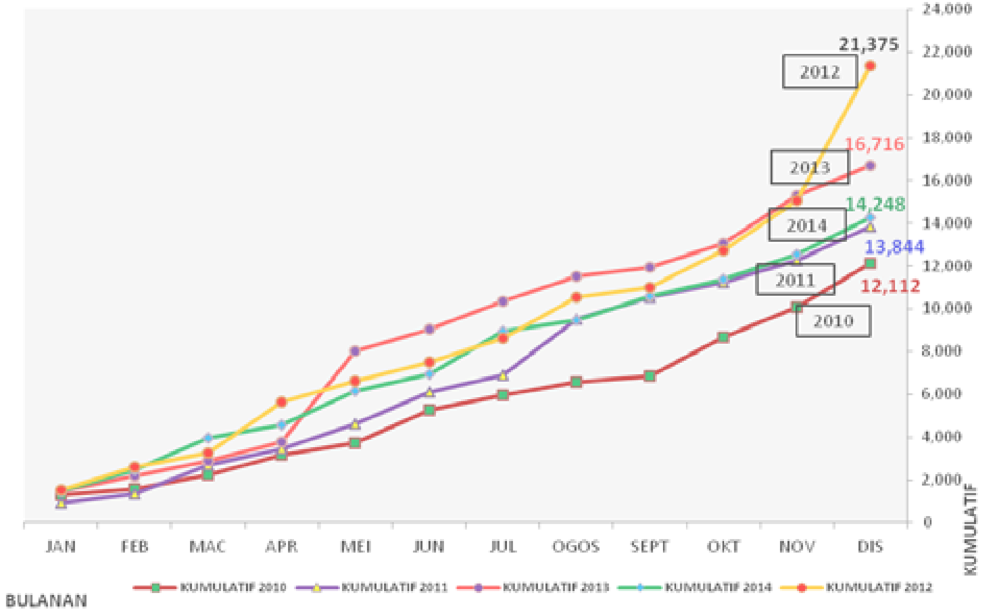
Trend Pemberhentian Dalam Tempoh 2010 Hingga 2014

Retrenchment Trend between the period of 2010 to 2014

ISU GLOBAL DAN NASIONAL

GLOBAL AND NATIONAL ISSUES

- Krisis kejatuhan harga minyak mentah global
  Global crude oil prices crisis
- Pengurangan permintaan dan lebihan pengeluaran besi dan keluli
  Reduction in demand and excess production of iron and steel
- Inflasi
  Inflation
- Kemerosotan nilai Ringgit dan rizab antarabangsa
  Impairment of Ringgit and international reserves



Sumber: Bahagian Penyelidikan dan Perancangan JTKSM

Source: Research and Planning Division JTKSM

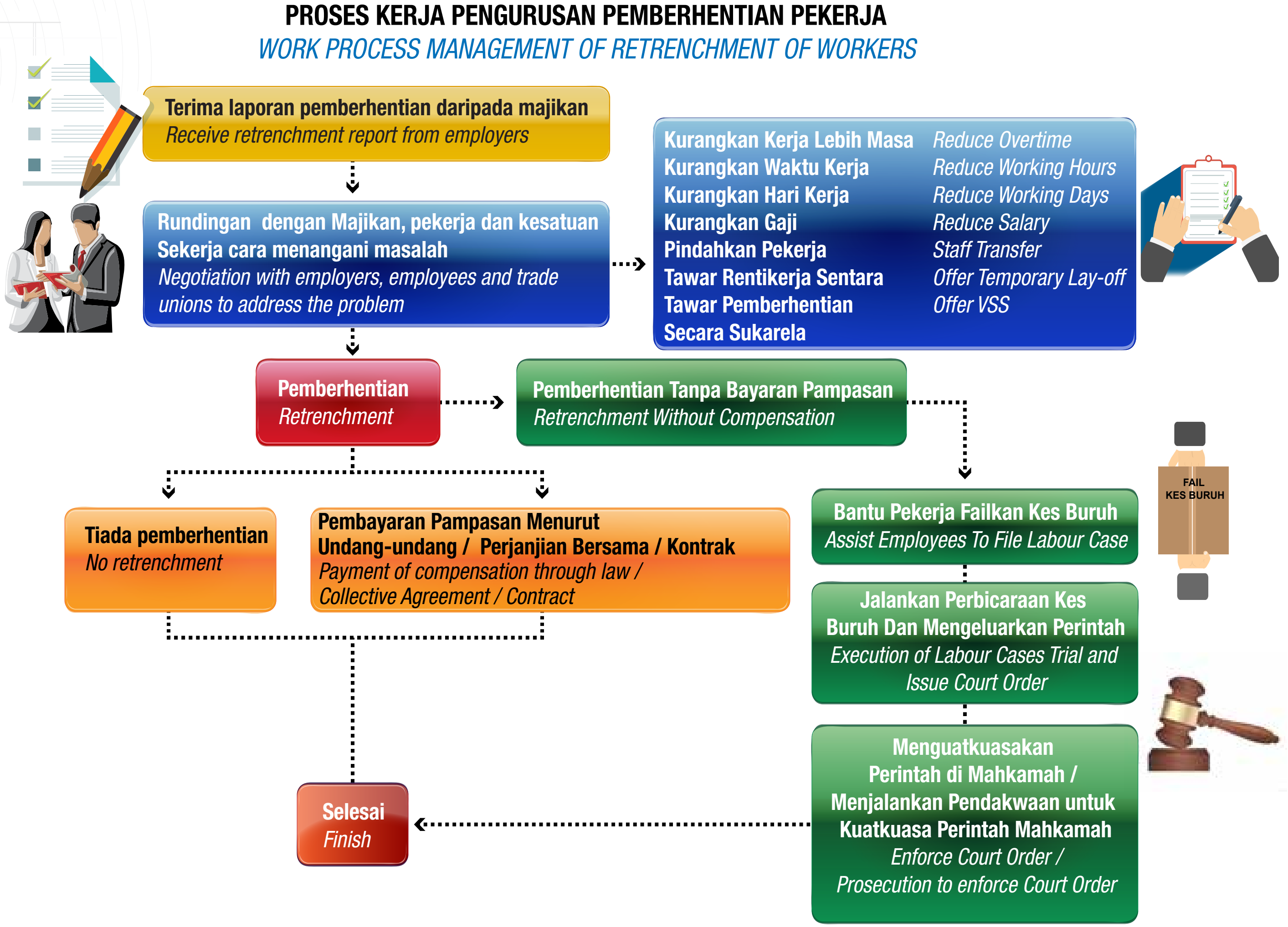
Trend pemberhentian pekerja bagi tempoh lima tahun kebelakangan ini menunjukkan penurunan sebanyak 33% pada tahun 2014 berbanding 2012. Kadar pemberhentian pekerja bagi tahun 2010 adalah yang terendah dalam tempoh lima tahun iaitu seramai 12,112 pekerja, manakala tahun 2012 menyaksikan kadar pemberhentian tertinggi iaitu seramai 21,375 pekerja.

Purata kadar pemberhentian pekerja bagi tempoh lima tahun (2010 hingga 2014) ini adalah seramai 15,659 pekerja setahun. Trend pemberhentian pekerja ini adalah normal dan lebih rendah berbanding sebelum tahun 2010 yang mencatatkan purata kadar pemberhentian pekerja yang lebih tinggi iaitu seramai 27,231 pekerja setahun bagi tempoh tahun 2005 hingga 2009, rentetan daripada krisis ekonomi Asia dan Eropah.

Retrenchments trend for the past five years showed a decline of 33% in 2014 compared to 2012. The rate of retrenchment for 2010 was the lowest in five years, which is 12,112 employees whilst in 2012 witnessed highest retrenchment rate of 21,375 employees.

The average rate of retrenchment within five years (2010 to 2014) was about 15,659 employees a year. It is a normal trend and is lower than before 2010, which recorded an average retrenchment rate higher of about 27,231 employees per year between 2005 to 2009, due to economic crisis in Asia and Europe.

Carta 6: Proses Kerja Pengurusan Pemberhentian Pekerja Dan Penempatan Semula
Chart 6: Work Process for the Management of Retrenchment And Relocation



Sumber: Bahagian Penyelidikan dan Perancangan JTKSM
Source: Research and Planning Division JTKSM

PENEMPATAN PEKERJAAN

Program Penempatan Pekerjaan

Program Penempatan Pekerjaan telah dijadikan sebagai Petunjuk Utama Prestasi Menteri pada tahun 2014 dengan sasaran sebanyak **220,000** penempatan. Sebanyak **259,767** penempatan telah berjaya dilakukan oleh Pusat JobsMalaysia JTK di seluruh Semenanjung Malaysia. Pencapaian **118.1 peratus** telah dicapai dan ini merupakan satu pencapaian yang memberangsangkan dalam konteks pasaran guna tenaga tempatan di Malaysia. Peningkatan yang telah dicapai menjadikan kebolehpasaran sumber tenaga tempatan dalam memenuhi permintaan dan tawaran guna tenaga semasa negara.

Kesinambungan penglibatan JTKSM diteruskan dengan variasi aktiviti -aktiviti Program Penempatan Pekerjaan. Aktiviti ini telah dilaksanakan melalui Portal JobsMalaysia yang menyediakan medium padanan pintar secara atas talian, penganjuran karnival pekerjaan dan temuduga terbuka.

JOB PLACEMENT

Job Placement Programme

Job Placement Programme was placed under the Minister Key Performance Indicator in 2014 aiming at 220,000 job placement. A total of 259,767 placement was successfully carried out by the JobsMalaysia Centre throughout Peninsular Malaysia. A total of 118.1 percent has been achieved and this is a remarkable achievement in the context of local employment markets in Malaysia. This achievement creates the marketability of local workers to meet the current supply and demand of the nation.

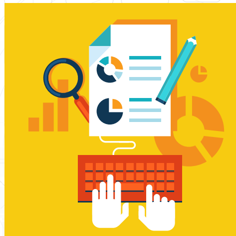
JTKSM continously involved in various activities under the job placement programme. Those activities were carried out through JobsMalaysia portal that provides intelligent job matching on-line, organizing job fairs and open interviews.

Gambar 7: Aktiviti penempatan pekerjaan
Figure 7: Job placement activity

Jadual 3: Pencapaian Aktiviti Program Penempatan Pekerjaan
Table 3: Achievements on Job Placement Programme Activities

BIL	PENEMPATAN 2014**	SASARAN	PENEMPATAN					%
			SISWAZAH		BUKAN SISWAZAH		JUMLAH	
			L	P	L	P		
1	Portal JobsMalaysia	39,624	3,156		37,335		40,491	15.6
2	Karnival Pekerjaan	29,162	5,808	4,098	8,904	9,739	28,549	11.0
3	Penempatan Dengan Kerjasama APS	0	1,131	1,202	1,514	1,672	5,519	2.1
4	Temuduga Terbuka	26,315	4,070	2,037	12,993	12,054	31,154	12.0
5	Night Career Fair (NCF)	14,725	2,643	2,055	3,270	4,158	12,126	4.7
6	Holiday Placement (HOPS)	5,340	244	184	2,195	3,084	5,707	2.2
7	Penempatan Melalui Client Account	68,620	11,563	5,229	34,223	27,259	78,274	30.1
8	Penempatan Melalui Program Kerjasama Agensi Lain	16,150	3,361	2,263	5,441	4,194	15,259	5.9
9	Employbility Programme	5,408	1,117	764	1,553	1,959	5,393	2.1
10	Penempatan Kerja Separa Masa	18,420	491	379	9,005	7,778	17,653	6.8
11	Program Khas (OKU, Pesara, Azam Kerja	3,236	175	347	4,887	10,692	16,101	6.2
12	Integrasi JobsMalaysia Sektor Awam - SPA/SPP		3,541		0		3,541	1.4
JUMLAH		227,000	34,144	18,558	83,985	82,589	259,767	100
JUMLAH BESAR			55,858		203,909			

Sumber: Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan, JTKSM
Source: Division of Employment Services, JTKSM



Portal Jobsmalaysia
Jobsmalaysia Portal

Medium padanan pintar secara atas talian untuk pencari kerja dan majikan.
A medium that provides an intelligent matching on-line for jobseekers and employers

www.jobsmalaysia.gov.my

Karnival Pekerjaan
Career Fair

Medium pertemuan majikan dan pekerja
A medium for jobseekers and employers to meet

Gambar 8: Dato' Romli B. Hassan, Timbalan Ketua Setiausaha (Operasi) KSM sedang merasmikan Fiesta Kerjaya di Mid Valley Megamall
Figure 8: Dato' Romli B. Hassan, Deputy Secretary General (Operation) MoHR launched Job Fiesta at Mid Valley Megamall

Penganjuran Karnival Pekerjaan merupakan salah satu pendekatan dalam meningkatkan penempatan pekerjaan yang telah menyumbang kepada pencapaian cemerlang melebihi sasaran yang ditetapkan oleh JTKSM. Karnival pekerjaan menjadi medium yang dapat mempertemukan secara langsung antara pencari kerja dan majikan dalam usaha mendapatkan padanan dan penempatan pekerjaan. Karnival Pekerjaan yang dianjurkan oleh JTKSM turut merangkumi aktiviti-aktiviti seperti :-

(a) Temuduga Terbuka
(b) Klinik Kerjaya
(c) Pameran Kerjaya
(d) Pendaftaran Pencari Kerja

Career Fair are among the approach that improves job placement contributing to the exceeding target set by JTKSM. The Career Fair became a medium for both job seekers and employers to work together directly for job matching and placement. The Career Fair organized by JTKSM also include activities such as:-

(a) Open Interviews
(b) Career Clinics
(c) Career Exhibitions
(d) Job seekers Registration

Gambar 9: Antara aktiviti yang diadakan semasa berlangsungnya fiesta kerja.
Figure 9: The activities at job fiesta

Kolaborasi Strategik Dengan Agensi Kerajaan

Dalam usaha untuk menggalakkan minat dan penglibatan pencari kerja khususnya belia, JTKSM telah menjalin kolaborasi strategik dengan agensi-agensi berkaitan seperti Tentera Laut DiRaja Malaysia (TLDM), Tentera Udara DiRaja Malaysia (TUDM), dan Unit Perancang Ekonomi (EPU), Jabatan Perdana Menteri. Kerjasama ini telah melakarkan kejayaan pengambilan dan penempatan Laskar Muda Lelaki dan Wanita bagi TLDM dan Perajurit Udara bagi TUDM pada tahun 2014. Program ini telah melakarkan kejayaan TLDM memenangi tempat kedua Anugerah Hari Inovasi peringkat Kementerian Pertahanan bagi tahun 2014 hasil kolaborasi strategik ini.

Program Skim Latihan 1Malaysia (SL1M) adalah program untuk meningkatkan tahap kebolehpasaran (*employability*) atau keupayaan graduan untuk mendapat pekerjaan dengan kerjasama Syarikat Berkaitan Kerajaan (GLC) dan swasta sebagai Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR). Program ini diterajui oleh EPU. Kerjasama ini telah dijalinkan sejak pelancarannya pada tahun 2011.

Sepanjang pelaksanaan program ini, JTKSM melalui JobsMalaysia telah memberi kerjasama dengan menyediakan medium pendaftaran pencari kerja di Portal JobsMalaysia dan penganjuran temuduga untuk pencari kerja termasuk para graduan. JobsMalaysia melakukan hebahan dan promosi kepada pencari kerja melalui sms, emel *blast* dan medium-medium lain berkaitan Program SL1M.

Usaha penempatan pekerjaan ini dapat memacu Program Transformasi Ekonomi dan Program Transformasi Kerajaan yang menjadi matlamat dalam mentransformasikan rakyat Malaysia. Usaha dari pelbagai pihak ini menjadi pemangkin untuk menggapai tingkat yang optimum dalam penggunaan sumber guna tenaga tempatan dan seterusnya merealisasikan transformasi ke arah status Negara maju dan berpendapatan tinggi menjelang tahun 2020.

Strategic Collaboration With Government Agencies

In order to promote the interest and involvement among job seekers such as youths in particular, JTKSM have established strategic collaboration with related agencies such as the Royal Malaysian Navy (TLDM), Royal Malaysian Air Force (RMAF), and the Economic Planning Unit (EPU), Prime Minister's Department. This cooperation outlined the success of the recruitment and placement young men and women for TLDM and RMAF in 2014. As a result of the strategic collaboration, the programme has drawn success for TLDM as they have won the Innovation Day Award, Defense Ministry's level for 2014 at a second place.

1Malaysia Training Scheme Program, (SL1M) is a programme to increase the level of employability or the ability of graduates to find employment in cooperation with Government-Linked Companies (GLC) and the private sector as a Corporate Social Responsibility (CSR). The program is lead by the EPU. This collaboration has been formed since its launch in 2011.

Throughout the implementation of this programme, JTKSM via JobsMalaysia has given cooperation by providing job seekers a medium of registration in JobsMalaysia Portal and organizing interviews for job seekers including graduates. JobsMalaysia engages public awareness and promotion to job seekers through sms, email blast and other mediums related to SL1M Programme.

These job placement effort are able to spur the Economic Transformation Programme and the Government Transformation Programme, aiming towards transforming Malaysians. The efforts from various parties as a catalyst to achieve an optimal level using the local work force and to realize the transformation towards the status of developed nation and high income by 2020.

Gambar 10: Kerjasama antara majikan dan pihak jabatan amat penting bagi membantu pencari kerja
Figure 10: Cooperation between the employer and the department is very important to help job seekers

BAB 2: AKTIVITI KHIDMAT NASIHAT DAN TEKNIKAL

THE ADVISORY SERVICES AND TECHNICAL ACTIVITIES

KHIDMAT NASIHAT PELANGGAN

JTKSM berperanan memberi khidmat nasihat berkaitan perundangan dan isu-isu perburuhan secara percuma kepada para pelanggan Jabatan yang terdiri daripada pihak majikan, pekerja, kesatuan sekerja dan majikan, serta orang ramai.

Pada tahun 2014, seramai 136,533 pelanggan telah mendapatkan khidmat nasihat melalui kaunter, pusat panggilan khidmat pelanggan dan laman sosial jabatan di pejabat seluruh Semenanjung Malaysia.

CLIENT CONSULTATION SERVICES

The role of JTKSM is to provide advice related to legislation and labour issues without charges to clients such as employers, employees, trade unions and the public.

In 2014, a total of 136,533 clients have received advice over the counter, through call center and through social media of the department throughout Peninsular Malaysia.

PENDIDIKAN PERBURUHAN

Dialog Industri

JTKSM berperanan membina hubungan harmoni antara majikan dan pekerja dengan mengekalkan kestabilan hubungan industri dalam negara. Penganjuran dan penyertaan sesi-sesi dialog industri yang diadakan di peringkat negeri, kebangsaan dan antarabangsa merupakan salah satu tindakan proaktif penglibatan JTKSM.

LABOUR EDUCATION

Industry Dialogue

JTKSM plays the role of building harmonious relationship between employers and employees by maintaining the stability of industrial relations in the country. The organization and participation of industry dialogue sessions held at the state, national and international levels are one of the proactive involvements by JTKSM.

118
Sesi dialog
Dialogue session

Gambar 11: Sesi dialog industri yang diadakan di setiap negeri
Figure 11: The industry dialogue held in each state

FOKUS
FOCUSES

- Akta Kerja 1955 *1955 Employment Act*
- Akta Majlis Perundingan Gaji Negara 2011 *National Wages Consultative Council Act*
- Akta Umur Persaraan Minimum 2012 *2012 Minimum Retirement Age Act*
- Perintah dan Peraturan Di Bawah Akta-Akta berkenaan *Orders and Regulations Under Related Acts*
- Pengurusan Penggajian Pekerja Asing *Foreign Workers Employment Management*
- Penggalakan Penggajian Orang Kurang Upaya (OKU) *Promotion Of The Employment Of Disabled People*

Seminar dan Dialog Berhubung Penggajian Pekerja Domestik Asing

JTKSM telah dipertanggungjawabkan untuk menguruskan hal ehwal penggajian Pekerja Domestik Asing (PDA) di negara ini. Sesi taklimat dan dialog PDA ini telah dilaksanakan untuk mencapai objektif yang digariskan seperti berikut:

a) Memberi pengetahuan serta meningkatkan kesedaran tentang faedah, kebajikan serta jenis-jenis perlindungan di bawah peraturan dan perundangan perburuhan di kalangan PDA dan Agensi Pekerjaan Swasta (APS);

b) Memupuk serta menjalinkan perhubungan yang baik antara majikan, PDA dan APS; dan

c) Meningkatkan pengetahuan dan kefahaman tentang peranan yang dilaksanakan oleh agensi penguatkuasa khususnya JTKSM.

Pada tahun 2014, sebanyak 48 seminar telah diadakan di seluruh Semenanjung Malaysia. Seramai 654 orang peserta telah menghadiri program tersebut dengan pecahan seramai 248 orang (38%) Pekerja Domestik Asing (PDA), 318 orang (49%) majikan dan 88 orang (13%) wakil daripada Agensi Pekerjaan Swasta (APS).

Seminars and Dialogue in Related to the Employment of Foreign Domestic Workers

JTKSM is responsible for management of Foreign Domestic Workers (FDW) employment in Malaysia. Briefing sessions and FDW dialogues were implemented to achieve the objectives outlined as follows:

a) To provide knowledge and increase awareness of the benefits, welfare and types of protection under labour legislation and regulations among FDW and Private Employment Agencies (PEA);

b) To foster good relationship between employers, FDWs and PEA; and

c) To improve knowledge and understanding about the role of the law enforcement agencies in particular JTKSM.

By the year 2014, a total of 48 seminars were held throughout Peninsular Malaysia. A total of 654 participants attended the programme by a fraction of a total of 248 persons (38%) are Foreign Domestic Workers (FDW), 318 people (49%) are employers and 88 people (13%) are representatives from the Private Employment Agency (PEA).

Bilangan Peserta Menghadiri Seminar & Dialog Pekerja Domestik Asing Pada Tahun 2014
The number of Participants Attending Seminar & Dialogue on Foreign Domestic Workers in the Year of 2014

Majikan
Employee
318

Agensi Pekerjaan Swasta
Private Sector Agencies
88

Pekerja Domestik Asing
Foreign Domestic Workers
248

Sumber: Bahagian Pekerja Asing, JTKSM
Source: Foreign Workers Division, JTKSM

PENGURUSAN PERMIT, SIJIL, LESEN DAN PERAKUAN

Permit Perburuhan

Permit Perburuhan dikeluarkan kepada majikan selepas mendapat kebenaran daripada Ketua Pengarah Tenaga Kerja atau Menteri Sumber Manusia. Majikan boleh memohon untuk mendapat kelonggaran berkaitan pemakaian Undang-undang Buruh bagi mempermudahkan urusan operasi syarikat. Permit Perburuhan ini boleh dipohon oleh majikan swasta di Pejabat Tenaga Kerja yang berhampiran.

MANAGEMENT OF PERMITS, CERTIFICATES, LICENCES AND ACKNOWLEDGEMENT

The Employment Permit

Employment permits are issued to the employer after obtaining permission from the Director General of Labour or the Minister of Human Resources. Employers can apply for leniency in relation to the application of labour law to facilitate their business operations. Labour permit can be applied by private employers through nearby Labour Office nearby.

Jadual 4: Jumlah Permit Yang Dikeluarkan Mengikut Jenis Permit Pada Tahun 2014
Table 4: The Number of Permits Issued According to the Permit Type in 2014

JENIS PERMIT / *TYPES OF PERMIT*	JUMLAH / *TOTAL*
Membayar Gaji Lewat / *Late Salary Payment*	36
Pendahuluan Gaji / *Salary Advances*	32
Potongan Gaji / *Payroll Deduction*	1,326
Wanita Kerja Malam / *Working Night Shift For Women*	40
Melebihi Sekatan Kerja Lebih Masa / *Exceeding Overtime Restriction*	67
Menyimpan Daftar Pekerja / *Employees Data Storing*	117
Kelonggaran Waktu Kerja Biasa / *Flexible Working Hours*	12
Skim Intensif Yang Diluluskan / *Approval Of Intensive Scheme*	9
Kerja Syif / *Shift Work*	5
Menyimpan Daftar Dalam Bentuk Lain / *Data Storing In Other Forms*	16
Penggajian Kanak-Kanak dan Orang Muda / *Employment of Children and Young Persons*	143
Pembayaran Gaji Melalui Akaun Bank / *Salary Payment Through Bank Accounts*	1
Penetapan Hari Rehat Pada Hari Lain / *Rest Day On Working Days*	1
Permit-Permit Lain / *Other Permits*	56
JUMLAH / *TOTAL*	**1,861**

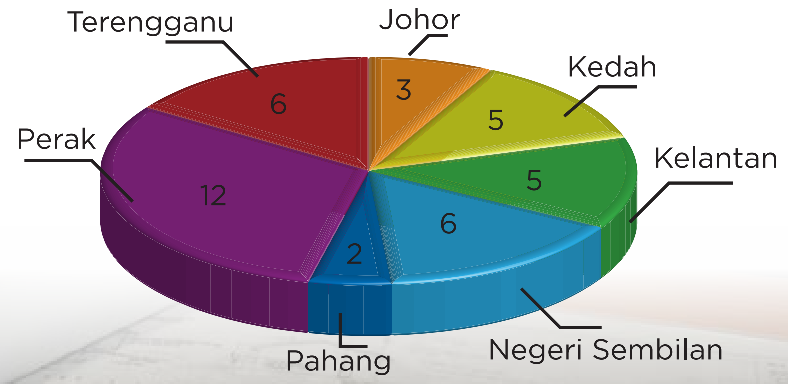
Kelulusan Pelan

JTKSM bertanggungjawab untuk memproses permohonan kelulusan pelan perumahan dan pusat asuhan kanak-kanak daripada majikan serta mengeluarkan surat kelulusan bagi pembinaan perumahan di ladang. Tanggungjawab ini telah diperuntukkan dalam Akta Standard-standard Minimum Perumahan dan Kemudahan Pekerja 1990 (Akta 446).

Plan Approval

JTKSM is responsible for processing approval applications for housing and childcare centers from employers and issue approval letters for the houses constructed in estates housing. This responsibility have been imposed by the Minimum Standards of Housing and Amenities Act 1990 (Act 446).

Carta 6: Bilangan Permohonan Untuk Kelulusan Pelan Pada Tahun 2014
Table 6: The number of Applications for Plan Approval in the Year 2014



Gambar 12: Contoh - contoh pelan perumahan di ladang
Figure 12: Examples of housing plans in estates

Sijil Layak Menduduki

Akta 446 turut memperuntukkan supaya majikan ladang yang membina rumah di dalam kawasan ladang perlu mendapatkan kelulusan Sijil Layak Menduduki daripada JTKSM. Dalam hal ini, JTKSM menjalankan pemeriksaan terhadap perumahan yang telah siap dibina bagi memastikan pembinaan rumah tersebut mematuhi spesifikasi dan peraturan-peraturan yang ditetapkan berdasarkan pelan yang telah diberi kelulusan. Jumlah kelulusan Sijil Layak Menduduki yang direkodkan pada tahun 2014 adalah termasuk permohonan yang dibuat pada akhir tahun 2013.

Certificate of Fitness

Act 446 also provides that an employer who builds a house in the estates must obtain approval through Certificate of Fitness from JTKSM. In this case, JTKSM will conduct the inspection of completed housing to ensure that the construction complies with specifications and regulations set forth by the plan that has been approved. The number of the Certificate of Fitness recorded in 2014 includes application that were made at the end of 2013.

Jadual 5: Bilangan Permohonan Sijil Layak Menduduki Pada Tahun 2014
Table 5 The Number of Applications for the Certificate of Fitness in the Year 2014

Negeri *States*	**Bilangan Permohonan Lengkap Yang Telah Diluluskan** *The Number On Complete Application Approved*
Johor	5
Kedah	5
Kelantan	8
Melaka	2
Negeri Sembilan	3
Pahang	3
Perak	8
Selangor	3
Terengganu	6
JUMLAH *TOTAL*	**43**

Gambar 13: Pegawai sedang menyemak permohonan kelulusan pelan perumahan ladang
Figure 13: Officers examining approval applications for housing in estates

Lesen Agensi Pekerjaan Swasta (APS)

Akta Agensi Pekerjaan Swasta 1981 (Akta 246) memperuntukkan bahawa mana-mana orang yang menjalankan aktiviti dan urusan berkaitan APS hendaklah berdaftar dan mempunyai lesen sah yang dikeluarkan oleh JTKSM.

Sepanjang tahun 2014, sebanyak 126 lesen baharu APS telah dikeluarkan. Manakala sebanyak 1,096 adalah melibatkan pembaharuan lesen *(renewal)*. Selain itu, sejumlah 7 lesen endorsan juga telah dikeluarkan ke atas agensi yang berhasrat untuk melaksanakan penghantaran pekerja tempatan ke luar negara.

Private Employment Agency (PEA) Licence

Private Employment Agencies Act 1981 (Act 246) provides that any person who carries out the activities and affairs related to PEA must be registered and have a valid license issued by JTKSM.

Throughout the year of 2014, a total of 126 PEA licenses were issued. While a total of 1,096 were for license renewal. In addition, a total of 7 endorsement licence were issued to agencies that intends to send local workers abroad.

Bilangan Pengeluaran Lesen-Lesen APS Di Bawah Akta 246 Pada Tahun 2014
Number of PEA Licences Issued Under Act 246 in 2014

JENIS-JENIS LESEN *TYPES OF LICENCE*	
Lesen Baharu *New licence*	126
Memperbaharui Lesen *Licence renewal*	1,096
Endorsan *Endorsment*	7

PENGURUSAN PENGGAJIAN PEKERJA ASING

Perakuan JobsMalaysia (JCS)

Sepanjang tahun 2014, sebanyak 8,550 permohonan pengambilan pekerja asing telah diterima. Berdasarkan pecahan 5 sektor utama bagi pengambilan pekerja asing, didapati sektor perkilangan merupakan sektor tertinggi yang membuat permohonan pekerja asing, diikuti sektor perkhidmatan, pertanian, pembinaan dan perladangan.

Sebanyak 6,148 atau 72% daripada permohonan pengambilan pekerja asing telah diluluskan manakala 2,402 atau 28% permohonan telah ditolak. Berdasarkan pecahan 5 sektor utama, sektor perkilangan merupakan sektor tertinggi telah mendapat kelulusan, diikuti sektor perkhidmatan, pertanian, pembinaan dan perladangan

Sektor perkhidmatan merupakan sektor tertinggi telah ditolak permohonannya iaitu sebanyak 788 permohonan, diikuti sektor perkilangan (676 permohonan), sektor pertanian (438 permohonan), sektor pembinaan (340 permohonan) dan sektor perladangan (160 permohonan).

FOREIGN WORKERS EMPLOYMENT MANAGEMENT

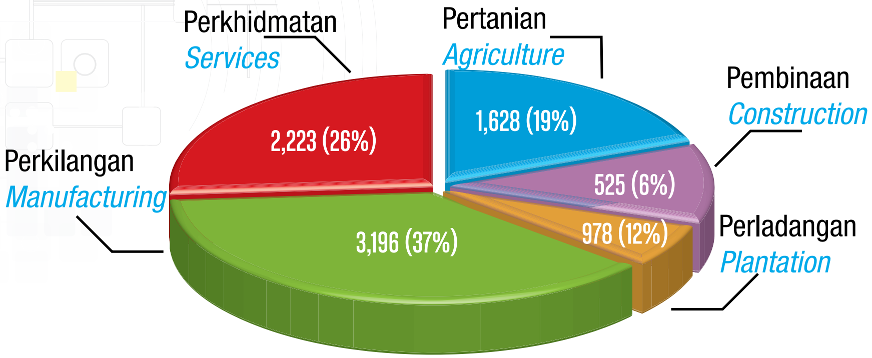
JobsMalaysia Acknowledgement (JCS)

Throughout the year of 2014, a total of 8,550 foreign workers recruitment application were received. Based on a breakdown of the 5 major sectors for foreign workers recruit, demands from the manufacturing sector is the highest followed by the services sector, agriculture, construction and plantations.

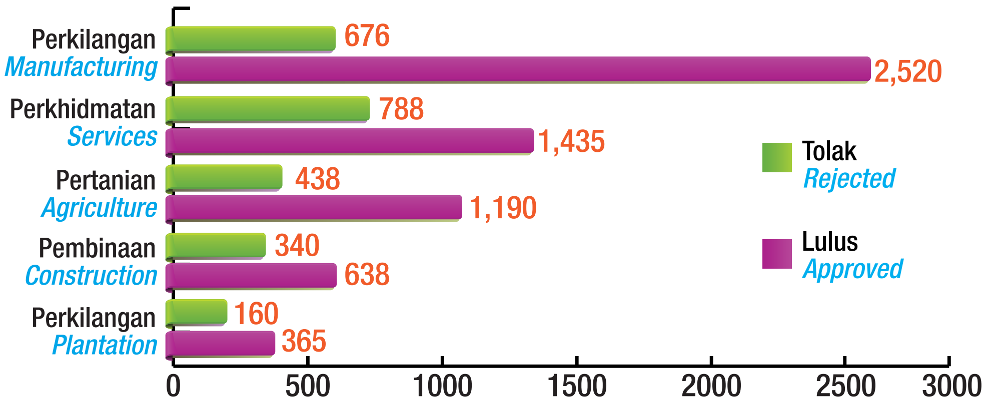
A total of 6,148 or 72% of foreign recruitment application were approved while 2,402 or 28% of applications were rejected. Based on a breakdown of the 5 major sectors, the manufacturing sector has the highest approval rate followed by the services sector, agriculture, construction and plantation

The services sector has the highest rejection rate namely 788 applications, followed by the manufacturing sector (676 applications), agriculture sector (438 applications), the construction sector (340 applications) and plantations sector (160 applications).

Carta 7: Bilangan permohonan perakuan JCS mengikut sektor pada tahun 2014
Chart 7: Numbers of JCS certificate application according to sector in 2014



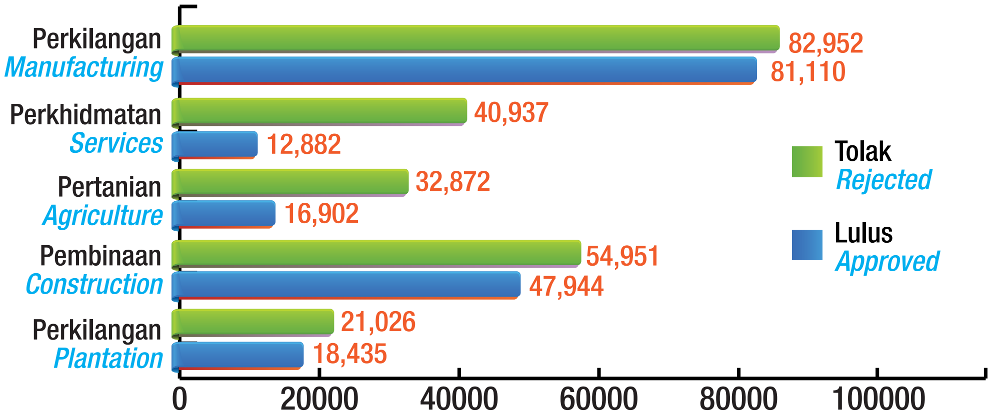
Carta 8: Bilangan kelulusan permohonan perakuan JCS pada tahun 2014
Chart 8: Numbers of JCS certificate approved in 2014



Sepanjang tahun 2014, seramai 177,273 orang atau 43% daripada bilangan pekerja asing yang telah diluluskan. Manakala 231,838 orang atau 57% lagi telah ditolak. Berdasarkan pecahan 5 sektor utama bagi pengambilan pekerja asing, didapati sektor perkilangan merupakan sektor teramai telah diberi kelulusan iaitu seramai 81,110 orang, diikuti sektor pembinaan seramai 14,944 orang, sektor perladangan seramai 18,435 orang, sektor pertanian seramai 16,902 orang dan sektor perkhidmatan seramai 12,882 orang.

In 2014, a total of 177,273 people or 43% of foreign workers were approved while 231,838 people or 57% were rejected. Based on a breakdown of the 5 major sectors for foreign recruits, the manufacturing sector was found to be the largest sector with approval figure of 81,110 people, followed by the construction sector a total of 14,944 people, the plantation sector 18,435 people, agriculture sector a total of 16,902 people and the service sector about 12,882 people.

Carta 9: Bilangan kelulusan pekerja asing melalui pengeluaran perakuan JCS mengikut sektor tahun 2014
Chart 9: Number of foreign workers approval through the issuance of JCS certificates according to sector in 2014



Permohonan dan Kelulusan Pekerja Asing Warganegara Bangladesh

Permohonan pekerja asing Bangladesh melalui mekanisme Kerajaan kepada Kerajaan adalah merupakan hasil daripada perjanjian melalui Memorandum Persefahaman yang ditandatangani di antara kedua-dua kerajaan pada 26 November 2012. JTKSM telah dilantik sebagai urusetia Jawatankuasa Pengambilan Pekerja Bangladesh yang berfungsi sebagai pusat pengurusan bagi proses pengambilan dan kelulusan pekerja Bangladesh. Fasa pertama pengambilan pekerja Bangladesh adalah untuk memenuhi kekurangan pekerja di sektor perladangan khususnya tanaman kelapa sawit.

Sepanjang tahun 2014, sebanyak 33 majikan telah memohon untuk menggajikan pekerja Bangladesh di negara ini yang melibatkan kelulusan seramai 4,810 pekerja untuk bekerja dalam sektor perladangan.

Application and Approval of Foreign Workers of Bangladesh Citizens

Application for foreign workers of Bangladesh through mechanisms Government to Government (G to G) was established through Memorandum of Understanding signed between the two Governments on 26th of November 2012. JTKSM was appointed as the Secretariat for the Malaysia Commitee Application of Bangladesh and serves as a management centre for Bangladeshi recruitment and approval process. The first phase of Bangladeshi recruitment is to meet the shortage of workers in the plantation sector, especially oil palm plantations.

In 2014, a total of 33 employers have applied for Bangladesh workers employed in Malaysia involving the approval of a total of 4,810 employees for the plantations sector.

Bilangan Permohonan Dan Kelulusan Pekerja Asing Bangladesh Pada Tahun 2014
Number of Application and Approval of Foreign Workers Bangladesh in 2014

TAHUN *YEAR*	BIL. MAJIKAN MEMOHON *NUMBER OF EMPLOYERS APPLIED*	JUMLAH PEKERJA YANG DILULUSKAN *TOTAL OF APPROVED WORKERS*
2014	33	4,810

Gambar 14: Ketibaan pekerja warganegara Bangladesh di KLIA
Figure 14: The arrival of a Bangladeshi worker in KLIA

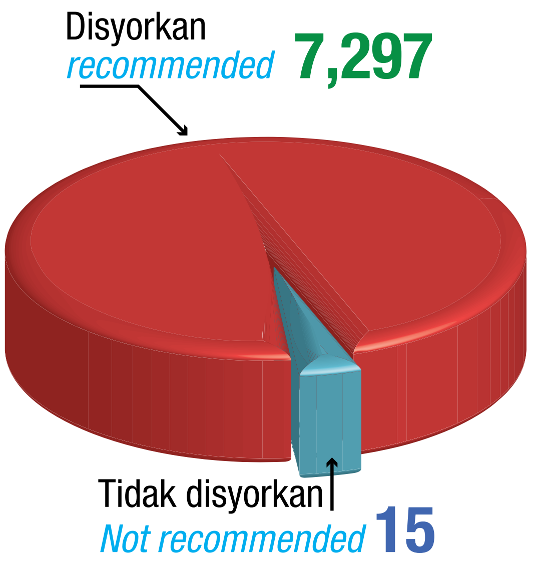
Perakuan Menggajikan Pekerja Domestik Indonesia (PDI)

Pada tahun 2014, sebanyak 7,312 permohonan perakuan telah diterima oleh JTKSM sebelum dikemukakan kepada Jabatan Imigresen Malaysia untuk pertimbangan dan kelulusan. Daripada jumlah permohonan tersebut, sebanyak 7,297 telah disyorkan, manakala 15 permohonan tidak disyorkan.

Certificate of Indonesian Domestic Workers (IDW) Employed

In 2014, a total of 7,312 applications Certification has been received by JTKSM prior submission to the Immigration Department for consideration and approval. Of these, about 7,297 have been recommended, while 15 other applications were not recommended.

Carta 10: Bilangan Permohonan Perakuan Menggajikan PDI Pada Tahun 2014
Chart 10 Number of Application for IDW employment certificate in 2014



Sumber : Bahagian Pekerja Asing, JTKSM
Source: Foreign Workers Division, JTKSM

Gambar 15: Perjumpaan JTF ke-3 pada 7 Julai 2014 bersama Delegasi Kerajaan Bangladesh
Figure 15: The 3rd JTF Gathering on July 7, 2014 with the Bangladesh Government Delegation

100
TAHUN
JTKSM
Product
Profit
Business
Team
Technology
Work
70%
DATA OPTIONS
35%
DATA OPTIONS
55%
DATA OPTIONS
20%
DATA OPTIONS
http://
KOMPAUN

BAB 3:
AKTIVITI-AKTIVITI PROMOSIONAL
PROMOTIONAL ACTIVITIES

Skim Bantuan Galakan Perniagaan Orang Kurang Upaya (SBGPOKU)

SBGPOKU merupakan projek pembangunan di bawah RMKe10 dengan peruntukan sebanyak RM10.5 juta bagi tempoh tahun 2011 hingga 2015. Dua (2) objektif utama SBGPOKU adalah:

(i) Membantu usahawan OKU yang berpotensi mengembangkan perniagaan melalui bantuan yang diterima; dan

(ii) Meningkatkan penyertaan OKU dalam pekerjaan melalui pengembangan perniagaan usahawan OKU.

Pada tahun 2014, sejumlah RM1 juta telah diperuntukkan dengan sasaran sebanyak 40 usahawan OKU. Sasaran yang dicapai adalah sebanyak 37 OKU (92.5%) menerima geran dengan perbelanjaan sebenar sebanyak RM999,762.00.

Business Incentive Assistance Scheme for Disabled Persons (BIASDP)

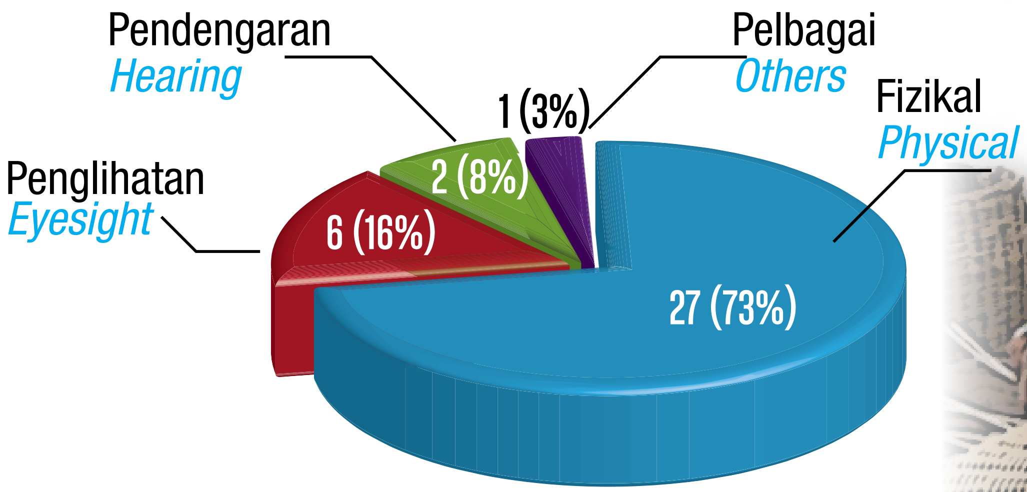
BIASDP is a development project under the 10th Malaysia Plan with an allocation of RM10.5 million for the period of 2011 to 2015. Two (2) BIASDP main objectives are:

(i) To help disabled entrepreneurs develop their business potential through grant received; and

(ii) To increase the participation of disabled persons in employment through the developing business of entrepreneurs with disabilities.

In 2014, a total of RM1 million has been allocated targeting at 40 disabled entrepreneurs. Target achieved for grants recipient was 37 disabled people (57.5%) receive grants with the actual expenses of RM999,762.00.

Carta 11: Bilangan Penerima Geran SBGPOKU Mengikut Kategori Ketidakupayaan Bagi Tahun 2014
Chart 11 Number of BIASDP Grants Recipient in Disabilities Category for the year of 2014



Sumber dari google.com
Source from google.com

Jenis Perusahaan yang Dijalankan oleh Penerima Geran SBGPOKU Bagi Tahun 2014
Types of business run by BIASDP grant recipients for the year of 2014

Bengkel *Workshop* 7	Jahitan *Sewing* 2	Penternakan *Livestock* 4	Refleksologi *Reflexology* 5
Peruncitan *Retail* 2	Perkhidmatan *Services* 13	Pemprosesan / Pembuatan *Processing / Manufacturing* 3	Kraftangan *Handicrafts* 1
JUMLAH *Total* 37			

Gambar 16: Seminar Sokongan Pekerjaan untuk Orang Kurang Upaya (OKU)
Figure 16: Employment Support Seminar for Persons with Disabilities (PWDs)

SOKONGAN PEKERJAAN OKU

JTKSM telah berusaha mempromosi dan memberi pendedahan kepada orang ramai khususnya majikan swasta mengenai insentif dan bantuan untuk menggajikan OKU. Antara aktiviti yang telah dilaksanakan ialah lawatan promosi ke premis majikan, dan mengadakan dua (2) kursus serta satu (1) seminar pada tahun 2014.

Kursus Asas Job Coach untuk Majikan Swasta Siri 1/2014, Kuala Lumpur, Ogos 2014 dan Kursus Asas Job Coach untuk Majikan Swasta Siri 2/2014, Johor Bahru, Johor Oktober 2014

PENYERTAAN	IMPAK	MAJIKAN
❖ 14 orang pegawai JTKSM ❖ 45 orang majikan swasta	❖ Majikan swasta lebih terbuka dan bersedia untuk mengambil OKU bekerja. ❖ Terdapat majikan yang telah menetapkan kuota untuk menggaji OKU. ❖ Majikan swasta melaksanakan *in-house training* bagi melatih lebih ramai staff mereka membantu pekerja OKU.	❖ Mr. D.I.Y Sdn. Bhd.: 1 OKU bagi setiap kedai/ cawangan. ❖ AEON Sdn. Bhd.: 1% OKU untuk setiap cawangan ❖ Shangri-La Group: 2% OKU untuk setiap hotel

Seminar Sokongan Pekerjaan untuk OKU, Kuala Lumpur, Ogos 2014

PENYERTAAN	MAJIKAN
❖ 103 pegawai daripada pelbagai Jabatan/Agensi/Kementerian dan Institut Pengajian Tinggi Awam (IPTA). ❖ 60 majikan swasta	3 majikan aktif bagi anugerah *Job Coach* ❖ QSR Brand Berhad ❖ Mydin Mohamed Holdings Berhad ❖ GCH Retail (M) Sdn Bhd

EMPLOYMENT SUPPORT FOR DISABLED PERSON

JTKSM have sought to promote and give exposure to the public, especially to private employers about the incentives and assistance to employ disabled people. Among the activities carried out includes promotional visit to the premises of the employer, and held 2 courses as well as 1 seminar in 2014.

Basic Job Coach Course for Private Employers Serie 1/2014, Kuala Lumpur, August 2014 and Basic Job Coach Course for Private Employers Serie 2/2014, Johor Bahru, Johor October 2014

PARTICIPATION	*IMPACT*	*EMPLOYER*
❖ *14 JTKSM officials* ❖ *45 private employers*	❖ *Private employers are more open and willing to hire the disabled persons.* ❖ *There are employers who have set quotas for employing disabled person.* ❖ *Private employers implements in-house training in order to train more staff to assist disabled workers*	❖ *Mr. D.I.Y Sdn. Bhd.: 1 disabled person for each store/branch* ❖ *AEON Sdn. Bhd.: 1% disabled person for each branch* ❖ *Shangri-La Group: 2% of disabled persons for each hotel*

Seminar on Employment Support for Disabled, Kuala Lumpur, August 2014

PARTICIPATION	*EMPLOYER*
❖ *103 officers from various departments/ agencies/ministries and institutions of higher education (IPTA).* ❖ *60 private employers*	*3 active employers for the Job Coach award* ❖ *QSR Brand Berhad* ❖ *Mydin Mohamed Holdings Berhad* ❖ *GCH Retail (M) Sdn Bhd*

AZAM (AKHIRI ZAMAN MISKIN) KERJA 1MALAYSIA

Program AZAM Kerja 1Malaysia adalah inisiatif yang bermatlamat mengeluarkan golongan sasaran daripada kemiskinan. Golongan sasar program ini terdiri daripada golongan miskin dan miskin tegar yang berdaftar dengan e-Kasih, golongan mudah terjejas (*vulnerable group*) yang berpendapatan rendah iaitu bekas banduan, bekas penagih dadah, pengidap HIV positif, ibu tunggal dan OKU. Program ini menyediakan:

AZAM (AKHIRI ZAMAN MISKIN) KERJA 1MALAYSIA

Azam Kerja 1Malaysia programme is an initiative aiming to remove the target group out of poverty. The target group consists of poor and terribly poor for those registered under e-Kasih, as well as lower income vulnerable groups such as former prisoners, former drug addicts, HIV positive patients, single mothers and the disabled. This programme provides:

01 Penawaran peluang pekerjaan dan penempatan
Offers job opportunities and placement

02 Latihan kemahiran
Skills training

03 Alternatif pencarian sumber pendapatan melalui aktiviti jana pendapatan
The search for alternative income sources through income generating activities

Menerusi pelbagai program yang dijalankan di bawah inisiatif ini, peserta bukan sahaja dapat meningkatkan pendapatan isirumah tetapi juga merubah minda dan bermotivasi supaya terus kekal berusaha meningkatkan pendapatan dan kerjaya.

Through a variety of programs carried out under this initiative, the participants will be able to increase household incomes and also change their mindset and motivation to continue striving and improve the incomes and careers.

Pencapaian NKPI Program AZAM Kerja pada tahun 2014
NKPI Performance of AZAM Kerja Programme in 2014

NKPI AZAM KERJA

NKPI 1
Penyertaan baru peserta ekasih di dalam program azam dan dipantau sekurang-kurangnya 6 bulan sebelum 31 Disember 2014
New ekasih participation in the AZAM programme and monitored for at least 6 months before December 31, 2014
SASARAN *TARGET*: **5,000** penyertaan *participation*
PENCAPAIAN *ACHIEVEMENT*: **5,198** penyertaan *participation*

NKPI 2
Penambahan pendapatan peserta azam sebanyak RM300 untuk 3 bulan dalam setahun
Extra income for AZAM participants amounting to RM300 for 3 months in a year
SASARAN *TARGET*: **3,100** peserta *participants*
PENCAPAIAN *ACHIEVEMENT*: **3,258** peserta *participants*

NKPI 3
Penyertaan peserta ekasih di dalam program celik kewangan (FLEP) sebelum 31 Disember 2014
Participation of eKasih participants in financial literacy program (FLEP) before December 31, 2014
SASARAN *TARGET*: **3,100** penyertaan *participation*
PENCAPAIAN *ACHIEVEMENT*: **3,258** penyertaan *participation*

NKPI 4
Bilangan projek bersama NGO atau korporat
The number of projects with NGOs or corporate
SASARAN *TARGET*: **10** projek *projects*
PENCAPAIAN *ACHIEVEMENT*: **10** projek *projects*

NKPI 5
Bilangan program berkelompok atau komuniti
The number of groups or community programs
SASARAN *TARGET*: **40** program *programme*
PENCAPAIAN *ACHIEVEMENT*: **40** program *programme*

NKPI 6
Memastikan 100% maklumat peserta ekasih yang menyertai program AZAM dikemaskini di dalam portal eKasih
To ensure 100% of eKasih participant's information who participate in AZAM programme is updated in eKasih portal
SASARAN *TARGET*: **100%** kemaskini *updates*
PENCAPAIAN *ACHIEVEMENT*: **100%** kemaskini *updates*

PROGRAM 1PESARA

Program 1Pesara sebelum ini dikenali sebagai *1Malaysia Civil Service Retirement Support* (1MCSRS) adalah satu inisiatif terbaharu untuk menjaga kebajikan pesara penjawat awam di bawah pendekatan Strategi Lautan Biru Kebangsaan (*National Blue Ocean Strategy*) dan diterajui oleh Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA). JTKSM melalui Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan (JobsMalaysia) telah dipertanggungjawabkan untuk melaksanakan program dan penempatan di bawah Teras Panduan Bekerja Semula kepada golongan pesara awam yang berminat untuk bekerja semula. Pesara atau bakal pesara boleh mendaftar melalui laman sesawang JPA dan seterusnya profil mereka akan dipanjangkan oleh JPA kepada JobsMalaysia untuk padanan di dalam portal dan melalui program-program penempatan yang dijalankan di seluruh Malaysia samada secara *homeworking*, sepenuh masa atau separa masa. Selain dari Teras Panduan Bekerja Semula, terdapat 4 teras lain yang boleh diceburi oleh pesara awam, iaitu:

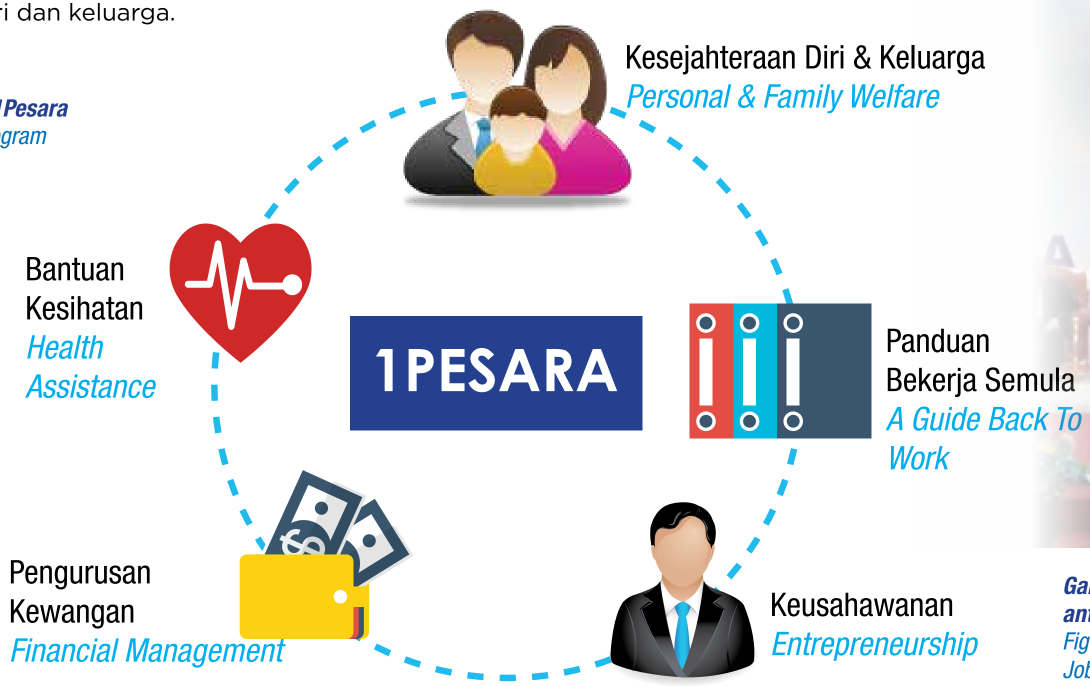
(a) Menceburi bidang keusahawanan;
(b) Bantuan kesihatan;
(c) Pengurusan kewangan; dan
(d) Kesejahteraan diri dan keluarga.

1PESARA PROGRAMME

1Pesara program formerly known as 1Malaysia Civil Service Retirement Support (1MCSRS) is a recent initiative for the welfare of retired civil servants under the National Blue Ocean Strategy and is led by the Public Service Department (PSD). JTKSM through the Employment Services Division (JobsMalaysia) has been responsible for implementing the program and placement under the Core Working Guide for retirees who are interested to work again. Retirees or pensioners will be able to register through the PSD website and their profile will be extended by the PSD to JobsMalaysia for matches in the portal and through programmes conducted in the settlements throughout Malaysia, either through homeworking, full-time or part-time. Apart from the Core Working Guide, there are four other core public retirees that retired civil servants could participate in, namely:

(a) Venture into entrepreneurship;
(b) Health assistance;
(c) Financial management; and
(d) Personal and family welfare.

Teras di bawah program 1Pesara
The core under 1Pesara program



Gambar 17: Karnival 1PESARA yang telah diadakan, kerjasama antara JPA dan Jobsmalaysia
Figure 17: 1PESARA Carnival organized with collaboration of PSD and JobsMalaysia

Bagi mempromosi dan menyampaikan maklumat kepada golongan pesara dan bakal pesara, beberapa siri program telah dianjurkan oleh pihak JPA dan JobsMalaysia melalui Karnival Kerjaya yang dijalankan di seluruh Malaysia.

To promote and convey information to the retirees and pensioners, a series of programmes have been organized by the PSD and JobsMalaysia through Career Fair conducted throughout Malaysia.

JPA · NBOS STRATEGI LAUTAN BIRU KEBANGSAAN · jobsmalaysia.gov.my "Gerbang Kerjaya Interaktif Anda"

Gambar 18: Aktiviti yang telah diadakan sempena Karnival 1PESARA
Figure 18: Activities held during 1PESARA Carnival

PEMBANGUNAN KOMUNITI LADANG

ESTATE COMMUNITY DEVELOPMENT

JTKSM bertanggungjawab dalam menjaga kebajikan & perlindungan kepada komuniti di ladang berkaitan perumahan dan kemudahan-kemudahan di ladang. Aktiviti dikuatkuasakan berdasarkan peruntukan Akta Standard-Standard Minimum Perumahan dan Kemudahan Pekerja 1990. Akta ini terpakai di Semenanjung Malaysia dan tertakluk kepada ladang-ladang yang berkeluasan melebihi 20 hektar tanpa mengira jenis tanaman.

JTKSM is responsible for the welfare and protection of the communities in matters related to housing and other facilities on the estate. Activities implemented are according to the requirements of Minimum Standards of Housing and Amenities Act 1990. This Act applies in Peninsular Malaysia and is subjected to estates with an area exceeding 20 hectares, regardless of the type of crop.

Kemudahan-kemudahan lain yang perlu disediakan oleh majikan adalah:-

Other facilities that employers must provide are: -

- Pusat Asuhan Kanak Kanak / *Child Care Center*
- Dewan Komuniti / *Community Hall*
- Elektrik / *Electricity*
- Air Bersih / *Clean Water*
- Hospital/Klinik / *Hospital / Clinic*
- Tanah Untuk Tanaman & Ragut / *Land For Crops*
- Tempat Beribadat / *Worshipping Area*
- Jalan Berturap / *Paved Roads*

Kerajaan sentiasa peka dan menghargai sumbangan besar pekerja-pekerja ladang dalam eksport komoditi sektor perladangan dan pendapatan negara. Justeru itu, kerajaan mewujudkan beberapa inisiatif yang memberi faedah dan menjaga kebajikan pekerja ladang. Antara inisiatif tersebut adalah Skim Khas Pembiayaan Rumah Pekerja Estet (SKRE) dan Bekalan Air Awam Estet (BAAE).

Government is aware and appreciates the great contribution of estate workers in the plantation sectors and in export commodity revenues. Therefore, the government established a number of initiatives that benefits and to manage the welfare of plantation workers. Among the initiatives was a Special Home Financing Scheme for Estate Workers (SHFSEW) and the Public Water Supply for Estates (PWSE).

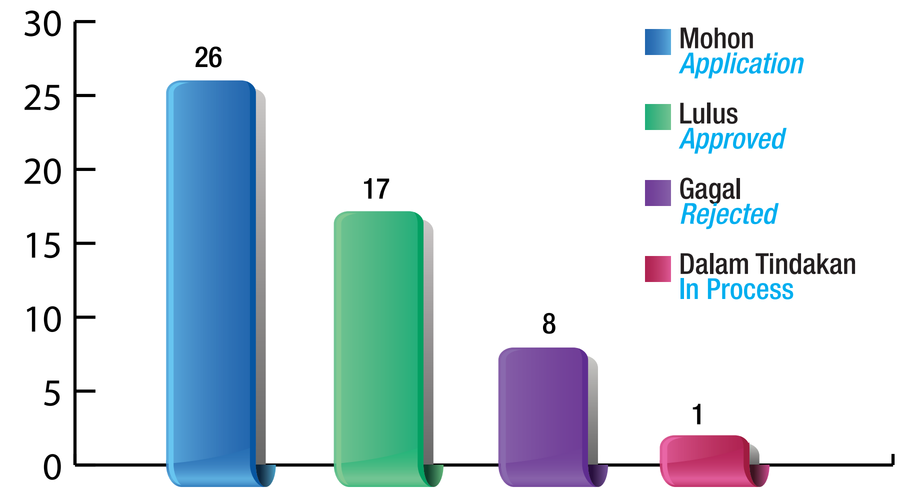
Skim Khas Pembiayaan Rumah Pekerja Estet (SKRE)

Special Home Financing Scheme for Estate Workers (SHFSEW)

SKRE merupakan projek di bawah RMK10 dengan peruntukan sebanyak RM50 juta bagi tempoh 2011 – 2015. Bagi tahun 2014, sebanyak RM800,000 telah dibelanjakan.

SHFSEW is under 10th Malaysia Plan with an allocation of RM50 million for the period of 2011 to 2015. For the year 2014, a total of RM800,000 was spent.

Carta 12: Bilangan Permohonan SKRE Pada Tahun 2014
Chart 12: The number of SHFSEW application in the year of 2014



Gambar 19: Contoh rumah kos rendah di bawah skim khas Pembiayaan Rumah Pekerja Estet (SKRE)
Figure 19: Examples of low cost housing under SKRE

Bekalan Air Awam Estet (BAAE)

Program ini telah diperkenalkan pada tahun 2012 yang bertujuan untuk meningkatkan kualiti dan taraf hidup komuniti ladang melalui penyambungan bekalan air bersih dari sumber awam. Inisiatif ini diharap dapat menarik minat pekerja tempatan untuk bekerja dan seterusnya kekal dalam pekerjaan di sektor perladangan. Program ini dijalankan kepada ladang-ladang yang berkeluasan 1,000 ekar ke atas dengan jarak 5 km atau kurang dari punca bekalan air awam. Sebanyak RM 50 juta telah diperuntukkan bagi tempoh Rancangan Malaysia Ke-10 (2011-2015). Bagi tempoh 2011 hingga 2014, sebanyak RM48 juta telah dibelanjakan ke atas 56 ladang yang terlibat.

Pencapaian BAAE Pada Tahun 2014
PWSE Performance in 2014

56 Ladang
Estates

41 Ladang siap sepenuhnya(mendapat Bekalan air paip)
Estates completed (gain water supply pipe)

15 Ladang siap pemasangan paip luaran oleh ksm (masih dalam proses pemasangan paip dalaman oleh pihak majikan ladang)
Estate that completed outdoor pipe installation by ksm (still in the process of installing indoor plumbing by estate employers)

13,491 Pekerja ladang tanggungan mendapat manfaat
Estate workers Responsible for has benefited

Public Water Supply for Estate (PWSE)

This programme was introduced in 2012 that aims to improve the quality and standard of living for the estate communities through the continuation of clean water supply from public resources. This initiative is expected to attract locals to work and remain in employment for the plantation sector. The programme is implemented to estates with an area of 1,000 acres over a distance of 5 km or less from the public water supply sources. A total of RM50 million has been allocated for the period of the 10th Malaysia Plan (2011-2015). For the period of 2011 to 2014, a total of RM48 million has been spent on 56 farms involved.

Bilangan Estet Mengikut Negeri Pada Tahun 2014
Number of estates according to state for the year of 2014

Kedah
Bilangan estet *Number of estate* **3**

Perak
Bilangan estet *Number of estate* **11**

N. Sembilan
Bilangan estet *Number of estate* **8**

Melaka
Bilangan estet *Number of estate* **3**

Johor
Bilangan estet *Number of estate* **16**

Pahang
Bilangan estet *Number of estate* **9**

Terengganu
Bilangan estet *Number of estate* **5**

Kelantan
Bilangan estet *Number of estate* **1**

Kisah Kejayaan/ Ucapan Terima Kasih
Success Stories / Acknowledgements

Lawatan kerja oleh YBhg. Dato Seri Saripuddin Kasim, Ketua Setiausaha Kementerian Sumber Manusia ke Ladang Ulu Sebol B bagi merasmikan Projek Bekalan Air Awam di ladang tersebut.

Work visit by YBhg. Dato Seri Saripuddin Kasim, Secretary General of the Ministry of Human Resources to Ladang Ulu Sebol B for the opening ceremony of the Public Water Supply Project in the estate.

“ Bagi pihak Syarikat Tradewinds Plantation Management Sdn Bhd dari Ladang Ulu Sebol B, Johor, saya ingin mengucapkan ribuan terima kasih di atas kerjasama dan sokongan kerajaan dan pihak Jabatan Tenaga Kerja dalam menjayakan Projek Bekalan Air Awam di ladang ini ”.

Pengurus Syarikat Tradewinds Plantation Management Sdn Bhd

“On behalf of Tradewinds Plantation Management Sdn Bhd from Ladang Ulu Sebol B, Johor, I would like to thank you for the cooperation and government support and the Department of Labour in the success of the Public Water Supply Project for the estate”.

Manager of Tradewinds Plantation Management Sdn Bhd

“Dengan adanya bekalan air bersih di ladang ini, kehidupan harian saya kini lebih bermakna. Terima kasih diucapkan kepada pihak majikan dan Jabatan Tenaga Kerja kerana memahami keperluan kami”.

Wakil pekerja ladang

“With the availability of clean water supply in this estate, my daily life now becomes more meaningful. Thank you to the employer and the Labour Department for understanding our needs. “

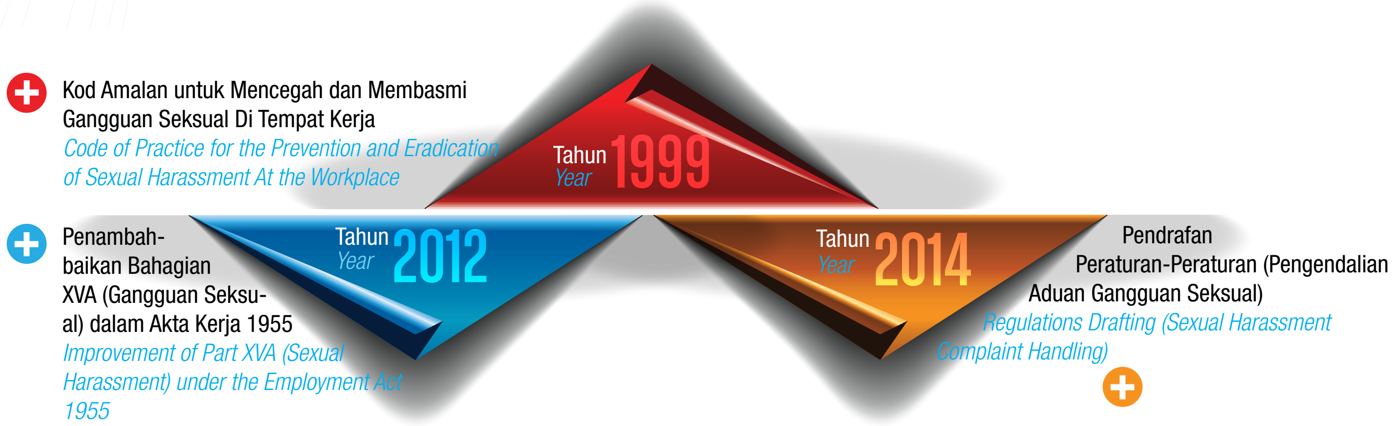
Representatives of estate workers

AKTIVITI PROMOSI PENCEGAHAN DAN PEMBASMIAN KES GANGGUAN SEKSUAL DI TEMPAT KERJA

Pada tahun 2014, sebanyak 450 Promosi Kesedaran Mencegah dan Membasmi Gangguan Seksual Ditempat Kerja telah dianjurkan oleh JTKSM.

PROMOTIONAL ACTIVITIES FOR THE PREVENTION AND ERADICATION OF SEXUAL HARASSMENT AT THE WORKPLACE

In 2014, as many as 450 Awareness Campaign Prevention and Eradication of Sexual Harassment at the Workplace have been organized by JTKSM.



- Pada tahun 1999, JTKSM telah menggubal Kod Amalan untuk mencegah dan membasmi gangguan seksual di tempat kerja. Kod Amalan ini bertujuan untuk memberi panduan yang praktikal kepada majikan, pekerja, kesatuan sekerja dan pihak-pihak yang berkaitan dalam melindungi maruah diri pekerja-pekerja lelaki dan wanita.

- Bermula pada tahun 2012, JTKSM telah membuat penambahan Bahagian XVA (Gangguan Seksual) ke dalam Akta Kerja 1955. Bahagian ini bertindak sebagai satu perundangan yang khas bagi membasmi kemungkinan isu gangguan seksual di tempat kerja. Penambahan bahagian ini turut terpakai kepada setiap pekerja yang diambil kerja di bawah suatu kontrak perkhidmatan tanpa mengira upah pekerja tersebut.

- Pada tahun 2014, JTKSM telah mula menyediakan draf Peraturan-Peraturan bagi Pengendalian Aduan Gangguan Seksual di tempat kerja.

- *In 1999, JTKSM has formulated the Code of Conduct to prevent and eradicate sexual harassment at the workplace. The Code of Practice intends to give practical guidance to employers, employees, trade unions and parties related to protecting the dignity of workers, both men and women.*

- *Starting from 2012, JTKSM has made additions to Part XVA (Sexual Harassment) into the Employment Act 1955. This section serves as a special legislation to eradicate the possibility of sexual harassment at the workplace. Additions to the section also applies to every employee employed under a contract of service regardless of the wages received by the employee.*

- *In 2014, JTKSM has commence preparation of the regulations draft for Sexual Harrasment Complaint Handling at the workplace.*

22.3.3.55
85.3.66.1
TECHNOLOGY

BAB 4:
AKTIVITI TADBIR URUS
GOVERNANCE ACTIVITIES

PEMBANGUNAN & PENGURUSAN

Persidangan Pegawai-Pegawai Kanan 2014

Persidangan Tahunan Pegawai-pegawai Kanan JTKSM telah diadakan pada 20 hingga 22 Januari 2014. Persidangan ini telah membincang dan mengesahkan Sasaran Kerja Tahunan (SKT) setiap bahagian serta menjadi medium perbincangan antara pihak Pengurusan Tertinggi dan Pegawai-pegawai Kanan dalam mencari resolusi terbaik untuk mencapai visi dan misi JTKSM. Resolusi yang telah diputuskan adalah seperti berikut:-

RESOLUSI
PERSIDANGAN TAHUNAN PEGAWAI-PEGAWAI KANAN
JABATAN TENAGA KERJA SEMENANJUNG MALAYSIA TAHUN 2014

Persidangan Tahunan Pegawai-Pegawai Kanan Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia (JTKSM) yang berlangsung di Johor Bahru, Johor dari 20 hingga 22 Januari 2014, setelah membincangkan pencapaian 2013 dan halatuju serta penetapan Sasaran Kerja Tahunan (SKT) JTKSM 2014 berkaitan dengan aktiviti-aktiviti perburuhan, telah mengambil maklum dan bersetuju:-

i. memperakui kepentingan pelaksanaan sasaran kerja tahunan 2014 mengikut ketetapan yang digariskan dalam kamus *Business Plan* menjadi agenda pelaksanaan tindakan terancang sebagai panduan dan rujukan dalam menentukan halatuju pencapaian aktiviti-aktiviti JTKSM bagi tahun 2014;

ii. mengambil maklum dan melaksanakan tindakan terhadap amanat Ketua Pengarah Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia yang telah mengutarakan cabaran-cabaran berhubung perkara-perkara seperti berikut:-

- penyampaian perkhidmatan yang mantap;
- hubungan dan kepuasan pelanggan;
- hubungan dengan *stakeholders*;
- menjalinkan hubungan yang konstruktif dengan rakan-rakan sosial (majikan dan pekerja serta kesatuan);
- mengutamakan audit untuk pemantauan aktiviti-aktiviti;
- menitikberatkan soal dan integriti dalam perkhidmatan;

DEVELOPMENT & MANAGEMENT

Senior Officers Conference 2014

The Annual Conference of JTKSM Senior Officers was held on the 20th till 22nd January 2014. The conference was held to discuss and approve the Annual Work Target (SKT) for every division as well as a medium of discussion between top management and senior officers in finding the best resolution in order to achieve JTKSMs' vision and mission. The resolution, which was decided at the conference are as follows: -

RESOLUTION FOR THE
ANNUAL CONFERENCE OF SENIOR OFFICERS
LABOUR DEPARTMENT PENINSULAR MALAYSIA YEAR 2014

The Annual Conference of Senior Officers from the Labour Department Peninsular Malaysia (JTKSM) held in Johor Bahru, Johor from 20 to 22 January 2014, after discussing the achievements of 2013 and the direction and setting of Annual Work Target (AWT) JTKSM of 2014 in connection with the activities of labour, have taken note of and has agreed:

i. to recognize the importance of the implementation of the annual work targets according to the 2014 outlined in the Business Plan dictionary to make the execution agenda of planned actions as a guide and reference in determining the direction of achieving JTKSMs' activities for 2014;

ii. to take note and implement measures against the mandate of the Director General of Labour Peninsular Malaysia who has expressed challenges in relation to the following matters: -

- *established service delivery;*
- *relationships and customer satisfaction;*
- *relationships with stakeholders;*
- *establishing a constructive relationship with the social partners (employers and workers and unions);*
- *prioritize audit for monitoring of activities;*
- *emphasize queries and integrity in service;*

dan menggariskan tumpuan utama JTKSM seperti berikut:-

- merekabentuk mekanisme penguatkuasaan yang berkesan dengan membangunkan sistem pemantauan penguatkuasaan;
- merekabentuk mekanisme berkesan untuk mempromosi penempatan rakyat tempatan dalam pekerjaan secara berkesan bagi mengurangkan pengambilan pekerja asing dilakukan;
- memperkasakan mekanisme saringan untuk mengenalpasti pemalsuan dokumen berhubung permohonan pengambilan pekerja asing;
- mengenalpasti kaedah terbaik memberi sokongan kepada *vulnerable group* melalui pelbagai pendekatan dalam menjana pendapatan;
- pemodenan JobsMalaysia menjadi institusi ulung perkhidmatan pekerjaan dan kebolehpekerjaan;
- memantapkan aplikasi dan sistem maklumat *Labour Market Database* (LMD);
- memperkasa kualiti pemeriksaan dengan memperbaiki sistem pemantauan dan pelaporan yang cekap yang membawa kepada peningkatan pematuhan standard dan kelicinan penyelesaian kes;

iii. memperakui dan mengambil tindakan saranan Ketua Pengarah Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia supaya JTKSM mengubah persepsi negatif dan tohmahan orang awam terhadap perkhidmatan JTKSM dengan mengamalkan cara bekerja penuh beretika, berintegriti, beramanah, telus, adil dan cekap berdasarkan sumber kuasa yang digariskan dalam dasar, prosedur dan proses kerja yang jelas bagi melaksanakan tugas dan menyampaikan perkhidmatan kepada rakyat;

iv. mengiktiraf dan bersetuju untuk melaksana dan mengamalkan peruntukan-peruntukan yang digariskan dalam Kod Etika Kerja Pegawai Perhubungan Perusahaan;

v. memperakui dan melaksanakan kepentingan untuk mewujudkan model mekanisme penguatkuasaan yang jelas dan berkesan terutamanya apabila meletakkan gaji minimum dan umur persaraan minimum sebagai fokus utama penguatkuasaan JTKSM sepanjang tahun 2014;

and outlines the main focus of JTKSM as follows: -

- *designing an effective enforcement mechanism by developing a monitoring system for enforcement;*
- *designing an effective mechanism to promote local placement in the workforce, effectively to reduce the act of intake of foreign workers;*
- *strengthen the screening mechanisms to identify fraudulent documents in relation to applications of foreign workers;*
- *identifying the best methods of providing support to vulnerable groups through a variety of approaches to generate revenues;*
- *the modernization of JobsMalaysia in becoming a leading institution of employment services and employability;*
- *establish applications and information of the Labour Market Database (LMD) systems;*
- *strengthening the quality of the inspection system to improve monitoring and reporting efficiency which leads to increased standards of compliance and a smooth completion of cases;*

iii. to recognize and take action on recommendations of the Director General of Labour Peninsular Malaysia so that JTKSM can change negative perceptions and public accusations against JTKSM services by practising work that is fully ethical, with integrity, and is trustworthy, transparent, fair and efficient, based on the resources outlined in the policy, procedures and clear working processes to implement the project and deliver services to the people;

iv. to recognizes and agree to implement and adopt the provisions set out in the Industrial Relations Officer Code of Ethics;

v. to recognize the importance of creating and implementing a mechanism model of clear and effective enforcement, especially when placing the minimum wage and the minimum retirement age as JTKSMs' main enforcement focus throughout 2014;

vi. memperakui kepentingan untuk memperjelaskan keperluan peruntukan undang-undang dengan menggariskan tindakan-tindakan sewajarnya yang perlu diambil dalam menguatkuasakan pelaksanaan gaji minimum dan umur persaraan minimum;

vii. mengiktiraf penguatkuasaan yang melibatkan pendakwaan dan kompaun merupakan tindakan berkesan dalam meningkatkan pematuhan undang-undang perburuhan di kalangan majikan di samping memelihara hak dan kebajikan pekerja;

viii. memperakui untuk terus mengulangi azam menegakkan prinsip keadilan, telus dan amanah sentiasa diterapkan sebagai tunjang utama dalam proses pengendalian kes buruh yang melibatkan pertikaian majikan dan pekerja dan menguruskannya mengikut sumber undang-undang dan prosedur yang telah ditetapkan;

ix. mengiktiraf dan menjunjung prinsip pemeriksaan berkanun melibatkan tindakan pembetulan, pencegahan, khidmat nasihat dan mempromosikan amalan-amalan terbaik perburuhan dalam meningkatkan tahap pematuhan majikan terhadap undang-undang dan standard perburuhan;

x. mengiktiraf dan bersetuju untuk mengesahkan pemeriksaan statutori yang berlandaskan kepada proses kerja yang telah digariskan di bawah *standard operating procedure* (SOP) pemeriksaan selari dengan matlamat mencapai *Key Perfomance Index* (KPI) Menteri;

xi. mengiktiraf signifikan mengendali dan menyelesaikan aduan perburuhan secara profesional dengan penuh serius, telus, adil dan cekap demi menjamin kepuasan pelanggan;

xii. memperakui Jabatan mampu mengenalpasti punca masalah dan menghalang daripada timbulnya pertikaian industri dengan matlamat mengekal kestabilan hubungan industri;

xiii. memperkasa pembangunan ladang melalui Projek Skim Khas Pembiayaan Rumah Pekerja Estet dan kemudahan asas Bekalan Air Awam Estet dipertingkatkan untuk kemajuan kualiti kehidupan pekerja-pekerja yang tinggal di ladang;

vi. to recognize the importance to clarify the provisions of the law by outlining appropriate measures to be taken to enforce the implementation of the minimum wage and the minimum retirement age;

vii. to recognize that enforcement involving prosecution actions and compound is effective in improving labour law compliance among employers while protecting the rights and welfare of workers;

viii. to acknowledge to keep repeating the determination in upholding the principles of fairness, transparency and trust are always applied as a key pillar in the process of handling cases of labour disputes involving employers and employees and manage them according to the sources of law and procedures that have been set in place;

ix. to recognize and uphold the principle of statutory inspections involving corrective action, prevention, advisory services and promoting best practices in improving the level of compliance with labour laws employer and labour standards;

x. to recognize and agree to confirm the statutory inspection based on the work process outlined under the standard operating procedure (SOP) checks are in line with achieving Key Performance Index (KPI) of the Minister;

xi. to recognize the significance of operating and resolving complaints in a professional manner with seriousness, transparence, fairness and in an efficient manner in order to ensure customer satisfaction;

xii. to acknowledge that the Department is able to identify the cause of the problem and is able to prevent the emergence of an industrial dispute with the objective of maintaining the stability of industrial relations;

xiii. to strengthen estate development through Special Project for the Estate Workers Housing Funding Schemes' and basic amenities such as the upgrading of the Estates Public Water Supply for an enhanced quality of life for the betterment of the workers who live on the farm;

xiv. memperakui keperluan memantapkan mekanisme proses pengambilan pekerja asing yang telus dan cekap mengikut prosedur dan norma masa yang ditetapkan tanpa menimbulkan keraguan di kalangan rakyat;

xv. memperakui keperluan merekabentuk mekanisme terbaik dalam mempromosi penempatan kerja rakyat tempatan diberi keutamaan sebelum kekosongan jawatan ditawarkan kepada pekerja asing;

xvi. memperakui kepentingan kecekapan dalam pengendalian urusan pampasan pekerja asing;

xvii. mengiktiraf sumbangan dan peranan JobsMalaysia menjadi peneraju utama penempatan pekerja, selaras keperluan Rancangan Malaysia Ke-10 dan Pelan Transformasi Ekonomi (PTE) untuk terus mengoptimumkan penyertaan guna tenaga kerja tempatan dalam pasaran buruh;

xviii. memperakui keperluan memantapkan perkhidmatan pekerjaan melalui pemodenan sistem aplikasi atas talian portal dan pembangunan institusinya ke arah menjadi pusat pekerjaan dan kebolehpekerjaan (*centre of employment and employability*);

xix. memperakui kepentingan keperluan Program Azam Kerja untuk meningkatkan pendapatan isi rumah di bawah garis kemiskinan *(low income household)* dengan menyediakan peluang pekerjaan dan program keusahawanan untuk menjana pendapatan bagi memberi impak pengurangan kadar kemiskinan;

xx. memperakui kepentingan konsep keterangkuman (*inclusiveness*) dalam mengoptimumkan penyertaan golongan luaran tenaga kerja di kalangan orang kurang upaya (OKU), surirumah, warga emas, pesara, golongan gelandangan di mana perlu menganjurkan program bersepadu melibatkan agensi-agensi berkaitan untuk mengurangkan masalah pengangguran dan *under employment*;

xxi. memperakui kepentingan program *Job Coach* diperkenalkan untuk membantu penempatan OKU dalam pekerjaan dengan kerjasama pihak majikan;

xxii. memperakui keperluan data-data dan maklumat perburuhan direkodkan dengan tepat, tulen dan cekap di dalam sistem LMD;

xiv. to acknowledge the need to strengthen the mechanisms of foreign workers recruitment process in a transparent and efficient manner in accordance with the procedures and norms of time without causing doubts among the public;

xv. to acknowledge the need to design the best mechanism to promote local employment as a priority before the vacancies are offered to foreign workers;

xvi. to recognize the importance of efficiency in the conduct of affairs for foreign workers' compensation;

xvii. to recognize the contribution and role of JobsMalaysia as the key driver of employee placement, in accordance with the requirement of the 10th Malaysia Plan and the Economic Transformation Plan (ETP) to further optimize the participation of the local workforce in the labour market;

xviii. to acknowledge the need to strengthen the modernization of employment services through the online application portal system and its institutional development towards becoming the centre of employment and employability;

xix. to recognize the important need of the Azam Work Programme in order to improve household incomes in low income household to provide employment and entrepreneurial programmes to generate income and give impact on poverty reduction;

xx. to recognize the importance of the concept of inclusiveness in optimizing the participation of external workforce among persons with disabilities (PWDs), housewives, senior citizens, pensioners, the homeless where it is necessary to organize an integrated programme involving relevant agencies to reduce the problem of unemployment and under employment;

xxi. to recognize the importance of the Job Coach programme introduced to assist the job placement of the disabled in cooperation with the employer;

xxii. to acknowledge the need to record labour data and information accurately, genuinely and efficiently in the LMD system;

xxiii. memperakui signifikan ketepatan dan kesahihan rekod aktiviti-aktiviti perburuhan untuk membuat penilaian, perancangan dan pelaporan kepada *stakeholder* dan institusi-institusi di dalam dan luar negeri seperti Pertubuhan Buruh Antarabangsa dan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu;

xxiv. memperakui keperluan untuk melantik seorang pegawai khas dengan dipantau oleh Pengarah Negeri untuk mengurus, menyelaras dan menilai pelaporan pencapaian aktiviti-aktiviti Jabatan agar laporan yang direkodkan tepat, tulen dan sahih;

xxv. memperakui kepentingan latihan berterusan untuk keperluan meningkatkan kompetensi, pengetahuan dan kemahiran dalam menghadapi cabaran-cabaran perburuhan;

xxvi. memperakui keperluan pengurusan kewangan dan sumber manusia dengan cekap, berkesan dan mengikut keutamaan dalam mendokong untuk merealisasikan pencapaian objektif aktiviti-aktiviti JTKSM; dan

xxvii. memastikan pengurusan sumber manusia diberi perhatian terhadap peningkatan kerjaya dan pengesahan jawatan serta menyeimbangkan keperluan sumber manusia mengikut kapasiti tugas dan tanggungjawab.

xxiii. to acknowledge the significance of the accuracy and authenticity of the activities of labour records to make the assessment, planning and reporting to stakeholders and institutions at home and abroad such as the International Labour Organisation and the United Nations Organisation;

xxiv. to acknowledge the need to appoint a special officer to be monitored by the State Director to manage, coordinate and evaluate the performance reporting activities of the Department ensuring that the report is accurately recorded, genuine and authentic;

xxv. to recognize the importance of continuous training for improving competence, knowledge and skills to face the challenges of labour;

xxvi. to acknowledge the need to manage financial and human resources efficiently, effectively and in order of importance in support for the realization of JTKSMs' activities objective; and

xxvii. to ensure human resources management pay attention to career advancement and confirmation of position, and balance the needs of human resource according to capacity of duties and responsibilities.

Pensijilan MS ISO 9001:2008: Pengurusan Pengendalian Aduan Mengenai Pelanggaran Akta Kerja 1955

MS ISO 9001 : 2008 merupakan satu standard bertulis yang menyenaraikan keperluan-keperluan asas yang perlu ada dalam Sistem Pengurusan Kualiti (SPK) sesebuah agensi. Standard SPK MS ISO 9001 : 2008 mengehendaki agensi mengenal pasti kehendak pelanggan, merancang dan mengawal proses yang perlu dilaksanakan bagi memenuhi kehendak pelanggan, menyediakan latihan yang sesuai dan secukupnya bagi anggota yang terlibat dalam SPK dan menjalankan pengauditan bagi memastikan keberkesanan proses-proses dalam SPK mencapai matlamatnya.

JTKSM mempunyai 53 buah cawangan termasuk Ibu Pejabat, Pejabat Negeri dan Cawangan di seluruh Malaysia kecuali Sabah dan Sarawak. Dalam melaksanakan bidang tugasnya ke arah mencapai visi, misi dan objektif, JTKSM telah mengguna pakai pendekatan yang sistematik untuk menerapkan kualiti dengan memastikan perkhidmatan yang diberikan dapat memenuhi keperluan pelanggan. Pendekatan yang telah diaplikasikan oleh JTKSM ialah pengurusan kualiti MS ISO 9001 : 2008 untuk Pengurusan dan Pengendalian Aduan mengenai Pelanggaran Akta Kerja 1955.

Certification of MS ISO 9001:2008: For Complaints Handling Management in Violation of Employment Act 1955

MS ISO 9001: 2008 was a written standard and outlined a list of basic requirements that must be included in the Quality Management System (QMS) of an agency. Standard QMS MS ISO 9001: 2008 requires agencies to identify customer needs, planning and controlling processes that must be implemented to meet the needs of customers, providing suitable and sufficient training for the members involved in the CMS and perform the audit to ensure the effectiveness of the processes within QMS to reach its goals.

JTKSM has 54 branches including the Headquarters, State Office and Branches all over Malaysia except for Sabah and Sarawak. In carrying out their tasks towards achieving the vision, mission and objectives, JTKSM has adopted a systematic approach to implementing quality to ensure that services provided meets the needs of its customers. The approach that has been applied by JKTSM is the quality management MS ISO 9001: 2008 for Complaints Handling Management in Violation of Employment Act 1955.

Pengurusan Pengendalian Aduan mengenai Pelanggaran Akta Kerja 1955 MS ISO 9001: 2008 telah dilaksanakan di 25 site iaitu di Ibu Pejabat Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia, Jabatan Tenaga Kerja Negeri Kedah, Perlis, Terengganu, Pahang, Kelantan dan Negeri Sembilan termasuk Pejabat Tenaga Kerja Alor Setar, Sungai Petani, Kulim, Langkawi, Kangar, Kuala Terengganu, Dungun, Kemaman, Setiu, Kota Bharu, Kuala Krai, Kuantan, Raub, Temerloh, Bentong, Pekan, Seremban dan Kuala Pilah. Pada tahun 2014, JTKSM telah berjaya memperbaharui sijil MS ISO 9001: 2008 selama 3 tahun iaitu bermula daripada 25 Februari 2014 hingga 24 Februari 2017 setelah pengauditan dilaksanakan oleh SIRIM.

The Complaints Handling Management in Violation of Employment Act 1955 MS ISO 9001: 2008 was executed at 25 sites which was at the Headquarters of the Labour Department Peninsular Malaysia, Department of Labour in the States of Kedah, Perlis, Terengganu, Pahang, Kelantan and Negeri Sembilan including Labour Offices in Alor Setar, Sungai Petani, Kulim, Langkawi, Kangar, Kuala Terengganu, Dungun, Kemaman, Setiu, Kota Bharu, Kuala Krai, Kuantan, Raub, Temerloh, Bentong, Pekan, Seremban dan Kuala Pilah. In 2014, JTKSM successfully renewed the certification of EN ISO 9001: 2008 for 3 years starting from February 25 2014 until February 24, 2017 after an audit carried out by SIRIM.

Gambar 20: Mesyuarat Penutupan Audit Pemantauan SIRIM MS ISO 9001:2008
Figure 20: Closing Meeting Surveillance Audit by SIRIM MS ISO 9001: 2008

PEMBANGUNAN ICT

Penambahbaikan Sistem e-Pampasan

- Sebagai alat mempermudahkan pengurusan prosedur kes pampasan.
- Memeperjelaskan fungsi dan tugas pegawai yang terlibat.
- Menyeragamkan format dokumentasi dan laporan.
- Mempermudahkan urusan taksiran kes pampasan.
- Meningkatkan elemen pemantauan dan penyelesaian kes.
- Pengumpulan data dan statistic secara efisen

ICT DEVELOPMENT

Enhancement of the e-Pampasan System

- *As a means of simplifying the management procedures of compensation cases.*
- *Clarifying functions and duties of the officers involved.*
- *Standardize the format of documentations and reports.*
- *Facilitating case assessment of compensation dealings.*
- *Enhancing monitoring elements and settlement of cases.*
- *Collecting of data and statistics efficiently*

Gambar 21: Portal Jabatan Kerja Semenanjung Malaysia boleh dilayari di jtksm.mohr.gov.my
Figure 21: Department of Labour Peninsular Malaysia portal. Can be browse at jtksm.mohr.gov.my

Pembangunan Sistem e-Mahkamah Buruh

JTKSM telah melaksanakan pembangunan sistem e-Mahkamah Buruh (eLC). Sistem eLC ini merupakan sistem bersepadu yang dibangunkan dengan melibatkan proses-proses utama dalam sistem manual Pengurusan Kes Buruh iaitu bermula daripada Pendaftaran Kes sehingga kepada Rayuan Kes. Sistem ini menyediakan satu pangkalan data yang tepat dan efisyen serta menghasilkan kerja yang lebih berkualiti. Pembangunan sistem ini mengambil masa selama 6 bulan dan telah berjaya disiapkan pada Disember 2014 serta boleh diakses sepenuhnya pada tahun 2015.

Development of the e-Labour Court System

JTKSM has undertaken the development of the e-Labour Court System (eLC). This eLC system is an integrated system developed with the involvement of key processes in the Labour Case Management manual system starting from Case Registration up to Case Appeal. This system provides a database that is accurate and efficient which in turns produces better quality of work. The development of this system took about six months and was successfully completed in December 2014 and was fully accessible by 2015.

Gambar 22: Sistem e-mahkamah Buruh yang kian digunakan oleh pegawai JTKSM
Figure 22: e-Labour Court system which used by JTKSM officers

Menaiktaraf Sistem Pengkomputeran ICT, Pembelian Budget Dan Peralatan

Di dalam melaksanakan bidang tugasnya kearah mencapai visi dan misi JTKSM, penggunaan teknologi maklumat dan komunikasi memainkan peranan penting dalam menjalankan aktiviti harian. Antara sistem utama JTKSM adalah portal JobsMalaysia, Labour Market Databse (LMD) dan Job Clearing System (JCS) yang berperanan bagi aktiviti pengurusan tenaga kerja, penempatan pekerjaan dan penguatkuasaan undang-undang buruh di Malaysia.

Bagi memastikan operasi Jabatan dan penggunaan sistem berjalan efektif, peralatan ICT dan perisian sentiasa dipertingkatkan bagi kegunaan pegawai dan kakitangan.

Unit ICT JTKSM telah membuat beberapa penggantian peralatan ICT secara berfasa mengikut peruntukan bajet yang telah diluluskan oleh KSM. Penggantian peralatan ICT tersebut pula adalah berdasarkan kepada jumlah bilangan peralatan yang telah usang dan juga mengikut perjawatan. Pada tahun 2014, sejumlah RM118,000 telah diperuntukkan bagi penggantian dan perisian ICT.

Upgrading the ICT Computing System.

Purchase Budget and Equipment

In carrying out their duties towards achieving the vision and mission of JTKSM, the use of information and communication technologies play an important role in carrying out daily activities. Among the main systems of JTKSM are the JobsMalaysia portal, Labour Market Database (LMD) and the Job Clearing System (JCS), which plays a role for workforce management activities, job placement and enforcement of labour laws in Malaysia.

To ensure the operation and use of the system to be effective, ICT equipment and software are constantly being improved for the use of its officers and staff.

The JTKSM ICT UNIT has made several substitutions of ICT equipment in phases in accordance with the approved budget by KSM. The replacement of ICT equipments is based on the total number of dilapidated equipments and also in accordance with staffing. In 2014, a total of RM118,000 was allocated for ICT software and replacements.

PENTADBIRAN

Sumber Manusia

Pada 31 Disember 2015, JTKSM beroperasi dengan jumlah 1131 pegawai dan kakitangan pelbagai jawatan iaitu 93.78% daripada 1206 perjawatan keseluruhan. Ini merangkumi perjawatan di Ibu Pejabat JTKSM, Jabatan Tenaga Kerja Negeri, dan Pejabat Tenaga Kerja (Cawangan) diseluruh Malaysia. Pecahan pengisian perjawatan mengikut gred adalah seperti berikut:

ADMINISTRATION

Human Resources

On December 31, 2015, JTKSM operate with total 1131 employees and employees in various positions, namely 93.78% of the total employment in 1206. This includes staffing at Headquarters JTKSM, the State Department of Labour and Employment Office (Branch) throughout Malaysia. The breakdown filling of posts by grade as follows:

Jadual 6 : Kedudukan Perjawatan Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia pada 31 Disember 2014

Table 6: Department Of Labour Peninsular Malaysia post breakdown on 31st December, 2014

Jawatan & Gred	Gred	Bil. Jaw.	Bil. Isi	Bil. Kos
Pegawai Perhubungan Perusahaan	JUSA B	1	1	0
Pegawai Perhubungan Perusahaan	JUSA C	2	2	0
Jumlah Pengurusan Tertinggi		**3**	**3**	**0**
Pegawai Perhubungan Perusahaan	S54	8	6	2
Pegawai Perhubungan Perusahaan	S52	6	6	0
Pegawai Tadbir dan Diplomatik	M52	1	1	0
Pegawai Perhubungan Perusahaan	S48	23	22	1
Pegawai Perhubungan Perusahaan	S44	77	68	9
Pegawai Tadbir dan Diplomatik	M44	2	2	0
Pegawai Tadbir dan Diplomatik	M41/M44	3	3	0
Pegawai Teknologi Maklumat	F44	1	0	1
Pegawai Undang-Undang	L44	1	1	0
Pegawai Perhubungan Perusahaan	S41/S44	211	209	2
Pegawai Penerangan	S41/S44	1	1	0
Jumlah Pengurusan dan Profesional		**334**	**319**	**15**
Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan	S38	29	13	16
Penolong Pegawai Tadbir	N36	4	3	1
Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan	S32	69	68	1

Jawatan & Gred	Gred	Bil. Jaw.	Bil. Isi	Bil. Kos
Penolong Pegawai Tadbir	N32	4	4	0
Penolong Akauntan	W32	1	1	0
Penolong Pegawai Teknologi Maklumat	F32	1	1	0
Penolong Pegawai Teknologi Maklumat	F29/F32	1	1	0
Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan	S27	98	96	2
Penolong Pegawai Tadbir	N27/N32	4	4	0
Pembantu Perhubungan Perusahaan	S26	13	7	6
Pembantu Perhubungan Perusahaan	S22	22	18	4
Setiausaha Pejabat	N27 – N32	18	18	0
Pembantu Tadbir (Perkeranian / Operasi)	N26	1	1	0
Pembantu Tadbir (Perkeranian / Operasi)	N22	18	18	0
Pembantu Akauntan	W22	1	1	0
Pembantu Tadbir (Kewangan)	W22	1	1	0
Pembantu Perhubungan Perusahaan	S17/S22	143	139	4
Jurubahasa	L17/L22	41	31	10
Pembantu Tadbir (Kewangan)	W17/W22	18	17	0
Pembantu Tadbir (Perkeranian / Operasi)	N17/N17	194	188	6
Juruteknik Komputer	FT17/FT22	1	1	0
Pegawai Khidmat Pelanggan	N17/N22	3	3	0
Pembantu Tadbir (Perkeranian / Operasi), Jawatan Hakiki Pembantu Tadbir Rendah (Jawatan Jumud)	N17 (KUP)	8	8	0
Pembantu Tadbir Rendah (Jawatan Jumud)	N11/N14	3	3	0
Pembantu Operasi	N14	12	11	1
Penghantar Notis	N11/N14	40	37	3
Pemandu Kenderaan	H11/H14	39	38	1
Pembantu Operasi	N11/N14	81	77	4
Pengawal Keselamatan	KP11/KP14	1	1	0
Jumlah Kumpulan Sokongan		**869**	**809**	**59**
Jumlah Keseluruhan		**1206**	**1131**	**74**

KEWANGAN

Laporan Perbelanjaan Mengurus 2014

Perbelanjaan mengurus merupakan perbelanjaan kerajaan untuk pembayaran kos pengurusan dan pentadbiran termasuk pembayaran emolumen, perkhidmatan dan bekalan. Pencapaian perbelanjaan mengurus JTKSM sepanjang tahun 2014 mengikut bulan adalah seperti berikut:

FINANCE

Expenditure Cost Report 2014

Management expenditure is expenditure for payment of management and administration costs including the payment of emoluments, services and supplies. JTKSMs' Expenditure Achievements during 2014 by months are as follows:

Perbelanjaan Mengurus tahun 2014
2014 Expenditure management

JANUARI
Perbelanjaan / *Expenses*
RM5,820,635.52
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
20.64%

FEBRUARI
Perbelanjaan / *Expenses*
RM11,629,525.22
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
41.24%

MAC
Perbelanjaan / *Expenses*
RM16,506,508.30
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
58.53%

APRIL
Perbelanjaan / *Expenses*
RM21,510,768.42
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
76.28%

MEI
Perbelanjaan / *Expenses*
RM26,328,325.96
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
47.27%

JUN
Perbelanjaan / *Expenses*
RM32,007,139.06
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
57.47%

JULAI
Perbelanjaan / *Expenses*
RM38,192,275.16
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
68.57%

OGOS
Perbelanjaan / *Expenses*
RM42,805,273.23
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
76.85%

SEPTEMBER
Perbelanjaan / *Expenses*
RM47,441,943.07
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
85.18%

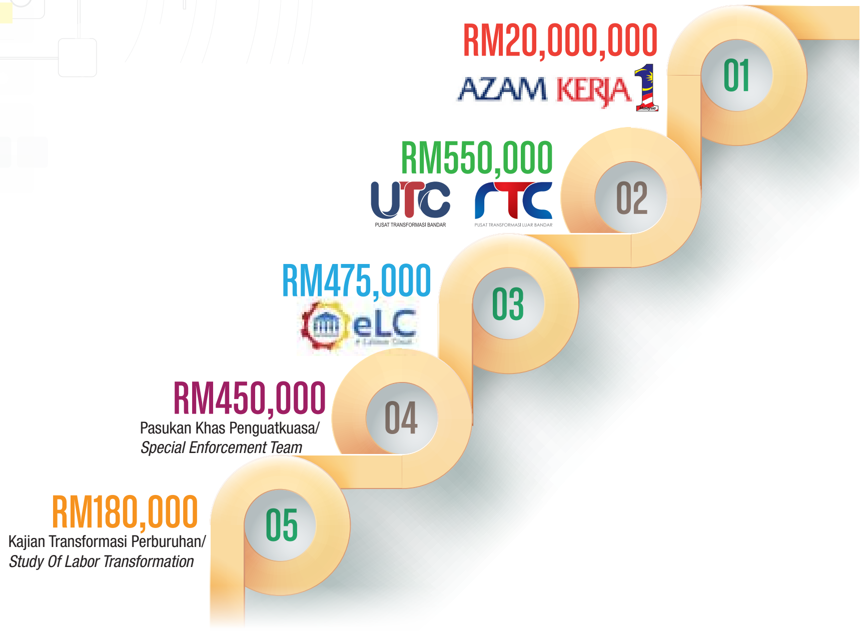
OKTOBER
Perbelanjaan / *Expenses*
RM52,744,176.48
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
94.70%

NOVEMBER
Perbelanjaan / *Expenses*
RM58,040,386.37
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
104.21%

DISEMBER
Perbelanjaan / *Expenses*
RM55,664,666.12
Peratus Perbelanjaan / *Expenses Percentage*
98.79%

Bagi meningkatkan kualiti penyampaian perkhidmatan kepada rakyat, JTKSM telah diberi peruntukan di bawah Program *One-Off* pada tahun 2014 seperti berikut:

To improve the quality of service delivery to the public, JTKSM was given allocation funds under the One-Off Programme in 2014, as follows:



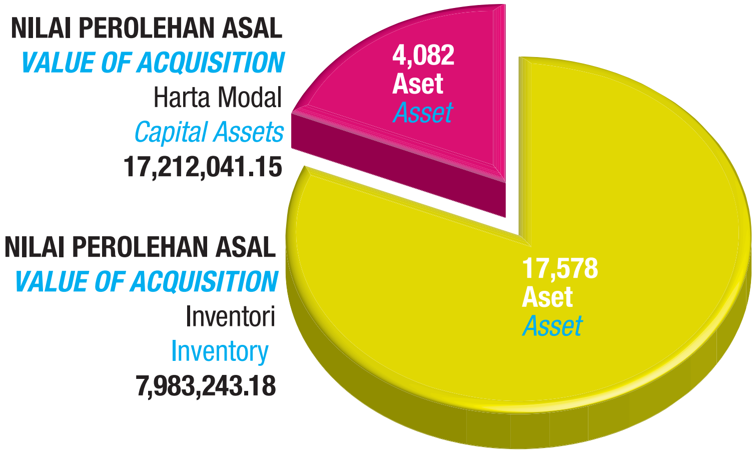
Pengurusan Aset

Harta modal merupakan aset yang memerlukan penyelenggaraan secara berjadual tanpa mengira harga perolehan asal. Ini termasuklah kenderaan, peralatan atau kelengkapan ICT, peralatan telekomunikasi dan lain-lain. Manakala inventori merujuk kepada aset yang tidak memerlukan penyelenggaraan berjadual. Berikut merupakan pegangan aset keseluruhan JTKSM.

Asset Management

Capital assets are assets that require regular maintenance regardless of the original acquisition price. This includes vehicles, equipment or ICT equipment, telecommunications equipment and etc. While the inventory refers to assets that do not require regular maintenance. Here are the overall asset holdings JTKSM.

Carta 13 Pegangan Aset Keseluruhan JTKSM sehingga 31 Disember 2014
Chart 13: JTKSM total holding assets until December 31, 2014



Laporan Perbelanjaan Pembangunan 2014

Pada tahun 2014, JTKSM menguruskan peruntukan pembangunan untuk pelaksanaan Skim Bantuan Galakan Perniagaan Orang Kurang Upaya (SBGPOKU) dan Projek Roboh dan Bina Semula Pejabat Tenaga Kerja Kluang, Johor. Pencapaian perbelanjaan pembangunan JTKSM bagi tahun 2014:

Development Expenditure Report 2014

JTKSM managed development funds for the implementation of the Business Incentive Assistance Scheme for Disabled Persons (BIASDP) and the "Roboh dan Bina Semula Pejabat Tenaga Kerja Kluang, Johor" Project. The JTKSM Development Expenditure Achievements for the year 2014:

Jadual 7: Perbelanjaan Pembangunan tahun 2014
Table 7: The development expenditure in 2014

Bulan *Month*	Pencapaian Belanja Pembangunan *The Expenditure Achievement In Development*	Peratus *Percentage* (%)
Jan	-	-
Feb	-	-
Mac	123,258.00	6.16
April	145,248.00	7.26
Mei	278,112.42	13.91
Jun	590,509.34	29.53
Jul	856,322.34	42.82
Ogos	993,259.32	49.66
Sept	1,084,124.32	54.21
Okt	1,171,659.32	58.58
Nov	1,418,253.79	70.91
Dis	1,715,648.86	85.79

LATIHAN

Latihan Dalaman dan Luar

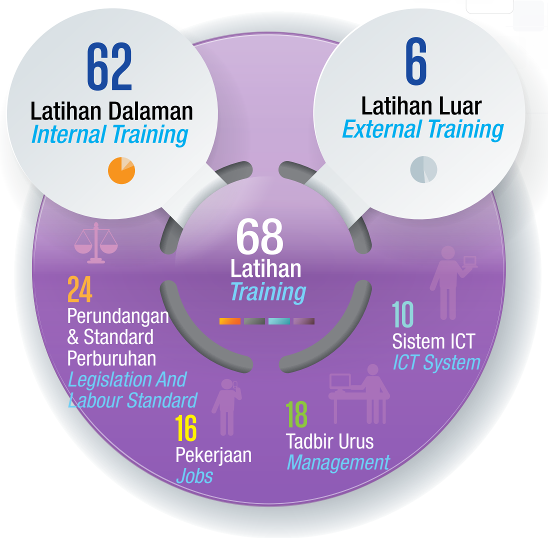
Pelbagai program latihan telah dianjurkan oleh JTKSM dalam menyedia dan melengkapkan pegawai-pegawai dengan kemahiran dan pengetahuan yang bersesuaian untuk meningkatkan kompetensi, produktiviti dan kualiti penyampaian perkhidmatan. Pada tahun 2014, sebanyak 68 latihan telah diadakan melibatkan 62 latihan dalaman dan 6 latihan luar. Latihan-latihan ini merangkumi 5 bidang utama iaitu latihan melibatkan perundangan dan standard perburuhan, pekerjaan, pentadbiran, kewangan dan Sistem teknologi maklumat dan komunikasi (ICT). Latihan ini telah disertai oleh 1,134 orang pegawai kumpulan pengurusan dan professional, 945 kumpulan sokongan I dan 58 pegawai sokongan II.

TRAINING

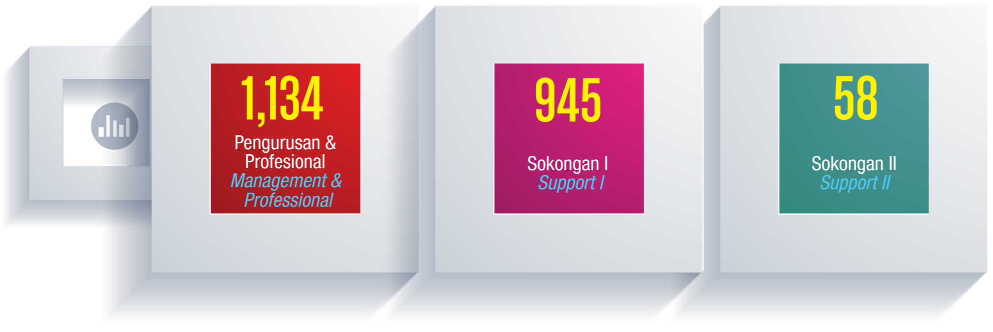
Internal and External Training

Various training programmes have been organized by JTKSM to prepare and equip officers with appropriate skills and knowledge for increased competence, productivity and quality of service delivery. In 2014, a total of 68 training exercises were conducted involving 62 internal and 6 external trainings. These exercises covering 5 main areas of practice involving legal and labour standards, employment, administrative, financial and information and communications technology (ICT). The training was attended by 1,134 officers from the management and professional team, 945 support groups I and 58 support officers II.

Statistik latihan tahun 2014
Training statistics in 2014



Bilangan penyertaan peserta kursus/latihan mengikut kumpulan perkhidmatan tahun 2014
The number of participant entries of courses / training by groups of service in 2014



Persidangan Antarabangsa
International Conference

Tarikh	Peserta	Tajuk / Tujuan	Tempat
11 – 14 Mac 2014	Encik Asri bin Ab. Rahman	*11th ASEAN Committee on the Implementation of the ASEAN Declaration on the Protection & Promotion of the Rights of Migrant Workers Drafting Team (ACMW-DT) Meeting*	Jakarta, Indonesia
27-28 April 2014	Encik Aminuddin bin Ab. Rahaman	*Regional Workshop on Gender Mainstreaming in Labour Policies To Promote Decent Works For All*	Da Lat Vietnam
29 April - 1 Mei 2014	Encik Aminuddin bin Ab. Rahaman	*ASEAN Senior Labour Officer Meeting, Mid Term Review Workshop of the Implementation of ASEAN Labour Minister's Work Plan 2010 - 2015*	Da Lat Vietnam
26 Mei – 5 Jun 2014	Encik Asri bin Ab. Rahman	*103rd Session of the International Labour Conference*	Geneva, Switzerland
3 - 4 Julai 2014	Encik Kesavan a/l Karuppiah	*Ensuring Safety, Health and Productivity At Work In The ASEAN*	Manila, Filipina
26-30 Ogos 2014	Encik Asri bin Ab. Rahman	Lawatan Kerja untuk Mengkaji Pengalaman Merangka Konsep dan Polisi Model *Employment Insurance (EI)*	Jepun
13 – 15 Oktober 2014	Encik Aminuddin bin Ab. Rahaman	*3rd Global Human Resources Excellance Conference*	Singapura
20 – 22 Oktober 2014	Encik Enchana Atto Encik Shahabuddin bin Abu Bakar	Persidangan ke-13 Kelompok Kerja / Jawatankuasa Kerja Kumpulan Sosial Ekonomi MALINDO Riau Peringkat Negeri Johor / Melaka	Batam, Indonesia
13 – 14 November 2014	Puan Paeza Binti Rosdi	*ASEAN Regional Conference of Senior Officials on Strengthening the Protection and Empowerment of Women Migrant Workers*	Manila, Filipina
22 – 26 November 2014	Encik Jack Meredu Anak Ko	Lawatan Kerja Majlis Kebangsaan Bagi Orang Kurang Upaya (MKBOKU)	Sydney, Australia

Persidangan Dalam Negeri
National Conference

Tarikh	Peserta	Tajuk / Tujuan	Tempat
20-22 Januari 2014	Semua Pegawai-Pegawai Kanan, JTKSM	Persidangan Tahunan Pegawai-Pegawai Kanan Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia Tahun 2014.	Hotel KSL, Johor Bahru, Johor
21 – 23 Julai 2014	Zon Utara (Negeri Perak, Pulau Pinang, Kedah Dan Perlis)	Persidangan Pencapaian Sasaran Kerja Setengah Tahun 2014	Jabatan Tenaga Kerja Negeri Perak
27 – 29 Ogos 2014	Zon Tengah Dan Selatan (Negeri Selangor, Kuala Lumpur, Negeri Sembilan, Melaka		Jabatan Tenaga Kerja Negeri Melaka
10 – 11 September 2014	Zon Timur Dan Labuan (Negeri Pahang, Kelantan, Terengganu Dan Labuan		Jabatan Tenaga Kerja Negeri Labuan
25 Mac 2014	En.Kesavan a/l Karuppiah	Conference on Retirement Age & Minimum Wage (Master Builders Association of Malaysia)	Kuala Lumpur Golf & Country Club, Kuala Lumpur.

PENGHARGAAN

Anugerah Perkhidmatan Cemerlang Tahun 2014

Anugerah Perkhidmatan Cemerlang (APC) merupakan penghargaan Kerajaan kepada pegawai perkhidmatan awam yang telah memberi perkhidmatan cemerlang di samping pengiktirafan terhadap perkhidmatan yang bermutu tinggi. Pada 26 Mac 2014 bertempat di Pusat Konvensyen Antarabangsa Putrajaya, seramai 90 orang pegawai JTKSM telah dianugerahkan APC bagi tahun 2014. Tahniah diucapkan di atas penganugerahan tersebut.

ACCOLADES

Excellent Service Award Year 2014

The Excellent Service Awards (ESA) is a tribute to Government civil servants who have given outstanding service as well as a recognition of services of the highest quality. On March 26, 2014 at the Putrajaya International Convention Centre, a total of 90 JTKSM officers were awarded the ESA for 2014. Congratulations on the award.

Persaraan

JTKSM merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada pegawai-pegawai yang telah bersara pada tahun 2014 di atas segala khidmat bakti yang dicurahkan dan pengorbanan dalam perkhidmatan awam terutamanya semasa berada di JTKSM. Jasa dan khidmat bakti kalian akan tetap dikenang.

Retirement

JTKSM wishes to express our appreciation to the officers who had retired in 2014 for their contributions throughout their dedication and sacrifices in the public service sector, particularly during their time in JTKSM. Your services and dedication will be forever be remembered.

Bil.	Nama	Jawatan & Gred	Pejabat Terakhir	Tarikh Persaraan
1	Radziah binti Muhammad	Penolong Pegawai Tadbir N36	JTK Perak	09.01.2014
2	Zaiton binti Ab Kadir	Pembantu Tadbir N22	JTK Kedah	19.01.2014
3	Chua Ah Iey	Pegawai Perhubungan Perusahaan S48	JTK Negeri Sembilan	25.02.2014
4	Azmi bin Husin	Pegawai Perhubungan Perusahaan S44	PTK Langkawi	23.04.2014
5	Salmah binti Hasswan	Pegawai Perhubungan Perusahaan S41	PTK Muar	01.05.2014
6	Ab. Aziz Bin Ab. Rahman	Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan S38	JTK Terengganu	02.05.2014
7	Syed Mohd Yusoff bin Syed Baharom	Pembantu Tadbir N22 (KUP)	PTK Kuala Lumpur	03.04.2014
8	Khamis @ Kamis bin Abd. Rashid Majid	Pegawai Perhubungan Perusahaan Jusa C	Pejabat Timb. Ketua Pengarah Ibu Pejabat	05.05.2014
9	Ruslan Bin Sharif	Penghantar Notis N11	PTK Rawang	10.06.2014
10	Asmah binti Md Yunus	Pembantu Tadbir N17 (KUP)	PTK Rawang	01.07.2014
11	Jasmi Bin Mansor	Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan S39	PTK Kuala Lumpur	05.07.2014
12	Hasimah Yun Binti Mohd Isa	Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan S22	PTK Kuala Kangsar	14.07.2014
13	Hamimun Binti Husin	Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan S32	Ibu Pejabat	17.07.2014
14	Md. Marzuki bin Ismail A.M.N	Pegawai Perhubungan Perusahaan S48	JTK Pahang	11.08.2014
15	Sulaiman Bin Ab Kadir	Pengawal Keselamatan Gred KP11	PTK Muar	20.08.2014
16	Ahmad Shalkawi bin Tain	Pembantu Tadbir N22 (KUP)	PTK Ipoh	05.10.2014
17	Othman Bin Mohd Ghouse	Penghantar Notis N11	PTK Pelabuhan Klang	17.12.2014
18	Ghaffar bin Awal	Pembantu Am Pejabat N4 (KUP)	PTK Kluang	18.12.2014
19	Umi Salmah Binti Mahali	Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan S26	JTK Selangor	25.12.2014

SEKALUNG BUDI & JASA

Senarai Pegawai Yang Bersara Pilihan Tahun 2014
List of Voluntary Retired Officers Year 2014

Bil.	Nama	Jawatan & Gred	Pejabat Terakhir	Tarikh Persaraan
1	Rosli bin Yunos	Pembantu Am pejabat N4 (KUP)	JTK WPKL	01.01.2014
2	Mohd Nor Bin Omar	Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan S22	JTK Negeri Sembilan	01.01.2014
3	Goh Guat Min	Pembantu Tadbir N22 (KUP)	PTK Rawang	02.01.2014
4	Zaimah Binti Mansor	Penolong Pegawai Perhubungan Perusahaan S22	PTK Kuala Terengganu	03.02.2014
5	Khatijah binti Abdullah	Pembantu Tadbir N17	PTK Kuantan	31.03.2014
6	Maimon binti Abd Rahman	Pembantu Tadbir N17	JTK Negeri Sembilan	02.05.2014
7	Raja Aloyah binti Raja Mohd	Pembantu Tadbir N22 (KUP)	PTK Bentong	09.05.2014
8	Azahar bin Jamal	Pembantu Am Pejabat N4 (KUP)	PTK Muar	16.05.2014
9	Nor' Ashikin binti Mohd. Isa	Pegawai Perhubungan Perusahaan S44	Ibu Pejabat	15.07.2014
10	Arminah binti Umam	Pegawai Perhubungan Perusahaan S44	PTK Kluang	01.08.2014
11	Normah binti Mat Piah	Pembantu Tadbir N22 (KUP)	PTK Subang Jaya	01.08.2014
12	Habsah binti Mohd Tasir	Pembantu Tadbir N17	PTK Subang Jaya	01.08.2014
13	R.Selvasegeran A/L Rathinasamy	Pembantu Operasi N11	PTK Raub	01.12.2014

Anugerah Pingat Kebesaran

Jabatan mengucapkan setinggi tahniah kepada kakitangan yang menerima anugerah pingat kebesaran pada tahun 2014.

Medals of Honour

The Department wishes to extend its highest commendations to staff members who have received Medals of Honour in 2014.

Senarai Penerima Darjah Kebesaran Dan Pingat Tahun 2014
List Of Recepients Of Honorary Titles And Medals For 2014

Bil.	Penerima	Darjah Kebesaran / Pingat	Penganugerahan
1	Encik Khamis @ Kamis bin Abd. Rashid Majid	Johan Setia Mahkota (JSM)	Persekutuan
2	Encik Ahmad Khusairi bin Lope Abdul Rahman	Ahli Mangku Negeri (AMN)	Persekutuan
3	Puan Fauziah binti Man	Bintang Perkhidmatan Cemerlang Kedah (BCK)	Negeri Kedah
4	Encik Mohd. Khairul Nizam bin Md. Radi	Pingat Jasa Masyarakat (PJM)	Negeri Pulau Pinang
5	Encik Thuraisingam a/l Thurairajah	Pingat Pekerja Khidmat Lama (PKL)	Negeri Sembilan
6	Encik Rosli bin Jantan	Bintang Khidmat Terpuji (BKT)	Negeri Melaka

BAB 5:
KAJIAN PERBURUHAN DAN PINDAAN UNDANG-UNDANG
LABOUR REVIEW AND AMENDMENT OF LAW

KAJIAN TAHAP SOSIOEKONOMI PEKERJA ESTET TEMPATAN DAN KAITANNYA DENGAN SKIM KHAS PEMBIAYAAN RUMAH PEKERJA ESTET (SKRE)

❖ Pada tahun 2014, JTK telah menjalankan Kajian Tahap Sosioekonomi Pekerja Estet Tempatan dan Kaitannya Dengan Skim Khas Pembiayaan Rumah Pekerja Estet (SKRE). Kajian ini telah dimulakan pada 3 Mac 2014 dan berakhir pada 20 Mei 2014. Bilangan responden yang terlibat dalam kajian ini adalah seramai 16,294 pekerja estet tempatan.

❖ Tujuan utama kajian adalah untuk memperkukuhkan pelaksanaan SKRE sejajar dengan hasrat kerajaan untuk menjamin kebajikan sosial pekerja estet tempatan seterusnya meningkatkan taraf hidup mereka. Antara objektif kajian adalah:-

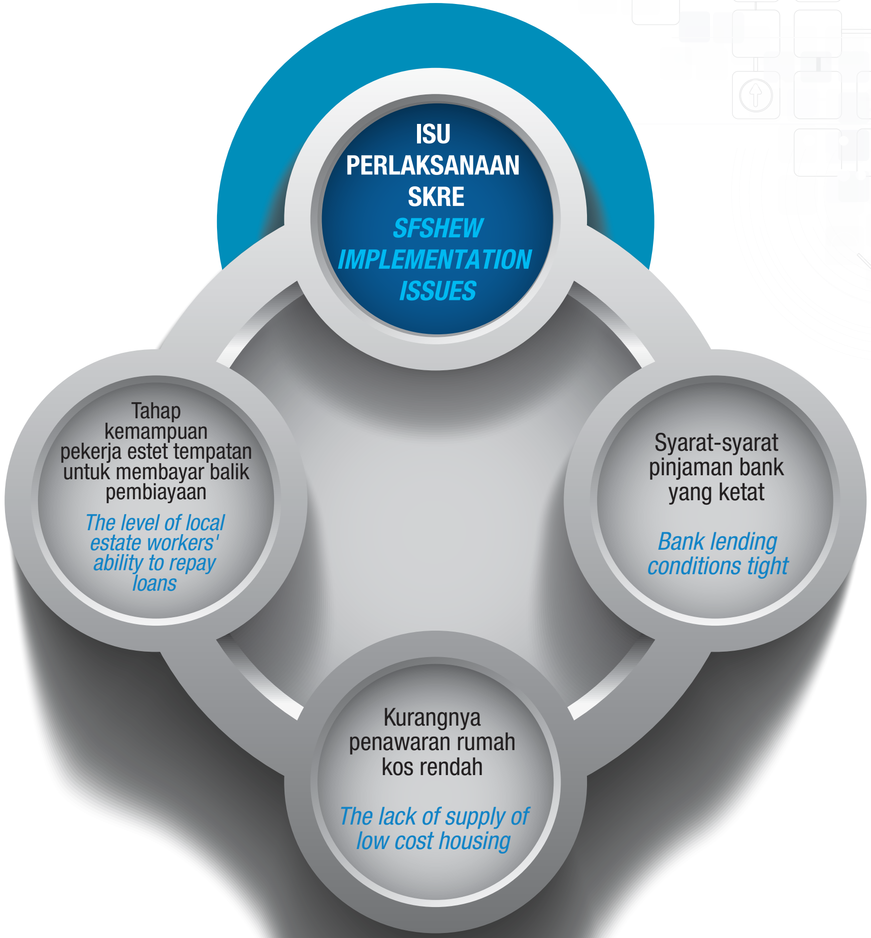
SOCIO-ECONOMIC LEVEL STUDY OF LOCAL ESTATE WORKERS AND ITS RELATION TO THE SPECIAL FINANCING SCHEME FOR HOUSING ESTATE WORKERS (SFSHEW)

❖ *In 2014, JTK conducted a Socio-Economic Level Study of Local Estate Workers and its relation to the Special Financing Scheme for Housing Estate Workers (SFSHEW). This study was initiated on 3rd March 2014 and ended on 20th May 20 2014. The number of respondents involved in this study were 16.294 local estate workers.*

❖ *The main objective of the study is to strengthen the implementation of SFSHEW in line with the government's desire to ensure the social welfare of the local estate workers thereby increasing their standards of living. Among the objectives of the study are: -*

Isu Dan Masalah Pelaksanaan SKRE

Issues And Problems Of SFSHEW Implementation



Dapatan

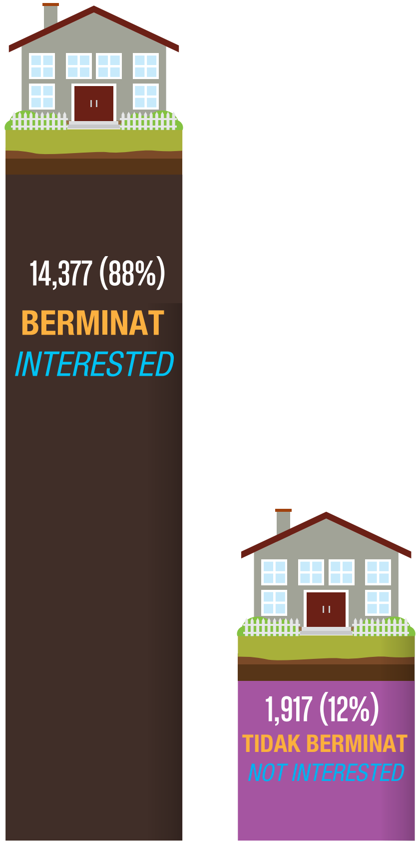
Minat Pekerja Estet Tempatan Terhadap SKRE

- Kajian mendapati bahawa seramai 14,377 (88%) pekerja estet tempatan berminat terhadap SKRE. Manakala seramai 1,917 (12%) pekerja estet tempatan tidak berminat terhadap SKRE.

Findings

Interests Of Local Estate Workers Towards SFSHEW

- *The study found that a total of 14,377 (88%) local estate workers were interested in SFSHEW. While a total of 1,917 (12%) local estate workers were not interested in SFSHEW.*



Tahap Pendidikan Pekerja Estet

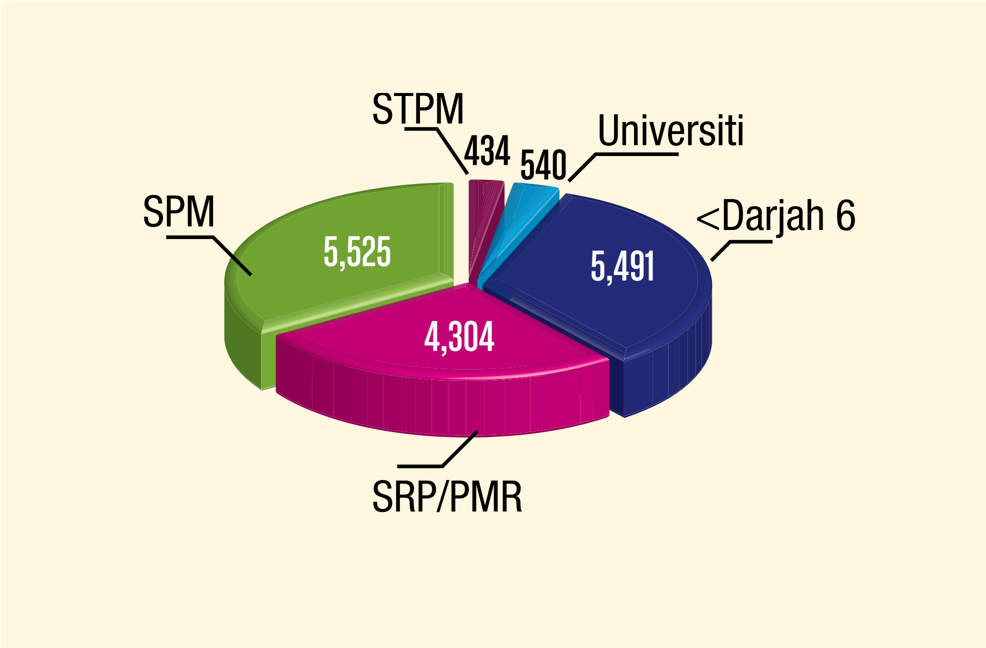
- Hampir keseluruhan responden mempunyai tahap pendidikan di bawah Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) iaitu sebanyak 94% daripada keseluruhan responden. Tahap pendidikan ini secara tidak langsung memberi impak kepada tahap pendapatan, jenis pekerjaan dan tahap pemikiran pekerja estet tempatan sekaligus berupaya mempengaruhi kegagalan dan kejayaan program SKRE.

Estate Workers Education Level

- *Nearly all respondents have an education level below the standards of the Malaysian Certificate of Education (MCE), which accounted for 94% of all respondents. Their level of education indirectly impacts the level of income, occupation types and level of thought of the local estate workers which is able to influence the failure and success of the SFSHEW programme.*

Carta 14 : Tahap Pendidikan Responden

Chart 14: : Education Level Of Respondents



Tahap Kemampuan Pekerja Estet Tempatan

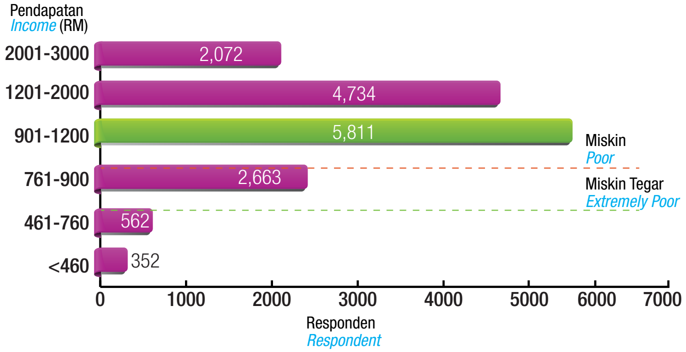
Dalam mengukur tahap kemampuan pekerja estet tempatan, beberapa faktor penting telah diambil kira. Antaranya adalah faktor umur, pendapatan bulanan dan komitmen bulanan pekerja estet.

The Level Of Ability Of Local Estate Workers

In measuring the level of ability of local estate workers, some important factors have been taken into account. Among factors are age, monthly income and monthly commitments of the estate workers.

Pendapatan
Income

Carta 15: Pendapatan Kasar Isi Rumah
Chart 15: Gross Household Income

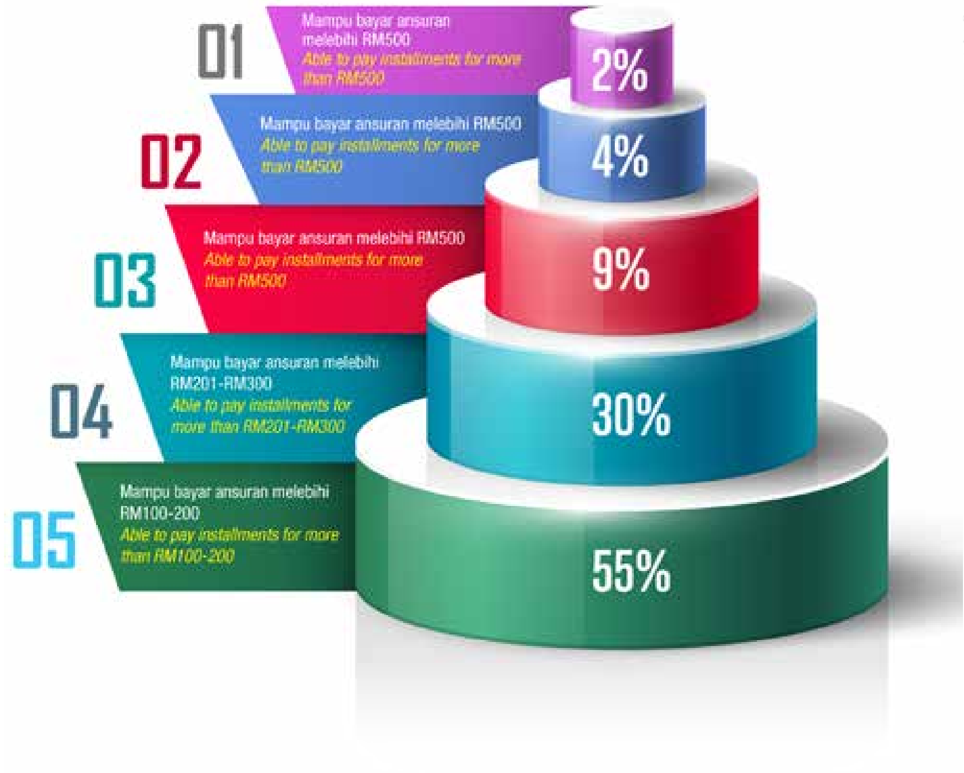


Faktor Komitmen Bulanan

Purata komitmen bulanan responden adalah sekitar RM350 (bil utiliti, pendidikan, pinjaman bank, dan lain-lain). Oleh itu, pendapatan boleh guna responden selepas komitmen adalah agak terhad dan ini akan menyukarkan responden untuk membayar balik pinjaman perumahan.

Monthly Commitment Factor

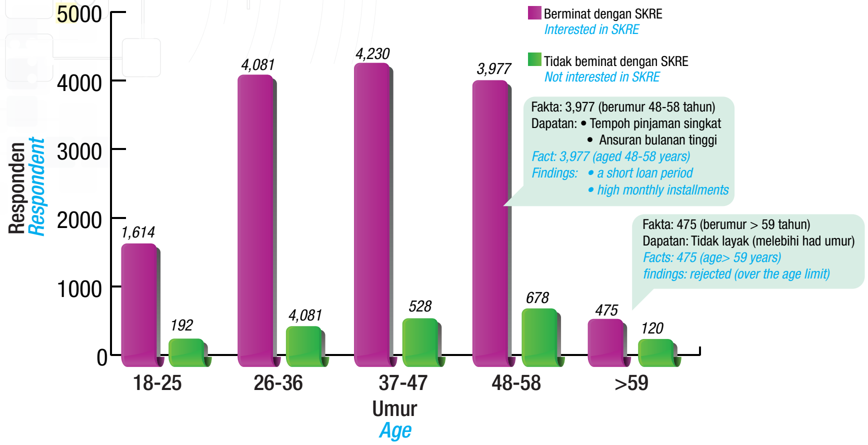
The average monthly commitment of the respondent is around RM350 (utility bills, education, bank loans, etc.). Thus, the disposable income of the respondent after the commitment is relatively limited and this would complicate the respondent to pay back housing loans.



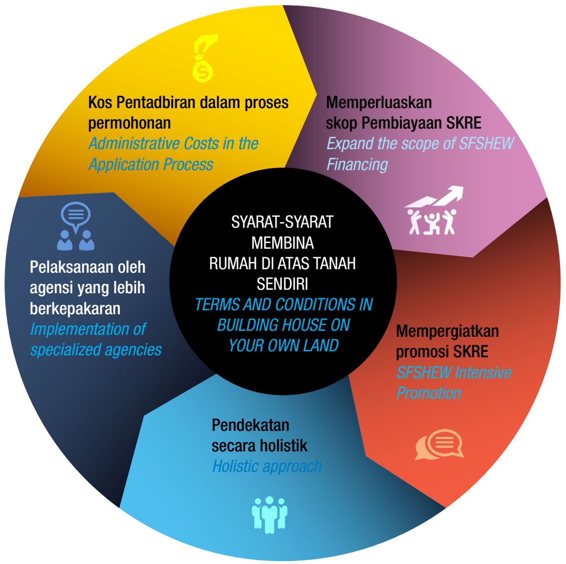
Kemampuan Bayaran Ansuran Bulanan Responden
The Respondent Ability on Monthly Installment Payment

Umur
Age

Carta 16: Kategori umur responden
Chart 16: Age Categories of the Respondents



Strategi Penambahbaikan
Improvement Strategy



KAJIAN IMPAK SBGPOKU DALAM MENINGKATKAN PELUANG PEKERJAAN ORANG KURANG UPAYA

Pada tahun 2014, JTKSM telah menjalankan Kajian Impak Skim Bantuan Galakan Perniagaan Orang Kurang Upaya (SBGPOKU) Dalam Meningkatkan Peluang Pekerjaan Orang Kurang Upaya untuk melihat keberkesanan SBGPOKU kepada pengembangan perniagaan dan peningkatan peluang pekerjaan OKU.

Fokus kajian melibatkan semua penerima geran SBGPOKU pada tahun 2011, 2012, dan 2013. Populasi kajian seramai 309 orang responden. Data dimasukkan ke dalam perisian SPSS dan analisis data dijalankan melalui Statistik Deskripsi serta Ujian *Paired-Sample T-test.*

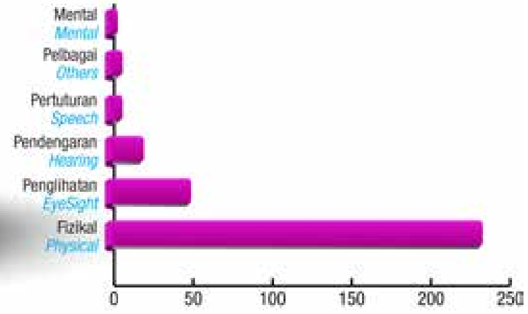
BIASPD IMPACT STUDY IN INCREASING EMPLOYMENT OPPORTUNITIES FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

In 2014, JTKSM carried out an Impact Study of the Business Incentive Assistance Scheme for Disabled Persons (BIASPD) In Improving Employment Opportunities for People with Disabilities BIASPD to examine the effectiveness of business development and increasing employment opportunities for PWDs.

The focus of the review involved all BIASPD grant recipients in 2011, 2012, and 2013. The study population consisted of 309 respondents. Data is entered into SPSS and data analysis done via Description Statistics and the Paired-Sample T-test.

Bilangan Responden Mengikut Tahun Kelulusan
Number of Respondents by Year of Approval

Carta 17: Bilangan Responden Mengikut Ketidakupayaan
Chart 17: Number of Respondents Based on Disability



IMPAK SBGP-OKU

PENGEMBANGAN PERNIAGAAN
- seramai **282 usahawan OKU** (91.3%) telah berjaya meningkatkan pendapatan perniagaan mereka.

Berkembang	Tidak berubah	Gagal
282	21	6

- *paired sample* T-test: perbezaan yang signifikan di antara pendapatan sebelum dan selepas menerima geran SBGP-OKU

PENINGKATAN PELUANG PEKERJAAN OKU
- sebanyak **41 (33.6%) peluang pekerjaan.**

Sebelum	Selepas	Peningkatan
122	163	33.6%

- *paired sample* T-test: perbezaan yang signifikan di antara penggajian OKU sebelum dan selepas menerima geran SBGP-OKU.

CADANGAN PENAMBAHBAIKAN

SBGP-OKU: Pengetahuan berkaitan pengurusan kewangan, pentadbiran perniagaan dan pembangunan **Latihan dan Bimbingan Keusahawanan** kepada Penerima sumber manusia perlu dipertingkatkan bagi memastikan pentadbiran hal ehwal perniagaan dapat diuruskan dengan baik.

Latihan dan Pengkhususan Kerja kepada *Desk Officer*: Latihan berkaitan pengurusan kewangan, pentadbiran perniagaan dan pembangunan sumber manusia perlu diberikan bagi meningkatkan kemahiran dalam memantau pengurusan perniagaan penerima SBGP-OKU. Pengkhususan kerja perlu dilaksanakan bagi memastikan pemantauan yang lebih holistik dan berkualiti.

Bantuan Pemasaran Perniagaan: Pendedahan kepada rangkaian pemasaran yang lebih luas melalui agensi-agensi lain seperti MARDI, FAMA, MARA dan sebagainya serta menjalinkan kerjasama dengan pasaraya -pasaraya bagi menjamin pemasaran produk yang dikeluarkan.

Pemilihan Usahawan yang Tepat: Pemilihan yang teliti dijalankan bagi memilih usahawan yang benar-benar berpotensi untuk mengembangkan perniagaan mereka berdasarkan lokasi perniagaan, produk yang dihasilkan, penerimaan pelanggan, capaian pemasaran, keupayaan OKU, kemampuan mengendalikan perniagaan dan sebagainya.

KESIMPULAN

SBGP-OKU telah berjaya membantu usahawan OKU meningkatkan pendapatan perniagaan mereka & meningkatkan taraf hidup mereka.

Peluang pekerjaan telah berjaya diwujudkan melalui SBGP-OKU bukan hanya kepada OKU bahkan kepada bukan OKU

Ini membuktikan bahawa SBGP-OKU telah memberi impak yang positif dan relevan untuk diteruskan dalam usaha menggalakkan keterangkuman OKU dalam penglibatan ekonomi negara seterusnya merealisasikan hasrat kerajaan untuk mencapai status negara berpendapatan tinggi

THE IMPACT OF SBGP-OKU

BUSINESS DEVELOPMENT
*- A total of **282 disabled entrepreneurs** (91.3%) have managed to increase their business revenue.*

Developed	*Unchanged*	*Failed*
282	*21*	*6*

- paired sample T-test: significant difference between income before and after receiving the SBGP-OKU grant

INCREASE IN DISABLED EMPLOYMENT OPPORTUNITIES
*- By **41 (33.6%)** jobs.*

Before	*After*	*Increment*
122	*163*	*33.6%*

- paired sample T-test: significant differences between disabled employment before and after receiving the SBGP-OKU grant .

IMPROVEMENT SUGGESTIONS

SBGP-OKU: *Knowledge of financial management, business administration and development Training and Entrepreneurship Guidance to the Human resources needs to be strengthened to ensure the administration of the business affairs can be managed properly.*

Training and Work Specialization to the Desk Officer: *Training on financial management, business administration and human resource development must be given to improve business management skills in monitoring SBGP-OKU recipients. Specialization of work must be done to ensure monitoring is more holistic and is of better quality.*

Business Marketing Assistance*: Exposure to broader marketing networks through other agencies such as MARDI, FAMA, MARA and others like it, as well as working with supermarkets to guarantee the marketing of the products produced*

Selecting The Right Entrepreneurs*: Careful selection is carried out for selecting entrepreneurs who really has the potential to develop their business based on the location of the business, product, customer acceptance, market access, the ability of the disabled person, the ability to conduct business and so on.*

CONCLUSION

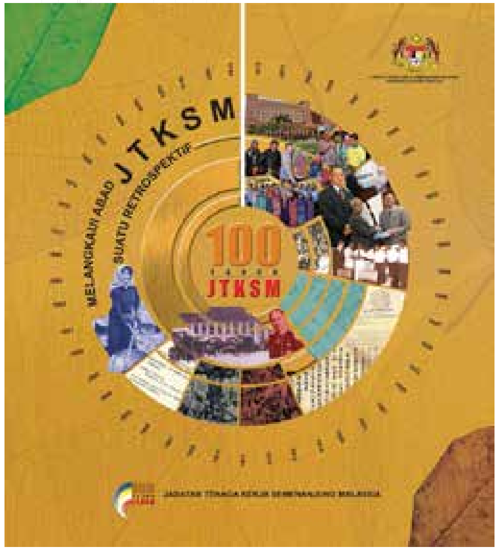
SBGP-OKU has helped disabled entrepreneurs increase their business income and improve their quality of life.

Job opportunities were successfully created through SBGP-OKU not only for the disabled but even for the non-disabled as well.

This proves that SBGP-OKU had a positive impact and is relevant enough to be sustained further in an effort to promote inclusiveness of the disabled in participation of the nation's economy thus realizing the government's desire to achieve high-income status country.

KAJIAN TRANSFORMASI PERBURUHAN 100 TAHUN JTKSM

JTKSM 100 YEARS OF LABOUR TRANSFORMATION STUDIES



Kajian dan penerbitan ini telah diusahakan oleh JTKSM sepanjang tahun 2014 untuk memberi pengetahuan dan bahan rujukan tentang sejarah penubuhan JTKSM dan pentadbiran perburuhan dalam menguatkuasakan undang-undang perburuhan di Malaysia sejak ditubuhkan lebih 100 tahun yang lalu. Penerbitan hasil kajian ini memberi manfaat dan pengetahuan kepada Jabatan dan juga majikan, pekerja, masyarakat, kesatuan - kesatuan majikan, kesatuan - kesatuan pekerja, pengkaji, pelajar dan Pertubuhan Bukan Kerajaan (NGOs) tentang perubahan pentadbiran perburuhan negara. Objektif kajian dan penerbitan buku ini adalah seperti berikut:-

Studies and publications have been developed by JTKSM throughout 2014 to provide knowledge and reference materials about the history of the establishment of JTKSM and labour administration in enforcing labour laws in Malaysia since its inception over 100 years ago. Publishing the results of this study provides benefits and knowledge to the Department as well as employers, employees, the community, the employers union, unions, researchers, students and non-governmental organizations (NGOs) about the change in national labour administration. The objective of the study and publication of this book are as follows: -

a. Menjelaskan proses transformasi undang - undang dan sistem pentadbiran perburuhan di Malaysia.
b. Menjelaskan perubahan dinamik, peranan dan tanggungjawab Jabatan dalam pentadbiran hal ehwal perburuhan.
c. Memberi informasi kepada orang awam tentang fakta - fakta sejarah penubuhan Jabatan.
d. Menjelaskan perubahan halatuju perburuhan nasional di peringkat dalam negara dan antarabangsa.
e. Memberi inspirasi dan mewujudkan perasaan bangga di kalangan warga JTKSM.
f. Menghargai jasa dan pergorbanan pegawai - pegawai yang pernah menabur khidmat dan bakti dalam memartabatkan Jabatan.

a. Describes the process of transformation laws and the labour administration system in Malaysia.
b. Explaining the dynamics of change, the role and responsibilities of the Department in the administration of labour related matters.
c. Provide information to the public about the historical facts of the establishment of the Department.
d. Explaining the change in direction of national labour in the national and international levels.
e. Inspire and create a sense of pride among JTKSM staff.
f. Appreciate the services and sacrifices of officers who have devoted their services to uphold the good name of the Department.

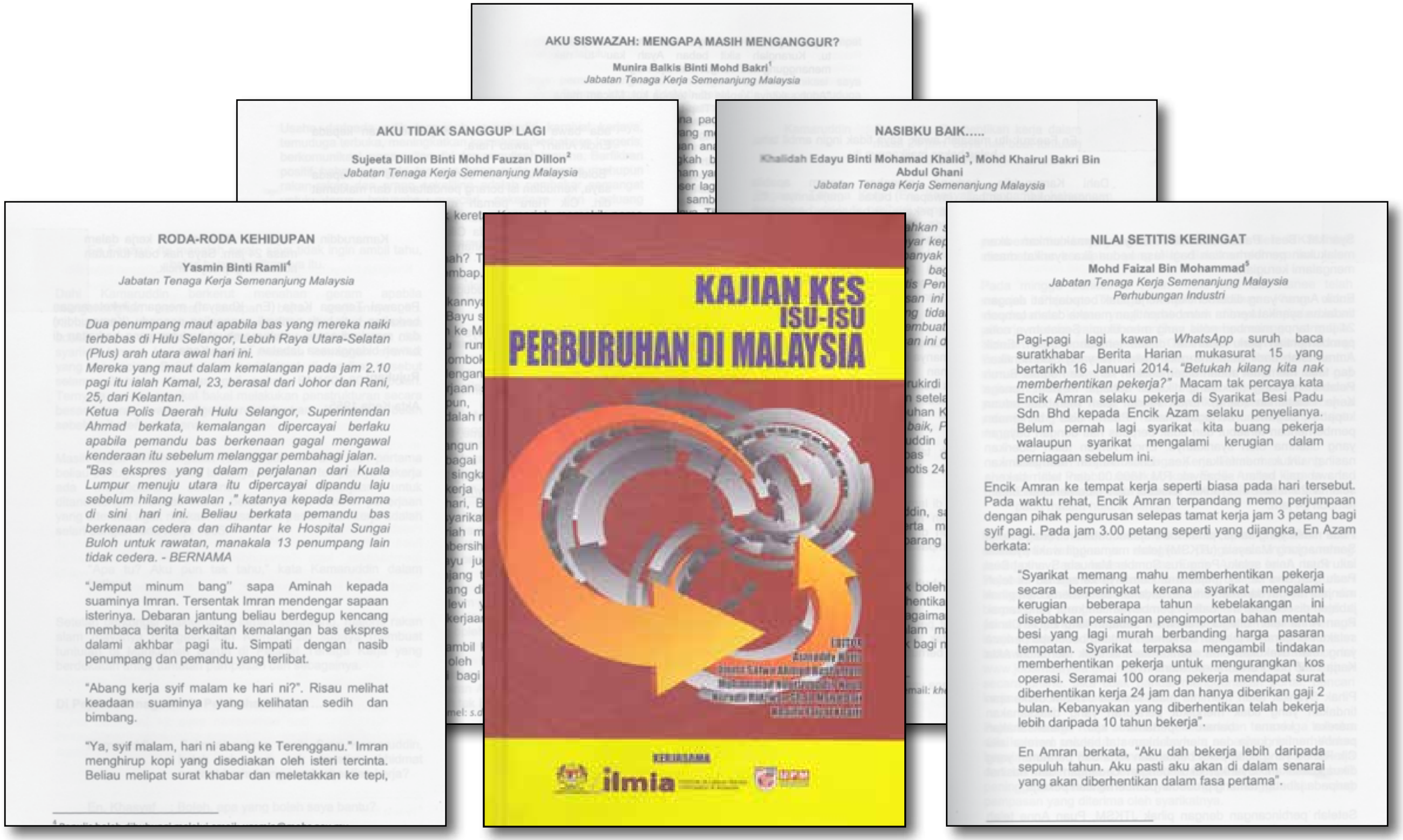
Gambar 23: Bengkel Kajian Transformasi Perburuhan 100 Tahun JTKSM
Figure 23: JTKSM 100 Years of Labour Transformation Studies Workshop

PENERBITAN BUKU KAJIAN KES ISU-ISU PERBURUHAN DI MALAYSIA

Penerbitan buku ini hasil kerjasama JTKSM, Kementerian Sumber Manusia (KSM), Institut Maklumat dan Pasaran Buruh (ILMIA) dan Universiti Putra Malaysia (UPM) menggunakan pendekatan Strategi Lautan Biru iaitu kombinasi penulisan daripada semua jabatan dan agensi di bawah Kementerian Sumber Manusia, dalam bidang kepakaran masing-masing. JTKSM telah turut sama menyumbangkan sebanyak 5 artikel kajian kes berkaitan isu perburuhan dan pembangunan sumber manusia. Penghasilan buku ini merupakan sebahagian daripada terma rujukan pembangunan modal insan dalam projek perudingan bertajuk *Managing Studies On Labour Market Issues In Moving Malaysia Towards High Income Economy*.

PUBLISHING OF THE CASE STUDIES OF LABOUR ISSUES IN MALAYSIA BOOK

This book is the result of cooperation between JTKSM, the Ministry of Human Resources (MoHR), the Institute for Labour Market Information (ILMIA) and Universiti Putra Malaysia (UPM) using the Blue Ocean Strategy, a combination of writings by all departments and agencies under the Ministry of Human Resources, in the their fields of expertise. JTKSM has voluntarily contributed five articles of case studies related to labour issues and human resource development. The production of this book is part of the terms of reference of human capital development in the consulting project entitled Managing Studies On Labour Market Issues In Moving Malaysia Towards High Income Economy.



AKU SISWAZAH: MENGAPA MASIH MENGANGGUR?

Munira Balkis Binti Mohd Bakri[1]
Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia

AKU TIDAK SANGGUP LAGI

Sujeeta Dillon Binti Mohd Fauzan Dillon[2]
Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia

NASIBKU BAIK.....

Khalidah Edayu Binti Mohamad Khalid[3], Mohd Khairul Bakri Bin Abdul Ghani
Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia

RODA-RODA KEHIDUPAN

Yasmin Binti Ramli[4]
Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia

Dua penumpang maut apabila bas yang mereka naiki terbabas di Hulu Selangor, Lebuh Raya Utara-Selatan (Plus) arah utara awal hari ini.
Mereka yang maut dalam kemalangan pada jam 2.10 pagi itu ialah Kamal, 23, berasal dari Johor dan Rani, 25, dari Kelantan.
Ketua Polis Daerah Hulu Selangor, Superintendan Ahmad berkata, kemalangan dipercayai berlaku apabila pemandu bas berkenaan gagal mengawal kenderaan itu sebelum melanggar pembahagi jalan.
"Bas ekspres yang dalam perjalanan dari Kuala Lumpur menuju utara itu dipercayai dipandu laju sebelum hilang kawalan ," katanya kepada Bernama di sini hari ini. Beliau berkata pemandu bas berkenaan cedera dan dihantar ke Hospital Sungai Buloh untuk rawatan, manakala 13 penumpang lain tidak cedera. - BERNAMA

"Jemput minum bang" sapa Aminah kepada suaminya Imran. Tersentak Imran mendengar sapaan isterinya. Debaran jantung beliau berdegup kencang membaca berita berkaitan kemalangan bas ekspres dalami akhbar pagi itu. Simpati dengan nasib penumpang dan pemandu yang terlibat.

"Abang kerja syif malam ke hari ni?". Risau melihat keadaan suaminya yang kelihatan sedih dan bimbang.

"Ya, syif malam, hari ni abang ke Terengganu." Imran menghirup kopi yang disediakan oleh isteri tercinta. Beliau melipat surat khabar dan meletakkan ke tepi,

KAJIAN KES ISU-ISU PERBURUHAN DI MALAYSIA

EDITOR

KERJASAMA

ilmia

UPM

NILAI SETITIS KERINGAT

Mohd Faizal Bin Mohammad[5]
Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia
Perhubungan Industri

Pagi-pagi lagi kawan *WhatsApp* suruh baca suratkhabar Berita Harian mukasurat 15 yang bertarikh 16 Januari 2014. *"Betukah kilang kita nak memberhentikan pekerja?"* Macam tak percaya kata Encik Amran selaku pekerja di Syarikat Besi Padu Sdn Bhd kepada Encik Azam selaku penyelianya. Belum pernah lagi syarikat kita buang pekerja walaupun syarikat mengalami kerugian dalam perniagaan sebelum ini.

Encik Amran ke tempat kerja seperti biasa pada hari tersebut. Pada waktu rehat, Encik Amran terpandang memo perjumpaan dengan pihak pengurusan selepas tamat kerja jam 3 petang bagi syif pagi. Pada jam 3.00 petang seperti yang dijangka, En Azam berkata:

"Syarikat memang mahu memberhentikan pekerja secara berperingkat kerana syarikat mengalami kerugian beberapa tahun kebelakangan ini disebabkan persaingan pengimportan bahan mentah besi yang lagi murah berbanding harga pasaran tempatan. Syarikat terpaksa mengambil tindakan memberhentikan pekerja untuk mengurangkan kos operasi. Seramai 100 orang pekerja mendapat surat diberhentikan kerja 24 jam dan hanya diberikan gaji 2 bulan. Kebanyakan yang diberhentikan telah bekerja lebih daripada 10 tahun bekerja".

En Amran berkata, "Aku dah bekerja lebih daripada sepuluh tahun. Aku pasti aku akan di dalam senarai yang akan diberhentikan dalam fasa pertama".

PENYELIDIKAN OLEH KOLEJ UNIVERSITI ISLAM ANTARABANGSA SELANGOR DENGAN KERJASAMA JTKSM BERKAITAN PENYEMAKAN SEMULA AKTA 265: AKTA KERJA 1955

Pada tahun 2014, Jawatankuasa Pembaharuan Undang-Undang Malaysia (JPUUM) di bawah Bahagian Hal Ehwal Undang-Undang, Jabatan Perdana Menteri telah menawarkan geran penyelidikan kepada Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS) untuk menjalankan kajian bertajuk "Penyemakan Semula Akta 265: Akta Kerja 1955" bagi tempoh 6 bulan iaitu bermula pada 1 Julai 2014 sehingga 31 Disember 2014. Sepanjang tempoh kajian ini dijalankan, JTKSM telah bekerjasama dengan pihak KUIS di dalam memastikan kajian ini dapat berjalan lancar dan mencapai objektif kajian yang telah digariskan. Laporan kajian ini telah pun dikemukakan kepada JTKSM pada 15 Januari 2015. Hasil dapatan kajian ini akan dijadikan input kepada JTKSM untuk menambahbaik Akta Kerja 1955 bersesuaian dengan amanat YAB Perdana Menteri yang dibuat melalui pengumuman Bajet 2015 pada 10 Oktober 2014 supaya akta-akta perburuhan terutamanya Akta Kerja 1955 dikaji semula secara holistik. Berikut adalah fokus dan kesimpulan kajian tersebut:-

❖ **Fokus Kajian**

Akta Kerja 1955 (Akta 265) adalah perundangan utama yang mengawal selia bidang penggajian pekerja di Malaysia yang memperuntukkan standard minima bagi syarat dan terma dalam perjanjian pekerjaan swasta di Malaysia. Akta ini, bersama dengan peraturan-peraturan yang terkandung bersamanya, menyediakan rangka kerja menyeluruh bagi memastikan keselamatan dan kebajikan pekerja dilindungi. Kandungan komprehensif Akta ini merangkumi hal-hal upah, hari rehat, jam bekerja, hari pelepasan, cuti tahunan, cuti sakit, hak cuti bersalin, penamatan kontrak dan penggajian pekerja asing. Memandangkan objektif penggubalan Akta ini adalah untuk menyediakan garis panduan untuk standard minima yang diterima oleh pekerja, apa yang diperuntukkan dalam Akta ini adalah faedah wajib yang perlu disediakan oleh majikan untuk setiap pekerja yang tertakluk kepada Akta ini. Namun yang demikian, terdapat banyak suara yang mempertikaikan mengenai keberkesanan dan kesesuaian Akta Kerja 1955 pada masa kini. Di abad ke-21, hampir 60 tahun selepas penggubalannya, Akta ini kini dikatakan sudah lapuk dan tidak lagi memenuhi harapan atau kehendak industri.

RESEARCH BY THE SELANGOR INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY COLLEGE IN COLLABORATION WITH JTKSM IN RELEVANCE TO THE REVISION OF ACT 265: EMPLOYMENT ACT 1955

In 2014, the Committee for Legal Reform (CLR) under the Legal Affairs Division, the Prime Minister's Office has offered a research grant to the Selangor International Islamic University College (SIIUC) to conduct a study entitled "Act 265 Review: Employment Act 1955" for a period of 6 months beginning 1 July 2014 until 31 December 2014. During the period of this study, JTKSM has been working with the college to ensure that the study can be conducted smoothly and is able to achieve the objectives that have been outlined. This research report has been submitted to JTKSM on 15 January 2015. The results of this study will be used as input for JTKSM to improve the Employment Act 1955 in line with the mandate of the Prime Minister that was made via the announcement of the 2015 Budget on 10 October 2014 so that labour statutes, especially the Employment Act 1955 are to be reassessed holistically. Here are the focus points and conclusion of the study: -

❖ ***Focus Of The Study***

The Employment Act 1955 (Act 265) is the principal legislation that regulates the field of employment in Malaysia which provides minimum standards for the terms and conditions of the private employment agreements in Malaysia. This Act, together with the regulations contained within it, provides a comprehensive framework to ensure that the safety and welfare of workers is protected. The comprehensive content of this Act includes matters of wages, rest days, hours of work, public holidays, annual leave, sick leave, maternity leave entitlements, termination of contracts and the employment of foreign workers. Since the objective of the drafting of this Act is to provide guidelines for minimum standards accepted by the employee, what is provided for in the Act are mandatory benefits to be provided by the employer for each employee who is subject to this Act. Nevertheless, there are many opinions that have questioned the effectiveness and suitability of the Employment Act 1955 to the present. In the 21st century, almost 60 years after its drafting, the Act is now said to be outdated and no longer meets the expectations or needs of the industry.

Terdapat beberapa peruntukan di dalam Akta ini yang tidak lagi bersesuaian dengan keadaan semasa, malah terdapat juga peruntukan yang remeh dan menyusahkan pihak-pihak tertentu. Kajian ini menumpukan kepada semakan peruntukan undang-undang dalam Akta Kerja 1955 (Akta 265) berkaitan waktu kerja anjal, peruntukan larangan wanita bekerja malam, isu kos tinggi penggajian dan pemberhentian, peruntukan Akta 265 yang memerlukan kebenaran Ketua Pengarah Tenaga Kerja dan peraturan-peraturan berkaitan yang tidak lagi sesuai digunapakai. Rumusan dan cadangan diberikan mengambil kira kesesuaian dengan keperluan sebenar tenaga kerja negara dan majikan.

❖ **Kesimpulan**

- Keperluan mengadakan peruntukan khas berkenaan amalan waktu kerja anjal demi keseragaman merupakan aspek yang perlu ditekankan dalam merangka Akta Kerja yang baharu.
- Sebarang peruntukan yang membataskan penglibatan wanita dalam tenaga kerja juga perlu dimansuhkan kerana tidak lagi bersesuaian dengan persekitaran tempat kerja.
- Akta ini perlu dikaji semula demi menentukan undang-undang adalah sejajar dengan keperluan majikan tempatan dan asing, serta keperluan terhadap tenaga kerja negara.
- Adanya permintaan daripada golongan pekerja untuk diluaskan mengikut skop Akta Kerja 1955 (Akta 265) agar merangkumi lebih ramai pekerja di Malaysia.

There are several provisions in the Act that is no longer appropriate to current situations, in fact there are many trivial provisions and has proved to be bothersome for certain parties. This study focuses on the revision of legal provisions in the Employment Act 1955 (Act 265) on flexible working hours, the provision that prohibits women to work at night, the issue of the high cost of employment and retrenchment, the provisions of Act 265, which requires the consent of the Director General of Labour and related regulations which is no longer suitable to be imposed. The conclusions and recommendations are given taking into account the compliance with the real needs of the country's workforce and its employers.

❖ ***Conclusion***

- *The need to provide special provisions regarding the practice of flexible working hours for uniformity is an aspect that should be emphasized in the drafting of the new Employment Act.*
- *Any provision which limits the participation of women in the workforce should be abolished because it is no longer appropriate within a workplace environment.*
- *The Act should be reviewed in order to determine that the law is in line with the needs of local and foreign employers, as well as the country need for national workforce.*
- *There is a demand from workers to be extended within the scope of the Employment Act 1955 (Act 265) in order to include more workers in Malaysia.*

Semakan dan Pindaan Undang-Undang

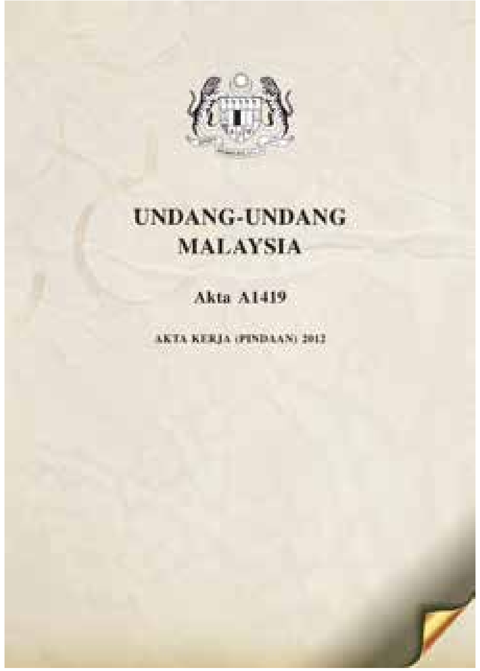
Proses menyemak dan menambahbaik undang-undang perburuhan terus menjadi agenda utama JTKSM agar ia terus relevan disamping memperkukuhkan aspek-aspek pentadbiran dan penguatkuasaan. Sesi-sesi konsultasi dan perbincangan yang melibatkan waki-wakil majikan dan pekerja telah dianjurkan untuk mendapatkan pandangan dan input-input bagi memenuhi keperluan perundangan perburuhan semasa.

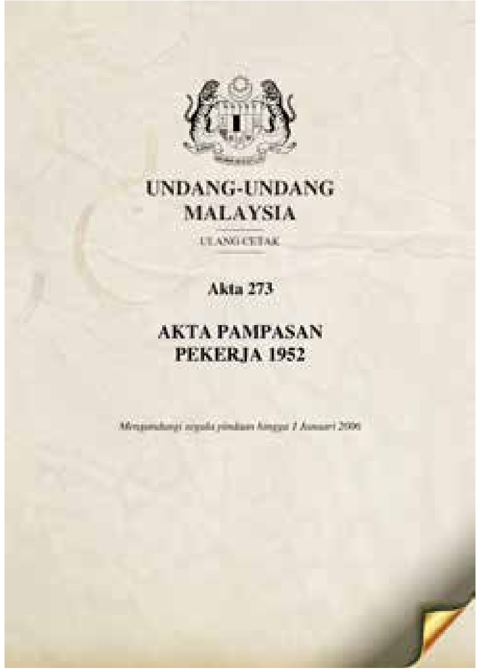
Review and Amendments of the Law

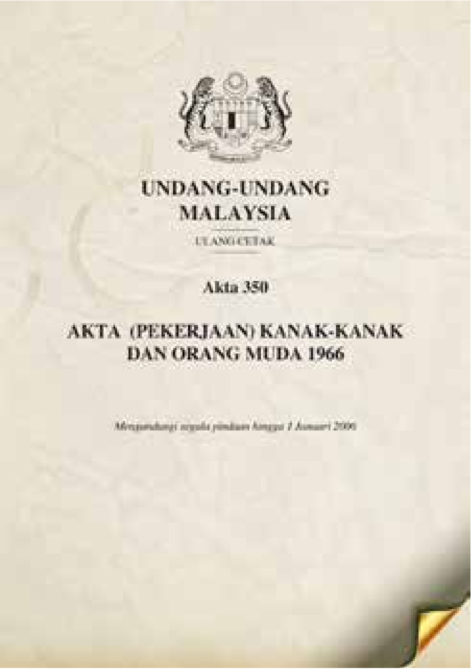
The process of reviewing and improving labour law continues to be JTKSMs' main agenda in hopes that it remains relevant in addition to strengthening administration and enforcement aspects. Consultations sessions and discussions involving representatives of employers' and workers' representatives have been advised to seek the views and inputs to meet with the needs of the current labour legislation.

Jadual 8: Siri Bengkel Yang Telah Diadakan Bagi Tahun 2014
Table 8: Workshop Series held in the year of 2014

BIL.	PERKARA / *ITEMS*	TARIKH / *DATE*
1.	Bengkel *Holistic Review* Akta Kerja dan Peraturan-Peraturan Dibawahnya	18 – 21 Mac 2014
2.	Bengkel *Holistic Review* Akta Pampasan Pekerja 1952	23 – 25 April 2014
3.	Bengkel *Holistic Review* Memurnikan Akta Pampasan Pekerja 1952 dan Akta (Pekerjaan) Kanak-Kanak Dan Orang Muda 1966	20 – 23 Mei 2014
4.	Bengkel *Holistic Review* (Tafsiran Upah) Di Bawah Akta Kerja 1955	3 – 4 Disember 2014







meet people
WE LISTEN AND
EFFECTIVE RESPOND
TO YOUR NEEDS
AND THOSE YOUR
CLIENTS. WE ARE
EXPERT TRANSLATE
NEED MARKETING

JTKSM @ MEDIA

JTKSM @ MEDIA

Berita 4/2 13

Mahu Baucar Kerja RM50

Kuala Lumpur: Orang ramai mahu Baucar Kerja RM35 sehari dinaikkan kepada RM50, berikutan kos sara hidup khususnya di bandar raya dilihat semakin membebankan.

Inisiatif kerajaan menerusi Kementerian Sumber

RM250. Tetapi, tanpa sebarang notis, bantuan itu dihentikan, enam tahun lalu. Kini, bila ada bantuan baru seperti ini, saya kurang percaya ia dapat memberi faedah sebaiknya.

Kenal pasti

ya (OKU) dan orang asli.

Bantuan itu akan dilancarkan April ini, membabitkan 100 peserta yang tergolong di bawah tahap miskin bandar.

Tukang jahit, Wisman Masmir, 27, pula bersyukur jika menerima bantuan itu

Berita 11

Majikan pekerja asing wajib lapor JTKSM

9/1

Putrajaya: Majikan yang menggaji pekerja asing wajib memaklumkan kepada Jabatan Tenaga Kerja Semenanjung Malaysia (JTKSM) berhubung pengambilan itu dalam tempoh 14 hari.

Ketua Pengarahnya, Mohd Jeffrey Joakim, berkata perkara itu selaras dengan pindaan Akta Kerja 1955 melalui Akta Kerja (Pindaan) 2011 yang dikuatkuasa mulai 1 April 2012.

Selain itu, katanya, majikan juga wajib memaklumkan sebarang penamatan pe... ama ada oleh majikan ata... berkenaan.

...suk atas sebab tamat tempo... penghantaran balik ata... ekerja asing itu dalam mas... ada tarikh penamatan pe... erkenaan, seperti mana di... dalam Seksyen 60K ak...

...an peruntukan Seksy... 57B, mana-mana m... pekerja domestik asin...

S/M 14

JTK tempatkan 170,000 dalam pelbagai bidang kerja

23/9 utusan

PULAU PINANG 22 Sept. - Jabatan Tenaga Kerja (JTK) menempatkan seramai 170,000 orang dalam pelbagai bidang pekerjaan di negara ini dari Januari hingga 15 September lalu.

Ketua Pengarahnya, Mohd. Jeffrey Joakim berkata, penempatan dalam pekerjaan itu dibuat menerusi pelbagai aktiviti yang dilaksanakan JTK seperti Portal Job Malaysia, Program 3P (Program Penempatan Pekerja), Temuduga Terbuka dan penempatan terus oleh majikan terbabit serta Program 3P Khas Azam Kerja membabitkan golongan miskin.

Beliau berkata, pihaknya menyasarkan untuk menempatkan sehingga 230,000 orang dalam pekerjaan pada tahun ini.

"Kami yakin sasaran itu boleh dicapai berdasarkan pelbagai program dan aktiviti yang telah serta akan dijalankan dari semasa ke semasa.

"Sebanyak 232,000 penempatan dalam pekerjaan telah berjaya dibuat oleh JTK tahun lalu," katanya di sini selepas merasmikan Karnival Pekerjaan Azam Kerja 1 Malaysia Pulau Pinang di sini, semalam.

Mohd. Jeffrey berkata, 403,897 pencari kerja dicatatkan oleh data pencari

MOHD. JEFFREY

kerja melalui portal Job Malaysia atau JTK secara manual bukan merupakan jumlah pengangguran di Malaysia secara mutlak.

Tambahnya, ini kerana ada antara mereka yang didaftarkan melalui JTK tidak mengemaskinikan pendaftaran mereka walaupun mereka sudah bekerja secara tetap atau sambilan.

Katanya, jumlah itu merupakan mereka yang mendaftar dari Januari hingga 1 September lalu.

"Dalam tempoh itu kekosongan jawatan yang didaftarkan dengan JTK adalah sebanyak 731,355 pekerjaan yang meliputi pelbagai bidang iaitu pengurusan, profesional, juruteknik, perkeranian dan perkhidmatan serta jualan.

"Bagi tempoh yang sama, majikan yang berdaftar dengan JTK adalah sebanyak 208,304," ujarnya.

Jelas Mohd. Jeffrey, berdasarkan statistik sehingga Jun lalu, kadar pengangguran negara adalah 2.8 peratus.

Sehubungan itu, beliau meminta sesiapa yang belum mempunyai pekerjaan boleh mendaftar di portal JobsMalaysia atau hadir di mana-mana karnival kerja yang dianjurkan JTK untuk membolehkan pihaknya membuat padanan dengan majikan.

KUALA LANGAT / SEPANG

Utamakan pencari kerja warga tempatan

Majikan disaran iklankan kerja kosong di laman Jobs Malaysia

NAMA AKHBAR : Utusan Malaysia; Utusan Kota TARIKH : 5/02/2014 MUKA SURAT : 2

30 kakitangan kontrak PKNS dipecat

SHAH ALAM 4 Feb. - Masa depan hampir 30 kakitangan kontrak PKNS Holdings Sdn. Bhd. (PHSB) iaitu anak syarikat Perbadanan Kemajuan Negeri Selangor (PKNS) kelam apabila kesemua mereka dipecat serta-merta tanpa sebarang alasan daripada pihak pengurusan.

MASS 18/12 Berita

Tiada cadangan wajibkan COLA pekerja swasta

Kuala Lumpur: Kementerian Sumber Manusia belum bercadang untuk mewajibkan pelaksanaan kaedah bayaran Elaun Sara Hidup (COLA) secara tetap kepada pekerja swasta.

Timbalan Menterinya, Datuk Seri Ismail Abd Muttalib, berkata ketika ini kementerian sedang menguatkuasakan Akta Majlis Perundingan Gaji Negara 2011 (Akta 732) yang mensyaratkan gaji minimum perlu dibayar kepada seseorang pekerja iaitu RM900 bagi Semenanjung dan RM800 di Sabah dan Sarawak termasuk Wilayah Persekutuan Labuan.

"Pada masa ini, pekerja sektor swasta menikmati bayaran elaun seperti elaun kedatangan, perjalanan, sewa rumah, syif, pakaian dan dobi," katanya menjawab soalan Senator Datuk Jamilah Sulaiman, di Dewan Negara.

Jamilah ingin tahu sama ada kementerian akan menetapkan peraturan supaya majikan swasta memperuntukkan elaun COLA untuk pekerja mereka seperti yang dinikmati penjawat awam.

Ismail berkata, kerajaan tidak mempunyai kuasa dari segi undang-undang untuk mewajibkan majikan membayar COLA atau elaun seumpamanya kepada pekerja mereka.

"Ini kerana cadangan bayaran COLA tertakluk kepada budi bicara majikan dan boleh dirundingkan antara pekerja dengan majikan," katanya. BERNAMA

Hampir semua majikan laksana gaji minimum

PETALING JAYA - Penilaian Kementerian Sumber Manusia mendapati pematuhan pelaksanaan gaji minimum oleh majikan di seluruh negara mencecah hampir 100 peratus setakat Oktober tahun ini.

Datuk Seri Richard Riot Jaem berkata, pemeriksaan ke atas 32,000 majikan menunjukkan 98 peratus daripada syarikat mematuhi peraturan itu.

"Hanya kira-kira 500 majikan yang masih gagal berbuat demikian. Mereka yang gagal mematuhinya, kaunseling akan diberikan untuk menasihati mereka dan jika mereka masih tidak mematuhinya, tindakan akan dikenakan ke atas mereka," katanya selepas merasmikan Seminar Pencegahan Kemalangan Semasa Berulang Alik Ke Tempat Kerja 2014 di sini, semalam.

Beliau berkata, pemeriksaan pelaksanaan gaji minimum melibatkan semua sektor kecuali orang gaji dan perantis.

RICHARD

Terdahulu dalam... beliau berkata, sejuml... juta dibayar oleh Pe... Keselamatan Sosial... pada tahun lepas da... juta lagi sehingga Sep... hun ini sebagai pamp... libatkan kemalangan... berulang-alik ke temp...

Katanya, dalam... banyak 27,671 (43.5 pe... ripada jumlah 65,578... an dilaporkan kepada... adalah kemalangan...

alik ke tempat kerja manakala 20,977 (4... daripada 47,373 kemalangan sama d... dari Januari hingga September tahun...

Pada seminar itu, Richard juga me... satu buku panduan berjudul *Good P... Implementing Commuting Safety Ma...* mengandungi satu kajian lengkap men... yang perlu dilakukan dan tidak patut d... oleh majikan dan pekerja bagi mema... selamatan mereka. - Bernama

Awas majikan!

Syarikat gagal laksana gaji minimum bakal didenda RM20,000

22/9 4 utusan

Kerajaan sedia bantu 6,000 kakitangan MAS yang diberhentikan

Semakan skim gaji minimum diketahui Ogos

Maran: Keputusan semakan semula penyelarasan skim gaji minimum akan diketahui selewat-lewatnya Ogos ini, kata Timbalan Menteri Sumber Manusia Datuk Seri Ismail Abd Mutalib.

Menurutnya, pada masa ini proses semakan semula pelaksanaan gaji minimum itu giat dilakukan dan di peringkat akhir kajian.

"Kerajaan memberi peluang dan masa secukupnya kepada majikan serta pekerja untuk memberi pandangan sehingga ...lei lalu dan keputusan se...

...mberian terhadap pekerja swasta tertakluk budi bicara majikan

Cola: Kerajaan tiada kuasa

Kementerian tidak ada halangan untuk menjadi perantara jika terdapat permintaan daripada pihak-pihak yang terlibat sekiranya dialog secara terus yang diadakan tidak mencapai kata sepakat

ISMAIL ABD. MUTTALIB
Timbalan Menteri Sumber Manusia

The 12,000 Bangladeshi workers for S'wak only an estimate

By MENG YEW CHOONG
newsdesk@thestar.com.my

PETALING JAYA: The Human Resources Ministry has explained that the move to recruit Bangladeshis to work in Sarawak ...

"The demand for 12,000 workers is conveyed by the stakeholders, in particular sector," its minister Datuk Richard Riot ...

Dua peratus majikan diperiksa ingkar perintah gaji minimum

KUALA LUMPUR – Sebanyak dua peratus atau 485 daripada 24,437 majikan yang telah diperiksa di seluruh negara sehingga 31 Ogos tahun ini didapati tidak mematuhi Perintah Gaji Minimum 2012.

RICHARD

90 majikan masih tidak laksana gaji minimum

PUTRAJAYA, 25 Mac – Hampir 90 majikan di seluruh negara tidak melaksanakan pembayaran gaji minimum setakat akhir bulan lalu.

PARLIMEN

Elak 'kuasa' ekspatriat

■ Kerajaan sasar capai 50% tenaga mahir menjelang 2020

Oleh Siti Fatimah Hassan
sfhassan@hmetro.com.my
Kuala Lumpur

Kerajaan menyasarkan mencapai 50 peratus tenaga mahir menjelang 2020 ...

IKE berfungsi sebagai Pusat Kelulusan Sehenti

Graduan tak perlu 'orang dalam'

Kuala Lumpur: Kementerian Sumber Manusia menafikan bahawa perlunya 'orang dalam' bagi pencari kerja di kalangan graduan ...

"Untuk mendapat pekerjaan khususnya di jabatan kerajaan, harus diingatkan, mereka ini bukan ditemuduga oleh satu atau dua ...

... seseorang graduan mendapat pekerjaan berdasarkan kelayakan dan bukannya disebabkan mempunyai kaitan dengan mana-mana individu ...

12,000 pekerja Bangladesh untuk sektor perladangan Sarawak

KUCHING – Keperluan lebih 62,000 pekerja dalam sektor perladangan di negeri ini menjadi faktor utama kerajaan memutuskan untuk membawa masuk 12,000 pekerja asing dari Bangladesh dalam masa terdekat.

Menteri Sumber Manusia, Datuk Seri Richard Riot Jaem berkata, para pengusaha ladang di Sarawak juga telah membuat permohonan bagi ...

RIOT (tengah) menandatangani plak ketika merasmikan pejabat baharu PSMB di Kuching, Sarawak semalam.

Semakan semula gaji minimum siap awal 2015

KUALA LUMPUR – Hasil semakan semula terhadap pelaksanaan Perintah Gaji Minimum 2012 dijangka dapat dimuktamadkan dan dibentang Kementerian Sumber Manusia selewat-lewatnya ...

... ini dibuat seperti yang diperuntukkan dalam Akta Majlis Perundingan Gaji Negara (MPGN) 2011," katanya menjawab soalan Nasrudin Hassan (Pas-Temerloh) berkenaan status keputusan semakan semula penyelarasan skim gaji minimum 2012.

Ismail berkata, Akta MPGN 2011 memperuntukkan bahawa semakan semula skim ...

Sidang Dewan Rakyat

Pindaan akta kesatuan sekerja diteliti

KUALA LUMPUR – Kerajaan akan meneliti semula draf pindaan Akta Kesatuan Sekerja 1959 sebelum dibentang di Parlimen bagi memastikan ia relevan dengan situasi semasa, kata Timbalan Menteri Sumber Manusia, Datuk Seri Ismail Abdul Muttalib.

"Cadangan pindaan yang siap kelak akan dipapar di laman web bagi mendapatkan maklum balas, sebelum dibentang ke pihak kesatuan serta majikan, dan seterusnya dibawa ke Parlimen," katanya pada sesi ...

PARLIMEN

Kesan gaji minimum dikaji

Tapis majikan mohon pekerja asing

Oleh Siti Fatimah Hassan
sfhassan@hmetro.com.my
Kuala Lumpur

8 pengawal berjaya

■ Mahkamah Buruh arah majikan bayar tunggakan gaji minimum

Oleh Izdaily Nurul Ain Hussein
izdaily@hmetro.com.my
Johor Bahru

Lapan pengawal keselamatan berjaya dalam tuntutan mereka bagi mendapatkan tunggakan baki gaji berjumlah RM10,450 di Mahkamah Buruh Jabatan Tenaga Kerja (JTK), di sini, semalam.

LIMA daripada lapan jaga yang menang dalam tuntutan terhadap majikan.

Tak cadang wajib majikan swasta bayar elaun COLA

Kerajaan tidak bercadang mewajibkan majikan sektor swasta membayar elaun sara hidup (COLA) kepada pekerja.

Timbalan Menteri Sumber Manusia, Datuk Ismail Abd Mutalib, berkata ini berikutan tiada peruntukan undang-undang membolehkan ia dikuatkuasakan.

Katanya, cadangan pemberian COLA kepada pekerja swasta, tertakluk kepada budi bicara majikan masing-masing.

Tak cadang bayar COLA secara tetap

"Buat masa ini, kerajaan belum bercadang untuk melaksanakan bayaran COLA secara tetap kepada pekerja tempatan.

"Ketika ini kementerian sedang menguatkuasakan Akta Majlis Perundingan Gaji Negara 2011 yang mensyaratkan gaji minimum RM900 bagi Semenanjung dan RM800 bagi Sabah, Sarawak dan Labuan," katanya.

Beliau menjawab soalan Normala Abdul Samad (BN-Pasir Gudang) yang mahu penjelasan sama ada kerajaan bercadang melaksanakan bayaran COLA secara tetap kepada pekerja tempatan.

Ismail berkata, pekerja sektor swasta menikmati beberapa elaun termasuk kedatangan, makan, pakaian seragam, perangkutan, ibu tunggal dan shif.

6.7 juta pekerja asing

■ Kebanjiran dalam pelbagai sektor pada tahap membimbangkan

Oleh Ainul Fatihah Mansor
Putrajaya

FAKTA
Kementerian sasar lebih 115,000 pekerja pelbagai sektor mahir dalam lima tahun lagi

JTKSM @ SOSIAL

JTKSM @ SOCIAL

Kejohanan Bowling
Piala Ketua Pengarah JTKSM 2014,
18 April 2014
Playzone Bowling @ The Mines
Seri Kembangan

Kejohanan Sukan Tahunan Skim S 2014 (KESTASIS),

20-22 jun 2014
ILP Kota Kinabalu, Sabah

Seminar Perundangan Perburuhan Berkaitan Penamatan Perkhidmatan Disiplin Pekerja & Siasatan Dalaman

22 April 2014
Hotel RHR @ Uniten, Putrajaya

Sumbangan Kebajikan kepada Adik Khatijah

Misi Bantuan Mangsa Banjir

30 Disember 2014

Sambutan Hari Inovasi dan Konvensyen KIK

Hotel Summit, Subang USJ, Selangor
16 - 18 September 2014

Mesyuarat Tahunan PUSPANITA 2014

Majlis Persaraan
Encik Khamis bin A.R Majid,

Timbalan Ketua Pengarah Tenaga Kerja
(Pengurusan dan Pembangunan)
5 Mei 2014

social network

JTKSM @ LOKASI
JTKSM @ LOCATION

JOHOR

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Johor
Tingkat 3, Blok A,
Wisma Persekutuan,
Jalan Ayer Molek,
80000 Johor Bahru, Johor

Tel : 07-2275 080 / 81 / 82
Telekerja : 07-2229 111
Faks : 07-2232 303
Emel : jtknjohor@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Johor Bahru
Tingkat 9 & 10, Menara Ansar,
65, Jalan Trus, 80000
Johor Bahru, Johor

Tel : 07-2222 400 / 2243 188 / 89
Telekerja : 07-2229 111
Faks : 07-2227 717
Emel : jtkdjbahru@mohr.gpv.my

Pejabat Tenaga Kerja Kluang
Jalan Pejabat Kerajaan
86000 Kluang, Johor

Tel : 07-7721 646 / 2646
Telekerja : 07-7737 111
Tel JCS : 07-7722 654
Faks : 07-7718 646
Emel : jtkdkluang@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Segamat
No 856, Jalan Gudang Ubat,
85000 Segamat, Johor

Tel : 07-9317 237 / 1414
Faks : 07-9320 161
Emel : jtkdsegamat@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Muar
Bangunan Kementerian Sumber
Manusia
Jalan Othman, 84000 Muar, Johor

Tel : 06-9511 672 / 9520 625
Telekerja : 06-9519 111
Faks : 06-9527 672
Emel : jtkdmuar@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Batu Pahat
Aras 1, Bangunan Gunasama
Persekutuan
Jalan Bakau Condong,
83000 Batu Pahat, Johor

Tel : 07-4342 595 / 4332 595
Telekerja : 07-4332 595
Faks : 07-4331 294
Emel : jtkdpahat@mohr.gov.my

WILAYAH PERSEKUTUAN KUALA LUMPUR

Jabatan Tenaga Kerja Wilayah Persekutuan
Tingkat 17, Menara PERKESO,
281 Jalan Ampang,
50532 WP Kuala Lumpur

Tel : 03-4141 4600
Telekerja : 03-4257 9111
Tel JCS : 03-4257 8797
Faks : 03-4258 1508
Emel : jtknklumpur@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kuala Lumpur
Tingkat 9, Menara PERKESO,
281 Jalan Ampang,
50532 WP Kuala Lumpur

Tel : 03-4141 4600
Faks : 03-4258 1501
Emel : jtkdklumpur@mohr.gov.my

WILAYAH PERSEKUTUAN LABUAN

Jabatan Tenaga Kerja Wilayah Persekutuan Labuan
Tingkat 6, Blok 4,
Kompleks Ujana Kewangan,
Jalan Merdeka, 87007
Wilayah Persekutuan Labuan

Tel : 087-4127 53
Telekerja : 087-4291 11
Faks : 087-4225 29
Emel : jtkdlabuan@mohr.gov.my

MELAKA

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Melaka
Aras 4, Menara Persekutuan
Jalan Persekutuan,
MITC Ayer Keroh, 75450 Melaka

Tel : 06-2345 172 / 175 / 176
Faks : 06-2345 177
Emel : jtknmelaka@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Melaka
Aras 4, Menara Persekutuan
Jalan Persekutuan,
MITC Ayer Keroh, 75450 Melaka

Tel : 06-2345 172 / 175 / 176
Faks : 06-2345 177
Emel : jtknmelaka@mohr.gov.my

PERLIS

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Perlis
Tingkat 1, ,Bangunan Tun Abd Razak,
01000 Kangar, Perlis.

Tel : 04-9771 925
Telekerja : 04-9779 111
Faks : 04-9771 959
Emel : jtknperlis@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kangar
Tingkat 1, Bangunan Tun Abd Razak,
01000 Kangar, Perlis.

Tel : 04-9761 415
Telekerja : 04-9779 111
Faks : 04-9776 096
Emel : jtkdkangar@mohr.gov.my

PAHANG

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Pahang
Tingkat 6, Bangunan Persekutuan,
Jalan Gambut, 25532
Kuantan, Pahang

Tel : 09-5162 709
Telekerja : 09-5159 111
Faks : 09-5165 606
Emel : jtknpahang@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kuantan
Tingkat 2, Bangunan Persekutuan,
Jalan Gambut, 25532
Kuantan, Pahang.

Tel : 09-5163 144 / 5146 042
Telekerja : 09-5159 111
Faks : 09-5165 119
Emel : jtkdkuantan@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Bentong
Jalan Tras, 28700
Bentong, Pahang

Tel : 09-2221 402
Telekerja : 09-2228 111
Faks : 09-2231 027
Emel : jtkdbentong@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Raub
Tingkat 2, Bangunan Gunasama
Persekutuan
Jalan Tengku Abd Samad,
Bukit Koman, 27600 Raub,
Pahang

Tel : 09-3551 166
Telekerja : 09-3559 111
Faks : 09-2231 027
Emel : jtkdraub@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Temerloh
Tingkat 4, Bangunan Persekutuan
Jalan Merdeka, 28000
Temerloh, Pahang

Tel : 09-2961 207
Telekerja : 09-2969 111
Faks : 09-2961 015
Emel : jtkdtemerloh@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Pekan
Tingkat 2B, Bangunan Tabung Haji
Jln Tengku Ampuan,
26600 Pekan, Pahang

Tel : 09-4221 319 / 4227 573
Faks : 09-4224 751
Emel : jtkdpekan@mohr.gov.my

PERAK

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Perak
No. 2A3, 2A4, 2C1,
Tingkat 2 Blok A,
Bangunan Gunasama Persekutuan,
Ipoh (Greentown), 30430 Ipoh,
Perak.

Tel : 05-2545 271 / 2439 793
Telekerja : 05-2549 111
Tel JCS : 05-2545 271
Faks : 05-2545 221
Emel : jtknperak@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Ipoh
No. 2A3, 2A4,
Tingkat 2 Blok A,
Bangunan Gunasama Persekutuan,
Ipoh (Greentown), 30450 Ipoh,
Perak

Tel : 05-2549 404
Faks : 05-2554 031
Emel : jtkdipoh@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kuala Kangsar
Aras 4, Wisma TNB,
Jalan Sultan Iskandar Shah,
33000 Kuala Kangsar, Perak.

Tel : 05-7763 255 / 7732 101
Telekerja : 05-7769 111
Faks : 05-7771 578
Emel : jtkdkangsar@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Taiping
Tingkat 3, Wisma Persekutuan
Taiping, Jalan Istana Larut,
34009 Taiping, Perak

Tel : 05-8072 655
Telekerja : 05-8079 111
Faks : 05-8072 555
Emel : jtkdtaiping@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Tapah
Tingkat 3, Bangunan Tabung Haji
Jalan Raja, 35000 Tapah,Perak.

Tel : 05-4011 509
Telekerja : 05-4017 111
Faks : 05-4015 820
Emel : jtkdtapah@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Teluk Intan
Tingkat 1, Blok B,
Bangunan Persekutuan,
Jalan Changkat Jong,
36000 Teluk Intan, Perak

Tel : 05-6221 199
Telekerja : 05-6229 111
Faks : 05-6231 052
Emel : jtkdintan@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Sitiawan
Tingkat 1, Bangunan Persekutuan,
Sri Manjung, Jalan Kayu Manis,
32040 Sitiawan Perak

Tel : 05-6888 643
Telekerja : 05-6889 111
Faks : 05-6887 643
Emel : jtkdsitiawan@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Gerik
Tingkat Bawah Bangunan Persekutuan
Jalan Intan, 33300 Gerik, Perak

Tel : 05-7912 213
Telekerja : 05-7917 980
Faks : 05-7917 980
Emel : jtkdgrik@mohr.gov.my

TERENGGANU

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Terengganu
Tkt 6, Wisma Persekutuan
Jalan Sultan Ismail
20200 Kuala Terengganu,
Terengganu

Tel : 09-6203 791 / 3793
Telekerja : 09-6239 111
Faks : 09-6203 792
Emel : jtkntrgnu@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kuala Terengganu
Jalan Air Jernih,
20300 Kuala Terengganu,
Terengganu

Tel : 09-6221 488 / 9781
Telekerja : 09-6203 793
Faks : 09-6239 659
Emel : jtkdktrgnu@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Dungun
JKR, 488, Jalan Pejabat,
23000 Dungun, Terengganu

Tel : 09-8481 844 / 8453 037
Telekerja : 09-8458 111
Faks : 09-8452 022
Emel : jtkddungun@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kemaman
Tingkat 2, Bangunan Persekutuan
Jalan Melur 24000
Kemaman, Terengganu

Tel : 09-8591 831 / 6343
Telekerja : 09-8598 111
Faks : 09-8583 362
Emel : jtkdkemaman@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Setiu
Lot 100, Jalan Besar,
22000 Jerteh, Terengganu

Tel : 09-6092 175
Telekerja : 09-6092 177
Faks : 09-6092 177
Emel : jtkdsetiu@mohr.gov.my

KEDAH

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Kedah
Aras 5, Zon A, Wisma Persekutuan,
Pusat Pentadbiran Kerajaan
Persekutuan, 06550
Bandar Muadzam Shah,
Anak Bukit, Kedah.

Tel : 04-7322 655 / 7314 420 / 7340 843
Telekerja : 04-7319 111
Faks : 04-7342 655
Emel : jtknkedah@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Alor Setar
Aras 5, Zon A, Wisma Persekutuan,
Pusat Pentadbiran Kerajaan
Persekutuan, 06550
Bandar Muadzam shah,
Anak Bukit, Kedah.

Tel : 04-7300 700 / 7317 239
Telekerja : 04-7319 111
Faks : 04-7301 952
Emel : jtkdasetar@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kulim
Lot 3, Seksyen 39,
Jalan Pondok Labu,
09000 Kulim, Kedah
Tel : 04-4906 566 / 4909 111 / 093
Telekerja : 04-4909 093
Faks : 04-4913 052
Emel : jtkdkulim@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Sg Petani
JKR 80, Jalan Petani,
08000 Sg Petani, Kedah.

Tel : 04-4212 510 / 4212 213
Telekerja : 04-4239 111
Faks : 04-4238 442 / 4229 170
Emel : jtkdsgpetani@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Langkawi
23-24, Aked Pokok Asam 2,
Jalan Kelibang, 07000
Langkawi, Kedah.

Tel : 04-9669 173
Telekerja : 04-9669 111
Faks : 04-9667 175
Emel : jtkdlangkawi@mohr.gov.my

SELANGOR

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Selangor
Suite A401-4,
Tingkat 3A West Wing
Wisma Consplant 2,
No. 7, Jln SS 16/1,
47500 Subang Jaya, Selangor

Tel : 03-5632 8800 / 03-5636 1605 / 03-5636 1625 / 03-5636 1573
Faks : 03-5636 1534
Emel : jtknselangor@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Subang Jaya
Lot B210& C208, Tingkat 2,
Wisma Consplant 2,
No. 7 Jln SS16/1, 47509
Subang Jaya, Selangor

Tel : 03-5638 4535
Telekerja : 03-5632 9111
Tel JCS : 03-5638 4535 samb. 128
Faks : 03-5632 8259
Emel : jtkdsjaya@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Shah Alam
Unit Perkhidmatan Pekerjaan
Shah Alam
Tingkat 3, Fasa 1, Kompleks PKNS,
40000 Shah Alam, Selangor

Tel : 03-5519 1135 / 5519 2367

Pejabat Tenaga Kerja Pelabuhan Klang
Persiaran Raja Muda Musa
42000 Pelabuhan Klang, Selangor

Tel : 03-31656 555 / 3165 1541
Faks : 03-3165 1543
Emel : jtkdklang@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Rawang
Lot 3, Jln RP 4/1
Taman Rawang Perdana,
48000 Rawang, Selangor

Tel : 03-6091 6533
Telekerja : 03-6092 9111
Faks : 03-6092 2144
Emel : jtkdrawang@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Bangi
No. 709, Tingkat Bawah 1&2,
Blok C, Diamond Kompleks,
43650 Bandar Baru Bangi, Selangor

Tel : 03-8925 1000
Telekerja : 03-8925 9111
Faks : 03-8925 2768
Emel : jtkdbangi@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kuala Selangor
Tingkat 7, Kompleks PKNS,
45000 Kuala Selangor,
Selangor Darul Ehsan.

Tel : 03-3289 6467 / 6471
Telekerja : 03-3289 6471
Faks : 03-3289 6476
Emel : jtkdselangor@mohr.gov.my

NEGERI SEMBILAN

Jabatan Tenaga Kerja Negeri Sembilan
Tingkat 3, Wisma Persekutuan
Jalan Dato' Abdul Kadir
70000 Seremban,
Negeri Sembilan
Tel : 06-7638 997
Telekerja : 06-7249 111
Tel JCS : 06-7616 517 / 7632 459
Faks : 06-7646 309
Emel : jtknsembilan@mohr.gov.my

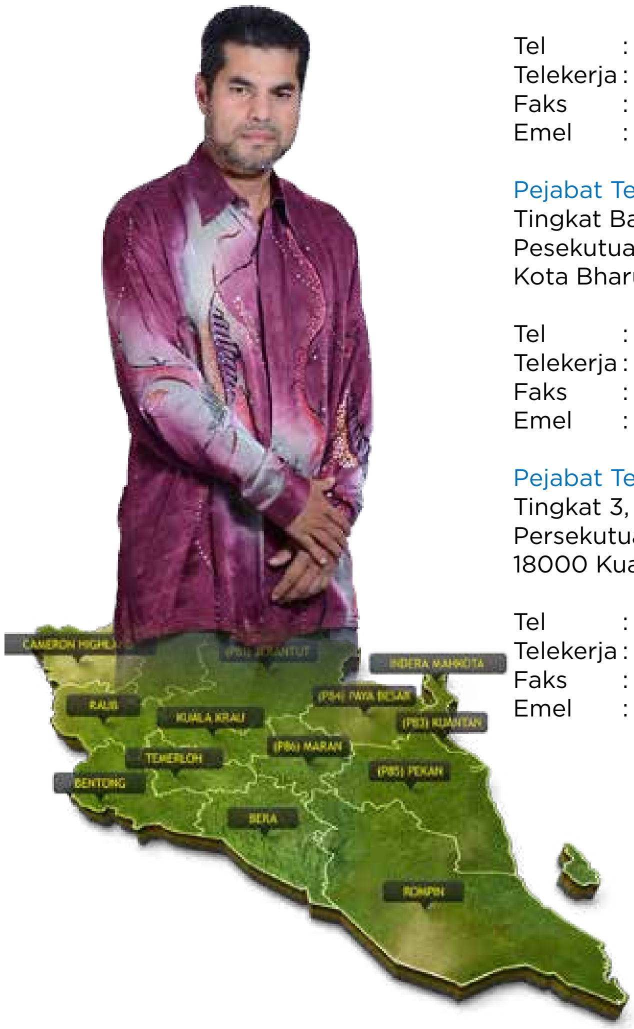
Pejabat Tenaga Kerja Seremban
Tingkat 3, Wisma Persekutuan
Jalan Dato' Abdul Kadir
70000 Seremban,
Negeri Sembilan

Tel : 7632 459 / 7645 019
Telekerja : 06-7249 111
Tel JCS : 06-7616 517 / 7632 459
Faks : 06-7616 316
Emel : jtkdseremban@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kuala Pilah
564 Tingkat 2, Wisma Kuala Pilah,
Jalan Pepatih, 72000 Kuala Pilah,
Negeri Sembilan

Tel : 06-4811 166/69
Telekerja : 06-4819 111
Tel JCS : 06-4811 166 / 4811 169
Faks : 06-4815 476
Emel : jtkdkpilah@mohr.gov.my

KELANTAN



Jabatan Tenaga Kerja Negeri Kelantan
Tingkat 11, Bangunan Persekutuan,
Jalan Bayam, 15200
Kota Bharu, Kelantan

Tel : 09-7485 078 / 2506
Telekerja : 09-7479 111
Faks : 09-7474 506
Emel : jtknkelantan@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kota Bharu
Tingkat Bawah, Bangunan
Pesekutuan, Jalan Bayam, 15200
Kota Bharu, Kelantan

Tel : 09-7485 078 / 2506
Telekerja : 09-7479 111
Faks : 09-7479 020
Emel : jtkdkbharu@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Kuala Krai
Tingkat 3, Bangunan Kerajaan
Persekutuan
18000 Kuala Krai, Kelantan

Tel : 09-9666 381
Telekerja : 09-9669 111
Faks : 09-9666 311
Emel : jtkdkualakrai@mohr.gov.my

PULAU PINANG

Jabatan Tenaga Kerja Negeri
Pulau Pinang
Tingkat 2, Bangunan Tuanku Syed
Putra, 10300 Pulau Pinang

Tel : 04-2613 123 / 2625 536
Telekerja : 04-2639 111
Faks : 04-2638 605
Emel : jtknppinang@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Georgetown
Tingkat 2, Bangunan Tuanku
Syed Putra, Lebuh Downing,
10300 Pulau Pinang

Tel : 04-2613 324 / 2632 087
Faks : 04-2611 929
Emel : jtkdgtown@mohr.gov.my

Pejabat Tenaga Kerja Butterworth
Wisma Persekutuan Seberang Perai
Utara, Aras 2, Zon B, Jalan Bertam,
13200 Kepala Batas

Tel : 04-5751 957 / 1958 / 1968
Telekerja : 04-3239 111
Faks : 04-3232 534
Emel : jtkdbworth@mohr.gov.my

SENARAI NAMA DAN ALAMAT PUSAT JOBSMALAYSIA (JMC)
LIST OF NAME AND ADDRESS OF JOBSMALAYSIA CENTRE (JMC)

Pusat JobsMalaysia Cyberjaya
Unit W001, Tingkat Bawah, Blok 3440,
Enterprise Building 1 (EB 1),
Jalan Teknokrat 3,
63000 Cyberjaya,
Selangor Darul Ehsan.

Tel : 03-83202713/4/5
Fax : 03-83202661
Email : jobsmalaysia@mohr.gov.my

Pusat JobsMalaysia (JMC) Sungai Petani
JKR 80, Jalan Petani,
08000 Sg. Petani
Kedah Darul Aman

Tel : 04-4212510/2213
Fax : 04-4238442/4229170
Email : jtkdsgpetani@mohr.gov.my

Pusat JobsMalaysia (JMC) Pulau Pinang
Jabatan Perhubungan Perusahaan
Pulau Pinang,
Tingkat Bawah, Bangunan Lembaga
Buruh Pelabuhan,
Pengkalan Weld,
10300 Pulau Pinang

Tel : 04-2610944
Fax : 04-2610917
Email : jmcppinang@mohr.gov.my

Pusat JobsMalaysia (JMC) Perak
No. 83, Wisma PERKESO,
Jalan Hospital,
30450 Ipoh,
Perak Darul Ridzuan

Tel : 05-2556640
Faks : 05-2556641
Email : jmcperak@mohr.gov.my

Pusat JobsMalaysia (JMC) Pelabuhan Klang
Persiaran Raja Muda Musa,
42000 Pelabuhan Klang,
Selangor Darul Ehsan

Tel : 03-3165 6555
Fax : 03-31651543 / 03-31651542
Email : jtkdklang@mohr.gov.my

Pusat JobsMalaysia (JMC) Kelana Jaya
No.2, Jalan SS 5B/2,
SS 5, Kelana Jaya,
47301 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan

Tel : 03-78735100 / 03-78735101

Pusat JobsMalaysia (JMC) Johor Bahru
(Iskandar Malaysia)
HG-07-06, Danga Bay,
Off Jalan Skudai,
80200 Johor Bahru,
Johor Darul Takzim

Tel : 07-2340148/49
Fax : 07-2340146

Pusat JobsMalaysia (JMC) Segamat
No. 14, Jalan Emas,
Taman Batu Hampar,
85000 Segamat,
Johor Darul Takzim

Tel : 07-9311415
Fax : 07-9311416

Pusat JobsMalaysia (JMC) Seremban
Aras 1, Wisma Perkeso,
Jalan Sg. Ujong,
70000 Seremban,
Negeri Sembilan

Tel : 06-7623796
Fax : 06-7624023
Email : jmc_n9@mohr.gov.my

Pusat JobsMalaysia (JMC) Kota Bharu
Tingkat Bawah, Wisma PERKESO,
PT 304-307, Jalan Kota Darul Naim,
15150 Kota Bharu,
Kelantan Darul Naim

Tel : 09-7419878
Fax : 09-7419877

Pusat JobsMalaysia (JMC) Kuala Terengganu
Tingkat Bawah, Lot 2137,
Jalan Air Jerneh,
20300 Kuala Terengganu,
Terengganu Darul Iman

Telefon : 09-6221488
Fax : 09-6239659

Pusat JobsMalaysia (JMC) Kota Kinabalu
Lot 1-1-14A, Tingkat Bawah,
Plaza Wawasan, Wisma San Hin,
88000 Kota Kinabalu,
Sabah

Tel : 088-249755
Faks : 088-237755

Pusat JobsMalaysia (JMC) Kuching
Sublot 17, Lot 11884,
Ground Floor (Corner Lot),
KCLD, Jalan Tun Jugah,
93532 Kuching,
Sarawak

Tel : 082-576497
Fax : 082-576492
Email : jmckch@mohr.gov.my

Senarai nama Atase Buruh di luar negara

List of Labour Atttache overseas

GENEVA, SWITZERLAND

Atase Buruh/Alamat	Hubungi Kami	Peta Lokasi
Encik Roslan Bin Bahari International Centre Cointrin 20, ROUTE DE Pre-Bois Block H, 1st Floor P.O.Box 1834 1215 Geneva 15 Switzeraland	**No.Telefon** : 4122 710 7500 **No.Faksimili** : 4122 710 7501 **E-Mel** : malgeneva@kln.gov.my roslan_b@mohr.gov.my	

CHENNAI, INDIA

Atase Buruh/Alamat	Hubungi Kami	Peta Lokasi
Encik Kunaseelan a/l Nadarajah Labour Attache Consulate General Of Malaysia 44, Tank Bunk Road Nungambakkam Chennai 600034 India	**No.Telefon** : 00-91-44-2822 6888 2822 6889 (G/L) or 00-91-44-2825 1225 (D/L) **No.Faksimili** : 00-91-44-2822 6891 or 00-91-44-2825 1224 (Office Hours Only) **E-Mel** : n.kunaseelan@mohr.gov.my	

JAKARTA,INDONESIA

Atase Buruh/Alamat	Hubungi Kami	Peta Lokasi
Encik Ahmad Badri Bin Jaafar @ Ismail Kedutaan Besar Malaysia, Jakarta J1.H.R.Rusana Kav.X/6, No.1,2, Kuningan Jakarta Selatan 12950	**No.Telefon** : (6221)5224947 Canseri ext. 3026 (hunting – 8 lines) **No.Faksimili** : (6221)5224974/52920751 **E-Mel** : maljakarta@kin.gov.my ahmadbadri@mohr.gov.my	

SINGAPURA

Atase Buruh/Alamat	Hubungi Kami	Peta Lokasi
Puan Suraiya Ch'ng Binti Abdullah Suruhanjaya Tinggi Malaysia 301, Jervois Road Singapore 249 077	**No.Telefon** : 02 6887 6311 **No.Faksimili** : 02 6887 6311 **E-Mel** : mwspore@singnet.com.sg suraiya@mohr.gov.my	

JTKSM @ SIDANG REDAKSI

JTKSM @ EDITORS

SIDANG REDAKSI

EDITORS

1. ENCIK AHMAD MUDI ONN BIN NOR
2. ENCIK AMINUDDIN BIN AB. RAHAMAN
3. PUAN ZAINI BINTI BAHRON MOHAMED
4. CIK YASMIN BINTI RAMLI
5. CIK MUNIRA BALKIS BINTI MOHD BAKRI
6. ENCIK MUHAMMAD IRSYAD BIN REDZURAN
7. PUAN MUJI BINTI HASSIM
8. CIK NURUL FAIZAH BINTI AB. GHANI
9. PUAN JUNAIDAH BINTI TUKIMAN
10. ENCIK MOHD FAIZAL BN MOHAMMAD
11. PUAN SUJEETA DILLON BINTI MOHD FAUZAN DILLON
12. ENCIK MOHD KHAIRUL BAKRI BIN ABDUL GHANI
13. ARMAN SYAHLAN BIN MOHD ANUAR
14. ENCIK MOHD NAZRI BIN AHMAD SABAR
15. PUAN FAUZIAH BINTI ABDULLAH
16. CIK TUAN SHARIFAH ROHANA BINTI TUAN YUSOF
17. CIK NUR AINA ASYAHA BINTI MANAN
18. PUAN SURAYA BINTI SULAIMAN
19. ENCIK MAHADI BIN KASDI
20. ENCIK MUHAMMAD HAPIS BIN HJ. ABAS
21. CIK NURUL AMNI ISHAK

** TIADA DALAM GAMBAR

*** NOT IN THE PICTURE*

1. PUAN FADZILAH BINTI HASSAN
2. ENCIK MOHD RIDZUAN BIN MOHAMMAD JOHARI